

STENOGRAM

**XXX SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA**

VII KADENCJI

**odbytej w dniu
18 listopada 2015 r.**

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	8-12
2.	Interpelacje Radnych	12-15
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	15-16
4.	Informacja Prezydenta Miasta Krakowa na temat budowy pomnika Armii Krajowej w Krakowie wraz z dyskusją	16-33
5.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 516 – II czytanie – referuje Marcin Korusiewicz - opiniująca Komisja Infrastruktury/	33, 92
6.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy al. Adama Mickiewicza Nr 55 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 517 – II czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Budżetowa; Mienia i Rozwoju Gospodarczego/	34, 92-93
7.	Przyjęcie Polityki podatkowej Gminy Miejskiej Kraków na lata 2016 - 2018 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 531 – II czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniująca Komisja Budżetowa/	34, 93
8.	Określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 532 – II czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniująca Komisja Budżetowa/	34, 93
9.	Określenie wysokości stawek podatku od środków transportowych /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 533 – II czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniująca Komisja Budżetowa/	35, 93-94
10.	Oплата targowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 534 – II czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniująca Komisja Budżetowa/	35, 94
11.	Oплата uzdrowskowa /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 535 – II czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniujące Komisje: Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowskowej; Budżetowa/	35, 94
12.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków działach 801 i 900 oraz zmian w planie wydatków w działach: 010, 600, 801, 854, 900, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 544 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	35-36, 94
13.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmian w planie	36, 95

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

	wydatków w działach: 600, 750, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 – zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 545 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	
14.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 389 – II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	36, 95
15.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stary Bieżanów- Wschód /projekt Grupy Radnych – druk nr 522 – tryb jednego czytania – referuje: Grażyna Fijałkowska; Małgorzata Jantos - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/	37, 95
16.	Ustalenie miesięcznej kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej w 2016 r. /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 542 – tryb jednego czytania – referuje: Józefa Grodecka; Jolanta Chrzanowska; Jacek Kowalczyk - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	37-38, 95-96
17.	Likwidacja Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej im. Jana Brzechwy, al. Pod Kopcem 10a w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 554 – tryb jednego czytania – referuje: Józefa Grodecka; Jolanta Chrzanowska; Jacek Kowalczyk - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	38-39, 96
18.	Ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2016 roku /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 551 – tryb jednego czytania – referuje Michał Marszałek - opiniująca Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa/	39, 96
19.	Zmiany w składzie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa /projekt Klubu Prawo i Sprawiedliwość – druk nr 530 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Popławska/	40, 96-97
20.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bulwary Wisły II” /projekt Grupy Radnych – druk nr 548 – tryb jednego czytania – referuje: Włodzimierz Pietrus; Adam Migdał - opiniujące Komisje: Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/	40-48, 97
21.	Przyjęcie Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Krakowa na lata 2015-2020 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 576 – I czytanie – referuje Józefa Grodecka; Jolanta Chrzanowska; Jacek Kowalczyk – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	48-51
22.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. ustanowienia programu Małych Grantów Historycznych Miasta	51-52, 97

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

	Krakowa oraz określenia zasad ich przyznawania /projekt Komisji Dialogu Obywatelskiego – druk nr 464 – tryb jednego czytania – referuje: Dominik Jaśkowicz/	
23.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 561 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniująca Komisja Budżetowa/	52-53, 97-98
24.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 562 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniująca Komisja Budżetowa/	53, 98
25.	Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 564 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniująca Komisja Budżetowa/	53-54, 98
26.	Zmiana uchwały Nr XC/1348/13 w sprawie przekształcenia Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej „PARKOWA”, w Krakowie, ul. Parkowa 12 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 573 – tryb jednego czytania – referuje Józefa Grodecka; Jolanta Chrzanowska; Jacek Kowalczyk - opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	54-55, 98
27.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków działach: 801 i 854) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 570 – tryb jednego czytania – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	55, 98-99
28.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bronowice-Chełmońskiego/Stelmachów /projekt Grupy Radnych – druk nr 588 – tryb jednego czytania – referuje Jakub Kosek - opiniująca Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska/	55-56, 99
29.	Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury - Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 583 – tryb jednego czytania – referuje: Stanisław Dziedzic; Katarzyna Olesiak - opiniujące Komisje: Budżetowa; Kultury i Ochrony Zabytków/	56, 99
30.	Przyjęcie „Programu Rozwoju Sportu w Krakowie na lata 2016-2019” /projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej – druk nr 503 – I czytanie – referuje Tomasz Urynowicz/	57-60
31.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 700 i 756, zwiększenia planu przychodów oraz zmian w planie wydatków w działach: 757, 801, 854 i 900) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 568 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	60-61, 91
32.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926 –	61, 91-92

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

	zadania dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 569 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa	
33.	Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 (dot. zmian w planie dochodów oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 801, 852, 853, 854, 900 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 571 – I czytanie – referuje Małgorzata Okarmus - opiniująca Komisja Budżetowa/	62-63
34.	Zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa (z późn. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 567 – I czytanie – referuje Alina Kwaśniak - opiniująca Komisja Budżetowa/	63
35.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o przeznaczeniu innym niż mieszkalne - strychu oznaczonego symbolem S1 położonego w budynku wielomieszkaniowym w os. Na Skarpie Nr 15 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą udziału w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 537 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	63-64
36.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o przeznaczeniu innym niż mieszkalne - strychu oznaczonego symbolem S2 położonego w budynku wielomieszkaniowym w os. Na Skarpie Nr 15 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą udziału w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 538 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	64
37.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o przeznaczeniu innym niż mieszkalne - strychu oznaczonego symbolem S3 położonego w budynku wielomieszkaniowym w os. Na Skarpie Nr 15 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą udziału w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 539 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	64-65
38.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (...)* położonego w budynku nr 22 przy ul. Teligi w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 540 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	65
39.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu 1/2 części kwoty bonifikaty udzielonej od ceny sprzedaży lokalu mieszkalnego (...)* położonego w budynku nr 22 przy ul. Teligi w Krakowie /projekt	66

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

	Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 541 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	
40.	Wyrażenie zgody na odstąpienie od żądania zwrotu zwaloryzowanej kwoty bonifikaty udzielonej przy sprzedaży ½ cz. udziału 6085/111229 cz. nieruchomości gruntowej położonej przy ul. Łuszczkiewicza 9 w Krakowie związanego z prawem własności w ½ cz. lokalu mieszkalnego nr (...)*/projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 547 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	66-67
41.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu o przeznaczeniu innym niż mieszkalne - strychu oznaczonego symbolem S1 położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. Kalwaryjskiej Nr 32 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz ze sprzedażą udziału w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 555 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	67
42.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego z pomieszczeniami przynależnymi stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków, położonego w budynku mieszkalnym przy ul. Jadwigi z Łobzowa Nr 15 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 556 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	68
43.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym i mieszkalnym tzw. „Żabi Młyn” przy ul. Olszeckiej nr 18 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 557 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	68-69
44.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Grota - Roweckiego /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 558 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	69
45.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Radzikowskiego /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 559 – I czytanie – referuje Marta Witkowicz - opiniujące Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa/	69-70
46.	Określenie wzorów formularzy oraz warunków i trybu składania deklaracji	70

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

	na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny za pomocą środków komunikacji elektronicznej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 552 – I czytanie – referuje Witold Krupiarz - opiniująca Komisja Budżetowa/	
47.	Zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terytorium Gminy Miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2016 r. do dnia 31 grudnia 2016 r. /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 553 – I czytanie – referuje Ryszard Langer - opiniująca Komisja Infrastruktury/	71-75
48.	Przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2016 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 572 – I czytanie – referuje Adam Chrapisiński - opiniujące Komisje: Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej; Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	75-79
49.	Przyjęcie Programu Współpracy Gminy Miejskiej Kraków na rok 2016 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami określonymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 574 – I czytanie – referuje Jan Żądło – opiniująca Komisja Dialogu Obywatelskiego oraz inne Komisje zgodnie z zakresem ich działania/	79-81
50.	Przyjęcie „Powiatowego Programu Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2015-2018” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa – druk nr 575 – I czytanie – referuje Bogdan Dąsal – opiniująca Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa/	81-83
51.	Oświadczenia, komunikaty	100-101
52.	Zamknięcie sesji	101

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

OTWARCIE SESJI, PRZEDSTAWIENIE PORZĄDKU OBRAD, EWENTUALNE ZMIANY

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Szanowni Państwo, proszę o zajmowanie miejsc, za chwilę rozpoczniemy obrady XXX Sesji Rady Miasta Krakowa. Proszę o sprawdzenie obecności. Pan Jerzy Friediger nieobecny usprawiedliwiony, Pan Kosior – nieobecny urlopowany, Pan Kośmider – nieobecny usprawiedliwiony, Pan Grzegorz Stawowy – nieobecny i też nic nie wiadomo, Pan Tomasz Urynowicz – nieobecny.

Szanowni Państwo, otwieram XXX zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych, stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo witam Panią Prezydent Koterbę oraz zastępcę Prezydenta Pana Skarbnika. W imieniu Radnych witam wszystkich przybyłych na dzisiejszą Sesję, w szczególności uczestników młodzież Gimnazjum nr 12, Gimnazjum nr 46, młodzież biorącą udział w projekcie „Uczeń-Obywatel”. Serdecznie witamy młodzież obecną na widowni! Również witam grupę studentów Uniwersytetu Ekonomicznego, wraz ze swoim wykładowcą Panem Jakubem Kwaśnym. Witamy Serdecznie!

Kilka dni po wielkiej tragedii, która miała miejsce dn. 13 listopada 2015 r. we Francji, nasze oczy i serca skierowane są w stronę Paryża na wszystkich tych, którzy nagle odeszli oraz tych, którzy z całych sił walczą o życie i szybki powrót do zdrowia. Teraz to nie będzie to samo, jednakże nie okażemy strachu. Kraków i wszyscy jego mieszkańcy pogrążeni w wielkim bólu i cierpieniu łączą się z rodzinami i bliskimi ofiar zapewniając ich o naszej pamięci, jedności i braterstwie z narodem francuskim. Szanowni Państwo, proszę o powstanie i uczczenie minutą ciszy wszystkich ofiar zamachu terrorystycznego we Francji. Dziękuję.

Czy do protokołu i stenogramu z XXVII Sesji, tj. posiedzenia 27 października są uwagi? Jeżeli nie ma to protokół zostanie podpisany. Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego dostarczania interpelacji przez tych Państwa, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też interpelacji na piśmie.

Informacje międzysesyjne. Tomasz Urynowicz obecny.

Teraz informacja dot. porządku obrad. Zgodnie z par. 34 ust. 2 dla projektów, które będą dzisiaj rozpatrywane w trybie jednego czytania, wyznacza się termin zgłaszania autopoprawek do rozpoczęcia czytania, termin zgłaszania poprawek do czasu zakończenia dyskusji. Na dzisiejszej Sesji dotyczy to następujących jednoczytaniowych projektów uchwał:

1. Druk nr 522, ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stary Bieżanów- Wschód;
2. Druk nr 542, ustalenie miesięcznej kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej w 2016 r.;

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

3. Druk nr 554, likwidacja Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej im. Jana Brzechwy, al. Pod Kopcem 10a w Krakowie;
4. Druk nr 551, ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2016 roku;
5. Druk nr 530, zmiany w składzie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa;
6. Druk nr 548, przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bulwary Wisły II”;
7. Druk nr 464, ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. ustanowienia programu Małych Grantów Historycznych Miasta Krakowa oraz określenia zasad ich przyznawania;
8. Druk nr 561, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
9. Druk nr 562, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
10. Druk nr 564, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
11. Druk nr 573, zmiana uchwały Nr XC/1348/13 w sprawie przekształcenia Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej „PARKOWA”, w Krakowie, ul. Parkowa 12;
12. Druk nr 570, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015.

Informuję Państwa, iż na podstawie par. 34 ust. 3 Statutu, pisemny wniosek co najmniej 1/10 ustawowego składu Rady tj. 5 Radnych lub Prezydenta, zawierający uzasadnienie, złożony najpóźniej do końca dyskusji, Rada może zdecydować o rozpatrzeniu ww. projektów uchwał w trybie dwóch czytań.

Informacja dot. skarg. Od ostatniej informacji na XXIX Sesji Rady Miasta Krakowa z 4 listopada 2015 r. wpłynęła jedna skarga. Skarga ta będzie przedmiotem prac Komisji Rewizyjnej Rady, która zadecyduje o sposobie jej dalszego procedowania.

Porządek obrad dzisiejszej Sesji został uzgodniony z Komisją Główną w dn. 9 listopada 2015 r. Informuję, że w trybie art. 20 ust. 3 Ustawy o samorządzie gminnym, do porządku obrad zostały włączone projekty uchwał prezydenta wg druków:

1. Druk nr 561, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
2. Druk nr 562, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
3. Druk nr 564, udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury;
4. Druk nr 567, zmiana uchwały Nr LXX/1013/13 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 marca 2013 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa;
5. Druk nr 568, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
6. Druk nr 544, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
7. Druk nr 545, zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015;
8. Druk nr 572, przyjęcie Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2016;

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

9. Druk nr 573, zmiana uchwały Nr XC/1348/13 w sprawie przekształcenia Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej „PARKOWA”, w Krakowie, ul. Parkowa 12;
10. Druk nr 574, przyjęcie Programu Współpracy Gminy Miejskiej Kraków na rok 2016 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami określonymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie;
11. Druk nr 575, przyjęcie „Powiatowego Programu Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na lata 2015-2018”;
12. Druk nr 576, przyjęcie Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Krakowa na lata 2015-2020.

Czy Komisja, Prezydent, bądź grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycję zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez statut? Do mnie już wpłynęły... Przepraszam, rozpoczniemy od tych co wpłynęły. Wpłynęła propozycja ze strony Prezydenta, która dot. projektu uchwały Rady Miasta Krakowa, druk nr 389, dot. zwiększenia dochodu planu i wydatków oraz zmian w planie wydatków. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Będziemy głosować o wprowadzenie do porządku obrad tego punktu. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem druku nr 389?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

0 przeciw,

1 osoba wstrzymująca się. Wniosek został przyjęty.

Kolejny punkt zgłoszony. Zdjęcie z porządku obrad rezolucji. Mam tutaj wniosek podpisany przez 5 Radnych. Chodzi o stanowisko Rady Miasta do wstępnego projektu uchwały ws. wprowadzenia na obszarze Gminy Miejskiej Kraków ograniczeń w zakresie eksploatacji instalacji, które następuje spalanie paliw. Wniosek Grupy Radnych, druk nr 549-R. Ktoś z głosem za, głosem przeciw? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za zdjęciem z porządku obrad druku nr 549-R?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

38 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada zdjęła ten punkt z porządku obrad.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Proszę o zgłaszanie z sali ewentualnych zmian w porządku obrad. Bardzo proszę.

Radny – p. J. Kosek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Chciałem zaproponować wprowadzenie druku nr 588 ws. ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Bronowice Chelmońskiego/Stelmachów.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Czy wniosek jest przygotowany formalnie? Mamy zebrane podpisy. Stwierdzam, że wniosek spełnia wymogi formalne. Kto jest z głosem za, głosem przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy wniosek o wprowadzenie:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada wprowadziła punkt do porządku obrad.

Czy są jeszcze jakieś? Bardzo proszę Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Zwracam się z prośbą o wprowadzenie do dzisiejszego porządku obrad inicjatywy Pana Prezydenta o przydzieleniu instytucji Nowohuckiemu Centrum Kultury środków na termomodernizację w wysokości 180 tys. zł. Ten projekt został wsparty przez Komisję Budżetową, jak również Komisję Kultury.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Który to jest druk?

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Druk nr 583.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Stwierdzam, że druk spełnia wymogi formalne. Ktoś z głosem za, głosem przeciw? Nie widzę. Głosujemy wprowadzenie punktu do porządku obrad:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem do porządku obrad tego druku?

Kto jest przeciw?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 18 listopada 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada wprowadziła punkt do porządku obrad.

Czy są jeszcze jakieś wnioski? Nie widzę.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Przechodzimy do kolejnego punktu naszego porządku obrad. Przypominam o przyciśnięcie przycisku i elektroniczne zgłaszanie się, jak również na piśmie do prowadzącego obrady. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski do protokołu, następny Wojciech Krzysztonek, zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam krótką interpelację, ale ws. dosyć pilnej. Chodzi o pewne uciążliwości, których w ostatnim czasie doświadczają mieszkańcy bloku przy ul. Sołtysowskiej 10 C. Po pierwsze, w dniach 8 i 11 listopada nie mieli przez całe dni, dwa dni wody i tak naprawdę zostali o tym poinformowani dopiero w dniu, w którym ta woda została odcięta. Po drugie, samochody ciężkie, które obsługują inwestycje prowadzoną w pobliżu tego bloku, niszczą infrastrukturę drogową w tym rejonie. Bardzo proszę odpowiednie służby Prezydenta o podjęcie działań w tym zakresie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Małgorzata Jantos do protokołu. Pani Anna Szybist, zapraszam.

Radna – p. A. Szybist

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam dwie interpelacje. Szanowny Panie Prezydencie, w związku z występującym w ostatnich tygodniach przekroczeniem norm zanieczyszczenia powietrza w Krakowie, zgodnie z wolą mieszkańców, którzy bardzo licznie zgromadzili się na Rynku Głównym, aby „ustawić się w antysmogowy napis SOS”, a także wspierając zdanie Radnych Dzielnicy I w tym zakresie. Zwracam się z uprzejmą prośbą o jak najszybsze rozważenie przez Pana Prezydenta wprowadzenia darmowej komunikacji miejskiej w Krakowie w dniach, kiedy poziom pyłów zawieszonego PM 10 przekracza 200 jednostek/m³. Wierzę, iż osoby, które zakupiły bilety okresy wykazą się zrozumieniem, jeśli wykaże Pan działania, które mają na celu ochronę zdrowia wszystkich mieszkańców.

Druga interpelacja. Uprzejmie dziękując za harmonogram zainstalowania bezpłatnych dystrybutorów z torebkami na psie odchody, na terenie będącym w części Zarządu Zieleni Miejskiej. Zwracam się z uprzejmą prośbą o uszczegółowienie kosztu dystrybutora, informację na temat materiału wykonania dystrybutora i czy torebki są biodegradowalne.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Koszt podany przez Pana Prezydenta w odpowiedzi na uchwałę kierunkową wydaje się przez wielu Radnych bardzo wysoki. Będziemy również wdzięczni o doręczenie do odpowiedzi zdjęcia planowanego dystrybutora. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Następny jest Pan Radny Adam Kalita, zapraszam. Do protokołu, tak? Dziękuję. Edward Porębski też do protokołu, więc proszę Panią Annę Prokop-Staszecką.

Radna – p. A. Prokop-Staszecka

Szanowni Państwo! Wczoraj w telewizji i dzisiaj w gazecie jest na temat mieszkańców ul. Orlich Gniazd i ul. Chabrowej i mam 5 pytań, które mi postavili, tzn. Panu Koskowi i mnie, ponieważ razem byliśmy wczoraj na zebraniu, dlaczego wybudowana przez miasto ul. Orlich Gniazd jest teraz w rękach prywatnego inwestora a dokumenty prawne poginęły? Dlaczego inwestor, na którego działce znajduje się kanalizacja, także dopływy wody, rozpoczął inwestycję pomimo protestów mieszkańców i braku zastrzeżeń, które są w trakcie procedowania w sądzie? Dlaczego nie ma nadal planu zagospodarowania tej części miasta i czy możemy wiedzieć co ma powstać w tym obszarze? Dlaczego miasto zainwestowało w remont od ul. Chabrowej, która teraz jest dewastowana przez ciężki sprzęt budowlany? Dlaczego mieszkańcy ponad 50 domów nie mają praw do informacji? Czy jest to prawda? I czy urzędnicy miasta są powiązani z planowaniem przestrzennym i projektami budowlanymi? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Radna Grażyna Fijałkowska, zapraszam.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja chciałam złożyć kilka interpelacji, nie będę czytała ich treści, natomiast powiem czego dotyczą. Po pierwsze, tak wyglądała 5 listopada rzeka Drwinka, czyli była cała w kolorze czerwonym. Chciałam się zwrócić o to, żeby zostały wykonane badania czystości rzeki. Tak wygląda ul. Rakuś w deszczu, czyli jest kompletnie zalewana. Kolejna interpelacja. Tak wygląda ścieżka, która łączy os. Nowy Bieżanów ze Starym Prokocimem, również będę w tej sprawie interweniowała. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Michał Drewnicki zgłosił do protokołu, a zatem zapraszam Pana Aleksandra Miszańskiego.

Radny – p. A. Miszański

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam dzisiaj 6 interpelacji, o 3 chciałbym powiedzieć. Pierwsza dot. kręcenia filmów w Krakowie. Mianowicie notorycznie zdarzają się, szczególnie w Dzielnicy I, takie sytuacje, że ekipa filmowa instaluje swoje tła, swoje maszyny do kręcenia filmów na ulicach i zajmuje mieszkańcom duże ilości miejsc parkingowych. Zawsze dzieje się to bez uprzedzenia mieszkańców, no i ci mieszkańcy na

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

dłuższy czas tracą swoje miejsca. Jasne, że jest to bardzo ważne, aby kręcić filmy o Krakowie i w Krakowie, promować nasze miasto, ale wydaje się, że można by w takiej sytuacji z mieszkańcami się wcześniej skomunikować, np. na czas takiego kręcenia filmu jakieś miejsca im zorganizować. To ostatnie kręcenie to była ul. Piłsudskiego, tam akurat mamy parking przy Muzeum Narodowym notorycznie pusty, więc wydaje się, że ZIKiT mógłby się tej sprawie przyjrzeć.

Druga interpelacja dot. pl. Matejki. Ja już kiedyś o tym interpelowałem, mianowicie notorycznie po pl. Matejki, po Grobie Nieznanego Żołnierza, przy Pomniku Grunwaldzkim jeżdżą deskorolkarze. Z jednej strony jest to miejsce pamięci narodowej i warto o nie jakoś dbać. Z drugiej strony, jest to bardzo uciążliwe dla mieszkańców okolicznych kamienic. Z trzeciej strony, oczywiście ten plac się przez to niszczy. Czy nie dałoby się uchwalić jakiegoś regulaminy dla pl. Matejki, w którym byśmy jazdy na deskorolkach zakazali? Ponieważ obecnie jest to jakby legalne.

Trzecia interpelacja dot. trasy Łagiewnickiej. Wiemy, że miasto się do tej trasy przymierza, jest coraz bliżej jej budowy. Ta budowa jest oczywiście bardzo potrzebna i gorąco będę ją wspierał, natomiast mam wątpliwość taką, czy aby na pewno 3 pasy są tam potrzebne? Po prostu boję się, że jeżeli ta trasa będzie zbyt szybka, za bardzo przelotowa, to wciągnę nam część ruchu z autostrady do centrum miasta, no a tego byśmy chyba raczej nie chcieli. Proszę o informację ws. badań, jak droga 3-pasmowa, 2-pasmowa wpłynie na zmiany w układzie w ruchu drogowym w Mieście Krakowie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Barbara Nowak, zapraszam.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja nie będę czytała interpelacji, powiem tylko na jaki temat. Pierwsza interpelacja dot. niewłaściwej ochrony danych osobowych w jednym z przedszkoli samorządowych w Krakowie. Druga dot. zwrotów niewykorzystanych przez szkoły środków finansowych do budżetu miasta. Trzecia to prośba o postawienie znaku zakazu parkowania dla osób, które nie mieszkają przy ul. Zakątek. Czwarta to prośba do Pana Prezydenta o wyrażenie zgody na bezpłatne użyczenie Fortu Barycz lub Fortu 49a Dłubnia młodym ludziom ze Stowarzyszenia „Żubry Eksploracja” – to są młodzi ludzie, którzy są pasjonatami historii, upowszechniają wiedzę na temat fortyfikacji naszego miasta, chronią przed zapomnieniem zabytki, jak również sami dokonują różnych drobnych napraw. Myślę, że to jest bardzo ważna inicjatywa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. I jeszcze mamy Panią Radną Martę Patenę, zapraszam.

Radna – p. M. Patena

Ja tylko powiem o czym są moje interpelacje. Jedna interpelacja powstała na podstawie wczorajszej Komisji Edukacji w Katolickim Domu Kultury im. Sapiehy. Tak dowiedzieliśmy

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

się, że na podstawie tego, iż zmieniliśmy przepisy dot. finansowania działalności pozaszkolnej i pozalekcyjnej dzieci w młodzieżowych niepublicznych domach kultury. Tylko w tym Domu Kultury do maja b.r. było 1407 uczestników. W maju zmieniliśmy przepisy i teraz od września jest 300, zatem 1 tys. dzieci zostało poza systemem opieki prowadzonej przez ten Młodzieżowy Dom Kultury. Czy Pan Prezydent wie o takich skutkach naszej zmiany? Jakie rozwiązanie proponuje Pan Prezydent?

Druga interpelacja dot. pewnych sprzeczności. Walczymy ze smogiem, walczymy z piecami i okazuje się, że... Znam na podstawie konkretnego przypadku. Mieszkaniec wygrywa przetarg na objęcie mieszkania komunalnego, dostaje to mieszkanie i od razu w umowie zawarta jest klauzula, że musi wymienić istniejący piec węglowy na inne źródło ogrzewania mieszkania. Idzie do Wydziału Spraw Komunalnych, do Wydziału chyba Kształtowania Środowiska czy Ochrony Środowiska, i tam dowiaduje się, że kolejka, aby móc dostać dofinansowanie jest taka długa, że dopiero są załatwiane wnioski z marca, zatem on, kiedy dostaje termin półroczny jest poza systemem tych opłat obowiązujących. Zwracam się do Pana Prezydenta w tej interpelacji, aby tutaj te sprzeczności usunął. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Czy mamy jeszcze jakieś zgłoszenia do interpelacji? Jeżeli nie to zamykam ten punkt i przechodzimy do kolejnego punktu.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE

W związku z nieobecnością dzisiaj Pana Sekretarza, więc w zastępstwie jest Pani Zastępca Prezydenta Elżbieta Koterba, zapraszam.

II Zastępca Prezydenta ds. Rozwoju Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Na XXIV Sesji Rady Miasta Krakowa, tj. 4 listopada b.r. zgłoszono 31 interpelacji. Odpowiedzi udzielono na 8 interpelacji, natomiast na pozostałe interpelacje jest termin do 25 listopada b.r. Między Sesjami Rady Miasta w dniach pomiędzy 5-17 listopada zgłoszono 10 interpelacji. Statutowy termin udzielenia odpowiedzi na te interpelacje przypada na 8 grudnia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Pani Prezydent. Do spraw odpowiedzi na interpelacje Pan Radny Drewnicki, zapraszam.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący, Pani Prezydent, Szanowni Państwo! Ja miesiąc temu składałem taką interpelację dot. budowy ścieżki rowerowej na wałach Wisły. Stwierdziłem w niej, że ścieżka nie jest jeszcze gotowa i wtedy zostałem trochę zaatakowany przez Pana Wojciecha Krzysztonka, że mam złe informacje, ta ścieżka powstała, był nawet odbiór itd. Ja chciałem przeczytać tylko fragment odpowiedzi na tą interpelację: „Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie złoży korektę do wniosku o ujęcie w budżecie Miasta Krakowa na

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

rok 2016 zadania: „Budowa ścieżek rowerowych na terenie miasta.” Korekta dot. będzie zmiany zakresu przedmiotowego zadania, tj. ujęcie zadania dot. realizacji ścieżki rowerowej na terenie wałów Wisły, na odcinku od Białuchy do Mostu Wandy. Aktualnie Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie proceduje zadanie pn. „Opracowanie koncepcji tras rowerowych w województwie małopolskim”, w którego skład wchodzi wykonanie ścieżki rowerowej na wale przeciwpowodziowym, na odcinku od stopnia Dąbie do Mostu Wandy, jednakże termin realizacji tego zadania jest w tym momencie trudny do określenia. Zgodnie z aktualną koncepcją zadanie to ma być zrealizowane do roku 2019.” Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa, zamykam punkt. Dobrze, ad vocem krótko i zwięźle. Pan Radny Krzysztonek, zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Znaczy ja w kwestii odpowiedzi na interpelację, bo ja również wystąpiłem w tej sprawie. Ja na tej Sesji powiedziałem nie tyle, że ścieżka została wybudowana, ale że wał został przebudowany, właśnie w dniu sesji był odbiór tej inwestycji. Mówiłem, że najpierw musi zostać ścieżka wybudowana, znaczy najpierw musi zostać wał przebudowany, żeby ścieżka została wybudowana. Odsyłam do stenogramu z tego posiedzenia Rady Miasta Krakowa, ja ten wyciąg Panu Radnemu przedstawię, ale nie o tym chciałem mówić, bo chciałem się odnieść do czegoś innego. Ja bym chciał poprosić Panią Prezydent, bo ja na początku tego roku złożyłem interpelację ws. opublikowania na stronie internetowej Rady Miasta Krakowa jednolitych aktów prawnych i otrzymałem odpowiedź, że odpowiedź na tą interpelację uzyskam w terminie późniejszym. Minęło kilka miesięcy i wciąż nie mam tej odpowiedzi. To było oczywiście sedno tego wystąpienia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Oczywiście to będzie zanotowane i mam nadzieję, że Pan tą odpowiedź uzyska. Zamykam punkt. Przechodzimy do kolejnego punktu.

INFORMACJA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA NA TEMAT BUDOWY POMNIKA ARMII KRAJOWEJ W KRAKOWIE WRAZ Z DYSKUSJĄ

Zapraszam Pana Wiceprezydenta Andrzeja Kuliga, który w imieniu Pana Prezydenta tą informację wygłosi.

III Zastępca Prezydenta ds. Polityki Społecznej, Kultury i Promocji Miasta – p. A. Kulig

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Przypominam, że w roku 2010/2011 został podjęty cykl uchwał, z których najważniejsza jest uchwała 101/1372 z 26 maja 2010 r. ws. wzniesienia pomnika i uchwała 115/1595 z 3 listopada 2010 r. ws. lokalizacji pomnika, potem były jeszcze pewne zmiany. Generalnie jednak warto może przypomnieć, że w tej pierwotnej uchwale dot. wzniesienia pomnika, w par. 3 tej uchwały, Wysoka Rada zobowiązała Prezydenta ze związkami kombatanckimi, stowarzyszeniami twórców oraz Komitetem Budowy Pomnika Armii Krajowej do przeprowadzenia konkursu otwartego na

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

projekt rzeźbiarsko-architektoniczno-urbanistyczny pomnika, wraz z projektem zagospodarowania jego otoczenia. Natomiast w par. 4 wspomnianej uchwały Wysoka Rada stwierdziła, iż fundatorem budowy jest Światowy Związek Żołnierzy AK. Konkurs na opracowanie koncepcji przestrzennej założenia rzeźbiarskiego, wraz z zagospodarowaniem terenu wokół pomnika, został zorganizowany i przeprowadzony przez Biuro Planowania Przestrzennego we współpracy ze Stowarzyszeniem Architektów Polskich. W wyniku rozstrzygnięcia konkursu, które nastąpiło w styczniu 2013 r., laureatem został architekt Aleksander Smaga wraz z zespołem. Został przeprowadzony konkurs zorganizowany przez Gminę Miejską Kraków znowu przez Biuro Planowania Przestrzennego, we współpracy ze Stowarzyszeniem Architektów Polskich na opracowanie koncepcji przestrzennej założenia rzeźbiarskiego, wraz z zagospodarowaniem terenu wokół pomnika i rozstrzygnięcie tego konkursu nastąpiło w styczniu 2013 r.

We wrześniu b.r., w siedzibie Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu z udziałem przedstawicieli dyrekcji, przedstawicieli Światowego Związku Żołnierzy AK i projektanta ustalono, iż szacunkowy koszt opracowania dokumentacji oraz wykonania pomnika zamknie się łączną kwotą ok. 1,8 mln zł. Natomiast 22 września 2015 r. Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu wystąpił do Światowego Związku Żołnierzy AK z prośbą o podanie aktualnej kwoty, którą dysponuje na budowę pomnika. W odpowiedzi 3 listopada uzyskano informację, że na dn. 28 października b.r. kwota ta wynosi 82 013,91 zł. Jednocześnie przedstawiciele Światowego Związku Żołnierzy AK byli u Pana Prezydenta Majchrowskiego. W trakcie tego spotkania Pan Prezydent wyraził akceptację dla pomysłu, iż wystąpi do Wysokiej Rady z wnioskiem o współfinansowanie tej budowy pomnika w kwocie równej współfinansowaniu zaproponowanemu przez Urząd Marszałkowski, żeby te kwoty były symetryczne. Wystąpiono w związku z powyższym do Urzędu Marszałkowego z prośbą o sprecyzowanie kwoty, która mogłaby zostać przeznaczona na realizację budowy pomnika AK 22 września 2015 r. Oficjalnie odpowiedzi nie otrzymaliśmy, natomiast ja mogę poinformować, że w rozmowie półoficjalnej Pan Wicemarszałek Zegzda był łaskaw poinformować, że w bieżącym roku takiego dofinansowania ze strony Marszałka nie będzie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu Prezydentowi. Proszę Państwa, zanim przejdziemy do dyskusji to jeszcze proszę mnie, abym uzupełnił wypowiedź Prezydenta, żebyście Państwo mieli pełną możliwość dyskusowania. Pan Architekt Aleksander Smaga, który przyjechał z Wiednia, który by uzupełnił informację Pana Prezydenta i wtedy będziemy mieli pełną całość do ewentualnej dyskusji. Czy Pan architekt jest z nami? Zapraszam serdecznie.

Główny Architekt pomnika Armii Krajowej – p. A. Smaga

Dzień dobry. Szanowny Panie Prezydencie, Szanowne Panie Prezydent, Szanowni Radni, Szanowni Państwo! Dziękuję za możliwość prezentacji pomnika AK nad Wisłą, u stóp Zamku Królewskiego Wawel. Zanim Państwu przedstawię projekt autorski, chciałbym się krótko przedstawić. Jestem Aleksander Smaga, jestem architektem. Urodziłem się w polskiej

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

rodzinie emigracyjnej w Wiedniu. Historia mojej rodziny jest powiązana z Armią Krajową i z różnymi etapami walki Polski o wolność i niepodległość. Ukończyłem studia architektury w Wiedniu na ASP. Studiowałem w Paryżu Ecole d'Architecture w Wersalu. Razem z moimi współnikami stworzyliśmy polsko-austriacki zespół architektoniczno-rzeźbiarski. Wkrótce Państwu przedstawię projekt.

Projekt pomnika AK został objęty patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej i Prezydenta Miasta Krakowa. Kamień węgielny został wmurowany 27 września 2013 r. Pod kamieniem węgielnym zostały również wmurowane wszystkie prochy pól bitew AK. Była to przepiękna uroczystość. Jaki będzie pomnik AK? Przede wszystkim ma być godny, godny AK, godny Miasta Kraków. Pomnik powstaje w sercu Polski, w sercu kraju na Bulwarze Czerwieńskim, u stóp Zamku Królewskiego. Inspirowaliśmy się najważniejszymi miejscami pamięci w Polsce, ale też miejscami pamięci ku chwale polskim żołnierzom w Anglii, w Normandii, pod Monte Cassino. Są to duże otwarte przestrzenie, które wzmacniają wyraz pomnika. Na zdjęciu Państwo widzą lokalizację pomnika. Jakby nie było to w tym miejscu podczas okupacji odbyły się wiece hitlerowskie, uroczystości. Chcielibyśmy to wyczyścić z przestrzeni pamięci. Koncepcja oparta jest o symbol wolności i niepodległości. Pomnik odzwierciedla walkę o wolność i niepodległość Państwa Polskiego. Jako motyw przyjęto, przetworzono dawne granice II Rzeczypospolitej w bryłę trójwymiarową. Na rysunku widać powstające miejsce spotkań. Przetworzono linię dwuwymiarową w bryłę trójwymiarową o kształcie wstęgi. Wstęga wylania się jako bryła nadziemna i tworzy przestrzeń. Pomnik składa się z trzech elementów. Z alei pamięci, która jest zorientowana na Wawel, z placu pomnika oraz bryły o kształcie wstęgi, która odzwierciedla fragment granic II Rzeczypospolitej Polski w momencie wybuchu wojny. Na tym obrazie widać Wawel, który się wznosi do góry 35 m, natomiast pomnik ma wysokość 3 m. Jest to kompleks parkowo-ogrodowy, który podnosi jakość bulwaru, zainicjuje rozwój bulwarów wiślanych. Oto orientacja pomnika w kierunku Wawelu, katedry. Patrząc z tarasu Wawelu widać miejsce spotkań uroczystości i odpoczynku. Wstęga pamięci zlewa się z kolorem Wisły. W centrum pomnika jest snob światła, który się wnosi w najważniejsze chwile Państwa Polskiego, np. dzień Konstytucji, Święto Niepodległości. Wstęga meandruje, narasta, symbolizuje narastający ruch siły oporu, walkę o wolność i niepodległość, wbija się ku niebu jako znak wolności. Wewnątrz wstęgi umieszczono grupę żołnierzy AK, którzy wychodzą z podziemia. Po wewnętrznej stronie wstęgi umieszczono także napisy, samą wiedzę pamięci.

Przedstawię Państwu najważniejsze dane. Powierzchnia terenu to ok 3 tys. m². Powierzchnia biologiczna, którą zajmuje pomnik to ok. 3 % tej powierzchni. Długość bryły razem 25 m. Powierzchnia placu to mały plac o powierzchni 100 m², który umożliwia intymne spotkania, np. spotkania młodzieży. Budowa kompleksu parkowego oznacza rewitalizację, lepszą jakość, podniesienie zieleni o 30 %. Wokół pomnika zostaną umieszczone drzewka ozdobne, wiśniowe, wpływa na bilans powietrza miasta. Oto makieta placu. Przykład symbolicznej pamięci. Opowiada powstanie Polskiego Państwa Podziemnego. Jest to konstrukcja dwuwarstwowa. Wewnątrz satynowo-matowa powierzchnia, natomiast z zewnątrz powierzchnia chroniąca, która zapobiega wandalizmom ze stali kortenowej. Przyjmujemy też wariant granitu.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Krótki harmonogram czasu. Za stworzenie projektu wstępnego przewidujemy ok. miesiąc do dwóch miesięcy, może być gotowy w marcu 2016 r. Pozwolenie na budowę jest na czerwiec 2016 r. Rozpoczęcie budowy w czerwcu- lipcu 2016 r., od razu po wydaniu pozwolenia. Uroczyste odsłonięcie pomnika będzie 27 września, w święto Polskiego Państwa Podziemnego. Całość kosztów inwestycji to ok. 1,5 mln zł. Jest to stosowanie niska suma jak na taki kompleks parkowo-ogrodowy. Przypominam, że w innych stolicach europejskich, np. w Londynie nad Tamizą powstał pomnik Battle of Britain. Pomnik kosztował 2 mln funtów, czyli 10 mln zł. Odsłonięty miś Wojtek w Edynburgu kosztował 300 tys. funtów, czyli 1,5 mln zł., więc mieścimy się tu w realiach polskich.

Na koniec pokażę parę slajdów. Podobny pomnik wykonany w podobnym materiale powstał w Poznaniu, albo we Francji. Materiał stali satynowo-matowej nierdzewnej stosowano też na pomniku George'a w Waszyngtonie. Wspierają nas były dyrektor Nowego Yorku, która w tej sprawie, w sprawie pomnika wysłała list do Pana Prezydenta, do Pani Prezydent. Historycy Komisji Battle of Britain Memorial uważają pomnik za godny podziwu. Projekt został także uznany przez prasę międzynarodową, również został umieszczony na różnych platformach internetowych. Powstaje również pomnik wirtualny. Jest to połączenie współczesności z tradycją. Na stronie profilu na Facebooku wspierają już nas 5 tys. osób. Mieliśmy przyjemność przywitać Panią Radną Martę Patenę na święto Polskiego Państwa Podziemnego w zeszłym roku. W tym roku przedstawiliśmy kolejny fragment pomnika Znaku Polski Walczącej. Wspiera nas młodzież, muzycy, drużyna mistrzów, także piłkarz reprezentacji Grzegorz Krychowiak, który wyraził gotowość popierającą naszą inicjatywę.

Szanowni Państwo, 8 powodów, aby powstał pomnik AK. Pomnik AK będzie ważnym świadectwem walki wolności dla przyszłych pokoleń, podniesie stan zieleni, oznacza uporządkowanie krajobrazu w tym odcinku bulwaru. Współczesny kształt pociąga młodych ludzi, zachęca do zwiedzenia Muzeum AK, będzie jego wizytówką i uzupełnieniem. Zachęca do zwiedzenia miejsca, będzie turystyczną atrakcją, będzie katalizatorem rozwoju, będzie łącznikiem miasta i przede wszystkim wpisuje się w szereg zabytków i memoriałów państw europejskich. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję Panu architektowi. Dziękujemy bardzo serdecznie. Proszę Państwa, otwieram dyskusję. Pan Radny Stanisław Rachwał, zapraszam.

Radny – p. S. Rachwał

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Jestem troszeczkę zaskoczony ilością Radnych na Sesji Rady Miasta Krakowa, ale po prostu się nie dziwię dlatego, że historia realizacji tego pomnika Krakowa, którego mam okazję śledzić przez wiele lat, właśnie jest w miejscu takim jak dzisiejsza Sesja Rady Miasta, czyli zainteresowanie nawet wśród Radnych, którzy zapisali w porządku decyzją Komisji Głównej informację Pana Prezydenta jakoś nie ma zainteresowania. Mam nadzieję, że jest nowy czas i ten pomnik w Krakowie powstanie, jestem do tego bardzo przekonany. Przypomnę tylko, zresztą Pan Prezydent tutaj to wspominał, ale ja powiem dla przypomnienia, że Rada Miasta Krakowa w 2010 r. podjęła

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

uchwałę i tylko zacytuję, pozwolę sobie przeczytać par. 1 tej uchwały: „Pragnąć uczcić 70. Rocznicę nadania związkowi walki zbrojonej nazwy Armia Krajowa będącej integralną częścią polskich sił zbrojnych a Rada Miasta Krakowa postanawia wznieść w roku 2012 pomnik AK. Pomnik AK ma być wzniesiony w Królewskim Stołecznym Mieście Krakowie, stolicy najjaśniejszej Rzeczypospolitej Polskiej z okresu jej potęgi i chwały, ku czci żołnierzy AK, zawsze wiernej ojczyźnie, dla pamięci następnych pokoleń Polaków.” Tak Rada Miasta w swojej mądrości podjęła taką decyzję. To jest decyzja w 2010 r. Dzisiaj mamy 2015 r. Ja oczywiście przepraszam, miałem rok przerwy, ale jestem zaskoczony sytuacją, w której Rada Miasta podejmuje taką uchwałę zobowiązuje Prezydenta Miasta Krakowa do zrealizowania wzniesienia tego pomnika. To jest decyzja suwerenna Rady Miasta Krakowa ku czci żołnierzy AK. Po 5 latach my dyskutujemy co dalej z tematem zrobić. Oczywiście, sprawa jest moim zdaniem następująca. Wiele osób publicznie stwierdza, że chce budowy pomnika AK, ale przepraszam, jest tutaj podstawowy problem mentalny. Wiele osób nie chce pomnika AK i w różny sposób, że tak powiem, no mamy pewne schody. Powiem jeszcze tak. Oczywiście pomnik AK można zbudować na wiele sposobów. Jest sprawa finansowania. Oczywiście, że można poprosić banki, korporacje zachodnie, oni takie pieniądze dadzą, to nie są duże pieniądze, ale przecież to powinno społeczeństwo wybudować pomnik AK, społeczeństwo w dowód wdzięczności. To nie ma wybudować jakiś bank, jakaś komercyjna firma, tylko społeczeństwo. My jesteśmy reprezentantami społeczeństwa i mam nadzieję, że podejmiemy słuszną decyzję, czyli wprowadzimy do budżetu 2016 kwotę 1,2 mln zł., która jest proponowana. Nie może być tak, że myślimy oczywiście podjęli tą uchwałę, że fundatorem jest Światowy Związek Żołnierzy AK. To co stwierdziliśmy? Że ci starsi ludzie w wieku 80-90 lat mają uzbierać na swój pomnik? Przecież to jest absurd. Pomnik ma wybudować społeczeństwo Miasta Krakowa. Oczywiście może być również społeczeństwo Małopolski, ale to jesteśmy temu winni. Podsumowując powiem, że ja bardzo dziękuję tutaj Panu Aleksandrowi Smadze, który jest oczywiście wiedeńczykiem, przepraszam, zna Pan doskonale język polski, także jestem wdzięczny Pana rodzicom, że tak Pana wychowano, że mimo, że Pan jest urodzony w Wiedniu to zna Pan ten język. Powiem tylko to co Pan mi powiedział, że gen. Giza, który był też żołnierzem AK jako generał, Pan jest z jego rodziny, więc wydaje mi się, że jakby Pan jest kontynuatorem tego i gdyby był ogłoszony konkurs międzynarodowy przez Pana Prezydenta, w tym konkursie miałem okazję uczestniczyć, Pan został wybrany jako ten pomnik, który powinien być zrealizowany. Proszę, abyśmy ten pomnik wybudowali ze względu na to, że wiele osób z grona Światowego Związku Żołnierzy AK po prostu nie dożyje już tego. Postanowiliśmy i podjęliśmy decyzję, że w 2012 r. go wybudujemy. Dzisiaj jest 2015 r. Apeluję do Pana Prezydenta i do Radnych Miasta Krakowa, abyśmy przeznaczili właściwe kwoty do realizacji na 2016 r. Kolega mi powiedział: „Jaki pomnik?” A ja mówię, że przepraszam, jeżeli my dajemy na skwery smocze po 2 mln zł., prawda? Jeżeli my dajemy 400 czy ileś tys. zł. na jakieś wsparcie spektaklu teatralnego to na miły Bóg, dlaczego nie jesteśmy w stanie zainwestować w to, co im się należy? Czyli w pomnik AK w Krakowie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Radna Marta Patena, przygotowuje się Pan Radny Adam Kalita.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Radna – p. M. Patena

Niestety z obowiązku wywołana przez Pana Radnego Stanisława Rachwałę, bo myślałam, że nie będzie tutaj trzeba o pewnych rzeczach mówić. Panie Radny, manipuluje Pan całą salą. Zacytował Pan par. 1 uchwały, ale nie zacytował Pan par. 2. Uchwała została podjęta, że Rada postanawia wznieść, ale w par. 2 jest napisane kto jest fundatorem tego pomnika. Nie może Pan mówić, że teraz my mamy płacić za, inaczej... Jeżeli ma być skonsumowane to o czym Pan mówi, to trzeba zmienić uchwałę Rady Miasta, bo uchwała Rady Miasta do dzisiaj obowiązująca jest taka, że fundatorem jest Światowy Związek Żołnierzy AK a nie Rada Miasta Krakowa, nie Prezydent i nie Urząd Marszałkowski, więc to jest taka uwaga do Pańskiej wypowiedzi. Akurat tak jak Pan jestem w samym środku i od samego początku tego problemu powstała inicjatywa – pozwolę sobie tutaj niektórym Państwu kolejny raz to przypomnieć, ale nie wszyscy wiedzą – sama inicjatywa powstania pomnika AK została wywołana jakby w taki sposób trochę dziwny, ponieważ taka jest genealogia tej uchwały, że przy ul. Armii Krajowej kiedyś był pomnik Iwana Koniewa i na tym pomniku chciało wznieść inny pomnik. Wtedy dosyć, powiedziałabym, poważna, sensowna i wiarygodna grupa zaproponowała, aby dokładnie w tamtym miejscu powstał pomnik AK. Grupa ta nazywa się Komitet Obywatelski. Co znaczą i co znaczyły komitety obywatelskie w najnowszej historii naszego miasta, wszyscy wiemy. I ta grupa była inicjatorem powstania i wybudowania pomnika. Ta grupa miała już rozpisany plan itd. i fundatorem miałyby być społeczność zintegrowana przez tą grupę. Kiedy odbyło się pierwsze spotkanie i patronat honorowy był ustalony, grupa robocza, grupa patronacka to okazało się, że inicjatywę postanowili przejąć właśnie beneficjenci pomnika i dla mnie to wtedy stało się takim pewnym dyskomfortem. Nie powinno być tak, że Światowy Związek stawia sam sobie pomnik, bo nikt nie powinien stawiać sobie sam pomnika. Komitet Obywatelski to były dzieci żołnierzy, to były dzieci tych, którzy wywalczyli nam wolność. A zatem dzieci rodzicom pomnik, czy ojcom powinni stawiać, ale sami sobie według mnie nie. Uchwała, która przeszła, która mówiła, że fundatorem jest Światowy Związek AK tylko dlatego została podjęta, a zatem nie widzę żadnego obowiązku, aby Rada teraz bez nowej uchwały przyjmowała te obowiązki.

Następna sprawa. Także byłam w jury konkursu, który Pan Prezydent ogłosił. Warunkiem uczestnictwa w konkursie było przedstawienie takiego projektu, aby pomnik został wybudowany za 300 tys. zł., jeżeli nie to mnie Pani Prezydent poprawi, ale na pewno za mniej niż 500 tys. zł., z tego co pamiętam 300 albo 400 tys. zł. Okazało się, że wygrała koncepcja, która jest warta kilka milionów. Jak to się stało? Moim zdaniem to była sytuacja, była ta decyzja dziwna i ja zgłosiłam do niej votum separatum, bo jeżeli nie jesteśmy w stanie postawić pomnika za te pieniądze jakie mamy to nie powinniśmy go stawiać.

Proszę Państwa, na zakończenie chciałam tylko tyle powiedzieć, że nie mam dyskomfortu, że pomnik nie powstaje, ponieważ w Krakowie mamy pomnik żołnierzy AK, tj. muzeum, do którego miasto, do jego działalności miasto dokłada kilka milionów rocznie. Jeżeli ten nie może powstać w takich warunkach jakie zostały w tej chwili narzuconym, to cieszymy się tym co mamy, czyli Muzeum AK. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Pan Radny Adam Kalita, zapraszam.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Już w 2013 r. kiedy ta uchwała była podejmowana to Radni, kolokwialnie mówiąc, puścili Światowy Związek AK w maliny, o było oczywiście wiadomym, że Światowy Związek takich pieniędzy nie zbierze. Naszym obowiązkiem jako Radnych, było wtedy podjąć taką uchwałę, że Miasto Kraków wybuduje ten pomnik. Niestety się tak nie stało. Jesteśmy w zupełnie innej sytuacji. Przed Państwem leży budżet na 2016 r. i tej kwoty tam nie ma o ile ja wiem. W związku z tym, jedyne co możemy zrobić to będę namawiał Radnych ze wszystkich Klubów, żebyśmy znaleźli te pieniądze w budżecie i złożyli poprawkę do budżetu. Myślę, że nie będzie żadnych problemów, żeby te pieniądze znaleźć, tym bardziej, że się zgadam ze Sławkiem Rachwałem, że wydajemy na różne dziwne pieniądze. Jak będziemy dyskutowali o budżecie to ja Państwu wskażę wiele takich miejsc skąd można znaleźć te pieniądze. Ale też myślę, że należy sobie prosto w oczy powiedzieć, że my tu, w Radzie Miasta Krakowa powinniśmy przy tego typu inicjatywach żądać od inicjatorów jasnych deklaracji kto będzie finansował dane przedsięwzięcie. Nie tak dawno rozmawialiśmy o pomniku, który miał powstać przy boisku Cracovii i żądaliśmy jasnej deklaracji. Jeżeli taka deklaracja będzie, że to miasto powinno taki czy inny pomnik finansować to jestem za. Natomiast nie może być tak, że wiele inicjatyw powstaje. My głosujemy za projektami uchwał, gdzie sprawa finansowania jest absolutnie nie jasna, więc musimy się na coś zdecydować. To jest szczególny przypadek, bo nasze pokolenie jest, powinno wybudować ten pomnik zgodnie z tym projektem i powinien stanąć przy Wawelu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Panią Teresę Kwiatkowską o zabranie głosu.

Radna – p. T. Kwiatkowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja jestem przeciwna budowie pomnika sfinansowanego przez miasto. Oprócz tego, że jestem Radną, to jestem z zawodu historykiem. Byłam wychowana w rodzinie patriotycznej. Mój dziadek też walczył w AK i nie sądzę, że jako żołnierz AK w ten czas walcząc z Niemcami chciał, żeby myślał, że będzie miał wybudowany pomnik. On miał inny cel. Zresztą chyba wszyscy żołnierze mieli wtedy inny cel. Walczyli, ginęli, po wonie mieli wielkie kłopoty, część osób musiało wyjechać. Mój dziadek został, był więziony. Nie doczekał Polski wolnej w 1989 r. Mamy w Krakowie piękne Muzeum Armii Krajowej finansowane z pieniędzy miasta i z Urzędu Marszałkowskiego. Jest świetnie zrobione, można tam zwiedzać. Idzie młodzież, oglądają, są prelekcje, wiedzą co AK zrobiła dla nas tutaj znajdujących się i dla wszystkich obywateli w Polsce. Jeżeli mamy wybudować pomnik, niech każdy obywatel Polski złoży 2 zł. i to będzie wielkie podziękowanie wszystkich, nie tylko mieszkańców Krakowa, bo AK była nie tylko w regionie Krakowa, ale jakby każdy złożył a najwięcej ci młodzi, którzy mogą żyć w wolnej Polsce. Niestety będę głosowała przeciwko pomnikowi. A jeszcze Państwu powiem. Był w Krakowie w historii taki okres jak autonomia galicyjska. Budowano pomniki, ale ku

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

pokrzepieniu serc, żeby odzyskać niepodległość. Przykładem jest pomnik Grunwaldzki z 1910 r., był zbierany z funduszy ludności i z fundatora jakim był Ignacy Paderewski. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Józef Pilch, ale nie widzę, zatem II wystąpienie Panie Stanisławie.

Radny – p. S. Rachwał

Pani Radna Marta bardzo mocno tutaj powiedziała. Ja nikogo nie chcę manipulować. Ja powiedziałem, że Rada Miasta oczywiście powiedziała, że fundatorem jest oczywiście Światowy Związek AK. Ale proszę Państwa, ja znam przykłady, że ktoś jest fundatorem, włożył złotówkę a samorząd mu dopłaca resztę, on dalej jest fundatorem, bo przecież fundator ma prawo zbierać i ze środków prywatnych, jak i samorządowych itd. Więc nic nie stoi na przeszkodzie, żeby uchwała była dalej, tylko bardzo apeluję do Państwa, żeby miasto przeznaczyło stosowną kwotę i wsparło fundatora, czyli Światowy Związek AK a nie fundator będzie szukał banków itp.

Druga rzecz. Oczywiście ja pomijam historię. Ja wiem, że wiele osób uważa, że nie można budować różno rozumianych pomników, bo pomniki to jest pamięć, to jest uczenie młodzieży. Oczywiście nasi praojcowie już to wiedzieli i stawiali te pomniki w różnej formule. Tutaj chcę jasno powiedzieć, jako członek jury, że myśmy nie zaakceptowali pomnika, który chciano zrealizować, tzn. pomnik pod Wawelem typu pl. Matejki, prawda? Czyli monstrualna rzeźba, która po prostu będzie postawiona. Nie. Pan profesor, którego tutaj nie ma powiedział, że tam jest tzw. ogród pamięci narodowej, czyli to jest taka cała strefa przestrzeni i rozumiałem, że ten projekt został w tą strefę wpisany. To jest to, co Pan architekt Smaga powiedział, tam jest minimalny zakres po prostu pomnika, natomiast jest tam przestrzeń otwarta, przestrzeń ogrodów wiśniowych. Proszę Państwa, więc my wzbogacamy tę przestrzeń ogrodów. Pomijam spory, bo ja rozumiem, że Pani Marta też od początku jakby chciała ten pomnik wybudować, ale jak można było wybudować pomnik na cokole Koniewa? Przecież to byłby chichot historii po prostu. To jest oczywiście moje prywatne zdanie i zdanie znajomych. Pomnik, który zasługuje musi mieć godne miejsce a godne miejsce to jest m.in. to, które zostało wybrane po prostu przez społeczeństwo, i które zostało zaakceptowane, więc szanujemy uchwały Rady Miasta. Powiem na koniec tak. Bardzo mi przykro, że tak to się toczy, ale mam nadzieję Panie mecenasie Brodowski i tutaj również Pan Wiceprezes, że po prostu tutaj ten pomnik powstanie. To co się nie dało do dzisiaj, mam nadzieję, że teraz zostanie zrealizowane. My mamy sobie wybudować pomnik w Krakowie z budżetu również Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Radna Popławska, zapraszam.

Radna – p. M. Popławska

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Nie byłam Radną w poprzednich kadencjach i nie miałam zamiaru zabierać głosu, natomiast parę rzeczy mnie osobiście dotknęły, dlatego postanowiłam powiedzieć chociaż dwa słowa. Ponieważ jestem z pokolenia, które AK zna już tylko z opowiadań dziadków, rodziców, znajomych dziadków a czasami po prostu z książek. Proszę Państwa, oczywiście AK to nie była jakaś tam grupa ludzi, żołnierzy, którzy ładniej lub mniej ładniej się zachowali, byli dzielni. Nie. To był fenomen na skalę europejską. To było zjawisko, z którego wszyscy Polacy powinni być dumni. Gdy miałam być okazję w Waszyngtonie, tam są pomniki chyba wszystkich żołnierzy, którzy walczyli chyba w każdej możliwej wojnie. To są potężne, monstrualne monumenty i tak jest praktycznie w większości państw. Nie tylko dlatego, że one pełnią tylko jakąś funkcję przypominającą, tylko one są też elementem wspaniałej architektury, są pewnym znakiem firmowym miasta. Przypuszczam, że każdy odwiedzający Waszyngton jak pójdzie zobaczyć sobie memoriał żołnierzy wietnamskich, pewnie o wojnie w Wietnamie wie niewiele, ale memoriał ten robi niesamowite wrażenia architektoniczne. Ten teren jest terenem, który powiedzmy sobie szczerze, jak na miejsce pod Wawelem jest terenem zdegradowanym, jest tam po prostu brzydko i wydaje mi się, że taki pomnik byłby tam fantastycznym dopełnieniem krajobrazu, fantastycznie wpisywałby się w krajobraz. Miasto, które inwestuje w wiele naprawdę błahych i niepotrzebnych rzeczy też powinno robić po prostu ciekawe rzeczy, żeby przyciągać choćby turystów. To jest po prostu ładne i wydaje mi się, że warto zainwestować tam nie tylko ze względu na pamięć żołnierza, ale także ze względu na to, że jest to bardzo ciekawy pomysł. Ja pomijam być może sposób procedowania i dyskusji nad tym pomnikiem, być może od początku to miasto czy Radni podejmując taką decyzję powinni wziąć na siebie odpowiedzialność, czy na miasto sfinansowania takiego pomnika. Jedna rzecz mi się bardzo nie podoba. Mówienie, że żołnierze AK walczyli nie po to, żeby mieć pomnik. Oczywiście, że nie, ale to jest normalne, że następne pokolenia swoim bohaterom stawiają te pomniki. Ja jako młoda osoba, która nie ma nawet prawa równać się do tamtych ludzi, bo stanęli oni w sytuacji nieporównywalnie gorszej niż moja. Nie wiem jak bym się w tej sytuacji zachowała. Wydaje mi się, że historia wymaga od nas nie tylko pamiętania w sensie przypominania czy pokazywania prelekcji dzieciom, wymaga też pewnych spektakularnych działań, a takim jest pomnik. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Józef Pilch, zapraszam.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Kiedy w 2010 r. byli tu członkowie, którzy prosili o pomoc w budowie pomnika i prosili zrobienia tego jak najszybciej, bo chcieli jeszcze dożyć tego, aby ten pomnik był. W 2010 r. uchwaliliśmy tak piękny projekt uchwały, który skierowaliśmy do Pana Prezydenta. Proszę sobie wyobrazić, kiedy wkopywaliśmy kamień węgielny, na który uczestniczyłem to tam 90 % było członków Platformy Obywatelskiej, która wpisywała się w ten piękny kamień węgielny. Tą urnę zakopywano i mówili: „Tak, pomożemy, zrobimy, wybudujemy”, po czym dzisiaj mówią „nie damy złotówki”. Przeraża mnie to, co jest mówione. Przeraża mnie ta pycha, którą kiedyś tworzyliście a dzisiaj

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

mówicie, że Urząd Marszałkowski złotówki nie da. Przeraża mnie to wszystko, bo czas powiedzieć, że to są bohaterowie. Kiedy budujemy pomnik wiernego psa i niedaleko ma powstać pomnik bohaterów, to potrafimy wybudować pomnik psa a nie potrafimy wybudować pomnika bohaterom. Czy warto się nad tym zastanowić szanowni Radni? Czy warto się zastanowić i powiedzieć: „dosyć tego”? To dzięki nim dzisiaj tu siedzicie, tu siedzimy wszyscy. Bo dzisiaj moglibyśmy powiedzieć, że bylibyśmy w dalej okupowanym Krakowie. Uszanujmy ten honor, ludzi, póki jeszcze ich garstka została, żeby doczekali się powstania tego pomnika, żebyśmy mogli godnie powiedzieć im: „Tak, zrealizowaliśmy zadanie. Dzisiaj otwieramy ten pomnik, pokazujemy całemu światu, że czcimy bohaterów”. Apeluję jeszcze raz – wybudujmy ten pomnik.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Panią Radną Barbarę Nowak.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja jestem historykiem z zawodu, mam ojca, który był w AK i mam takich kilka słów. Mamy projekt, jest wola budowy pomnika z bardzo dużej grupy osób wywodząca się i jest potrzeba wybudowania pomnika, który jest znakiem ciągłości historii, jest znakiem tego, że to co było dalej istnieje, że mój ojciec, ja, moje dzieci, moja wnuczka, może jeszcze wnuki to jest jedno. My tu żyjemy, w tym miejscu. Ten pomnik proszę Państwa, uważam, że w niewielkiej części jest potrzebny ludziom, którzy walczyli o Polskę, o to, żebyśmy tu dzisiaj żyli w wolnym kraju. Ten pomnik jest potrzebny dla nas i naszym dzieciom, naszym wnukom. Nie ma problemu w dzisiejszej Polsce, żeby wybudować więcej znaków historii. Przez ostatnie lata historia była niszczona, była wyrzucana z naszych szkół, była zakłamywana i my to wszystko wiemy. Im więcej tych znaków, tym lepiej. To nie jest przesada, to jest to, co ma wyznaczać znaki i kierunek naszego państwa. Państwa narodowego, które wie co było i które wie czego chce. Chce trwania, chce przyszłości, chce piękna. 1 mln zł., 2 mln zł. a cóż to za kwota dla miasta, które ma budżet ponad 4 mld zł.? Proszę Państwa, wstyd w tym momencie, że my się nad tym zastanawiamy. Tak, został podjęty. Podjęta została pewna zła decyzja. Obciążenie Światowego Związku AK to błąd, ale my go naprawmy. Proszę jeszcze raz pomyśleć o tym, że chociażby w takiej Warszawie mamy i Pomnik Powstania Warszawskiego i muzeum. Jedno drugie uzupełnia. Będziemy mieli gdzie chodzić z naszymi dziećmi, będziemy mieli możliwość chodzenia z uczniami i pokazywania, spotykania się z tymi, którzy jeszcze żyją, którzy są żywym pomnikiem historii. Jesteśmy w sytuacji, kiedy trzeba przywracać nam pamięć, im więcej znaków tym lepiej. Proszę Państwa, nie rozdrabniajmy się i dajmy pieniądze na muzeum. Daliśmy i dajemy dalej, ale na pomnik również muszą się znaleźć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę bardzo Pan Radny Adam Kalita, II wystąpienie.

Radny – p. A. Kalita

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Bardzo dziękuję Pani Radnej Barbarze Nowak za to co powiedziała, przede wszystkim za to, że ten pomnik jest bardziej dla przyszłych pokoleń niż dla żołnierzy, którzy walczyli nie po to, żeby mieć pomniki, tylko po to, aby mieć wolną Polskę. Natomiast mam pewną uwagę do Pana Przewodniczącego Pilcha. Ja bym nie otwierał frontu walki ideologicznej z Platformą Obywatelską czy z Przyjaznym Krakowem, ponieważ żołnierze AK dzisiaj popierają Platformę Obywatelską, Prawo i Sprawiedliwość, może PSL i jeszcze wiele, wiele innych ugrupowań i dla tej idei myślę, że otwieranie takiego frontu walki jest nie na miejscu i niepotrzebne. Na pewno wspólnie z Radnymi Platformy i Przyjaznego Krakowa znajdziemy te pieniądze po to, żeby ten pomnik stanął. Ja proponuję Radnym, aby dokładnie budżet przeglądneeli. Mój ulubiony Teatr Variété ma budżet ok. 3 mln zł. i myślę, że spokojnie 500 tys. zł. przeznaczy na rzecz tak zacną jak pomnik AK. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Pilch ad vocem, ale krótko.

Radny – p. J. Pilch

Panie Adamie, chyba Pan nie słuchał wypowiedzi Pani Marty Pateny. Jak Pan słuchał to powinien Pan wiedzieć doskonale o czym Pani Patena mówiła. Gdyby Pan słuchał również o czym Sejmik Województwa Małopolskiego mówił, to by Pan tak samo przyznał mi rację. Skoro Sejmik nie daje złotówki i w budżecie nie ma... I powiedział, że nie da złotówki to kto zarządza dzisiaj Sejmikiem Województwa Małopolskiego? Prawo i Sprawiedliwość czy koalicja? Ja nie chcę tutaj wywodzić politycznych argumentów. Ja chcę tylko powiedzieć, że kiedy wkopywano kamień węgielny to było nas tylko dwóch z Prawa i Sprawiedliwości i trzy osoby: Krzysztof Durek, był Stasiu i byłem ja, a było 90 % ludzi związanych z Platformą Obywatelską i dzisiaj oni zarządzają Sejmikiem Województwa Małopolskiego i oni powiedzieli, że nie chcą dać złotówki.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę o zabranie głosu przez Panią Teresę Kwiatkowską.

Radna – p. T. Kwiatkowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja jeszcze raz chciałam podkreślić, że Kraków ma wspaniałe Muzeum AK. Może tam na tym miejscu, jak już tak koniecznie chcemy ten pomnik poświęcić bohaterom, naprawdę wielkim bohaterom w walce o Polskę. Proszę Państwa, sądzę, że największym pomnikiem dla jeszcze żyjących i dla tych co już niestety odeszli będzie to, że my możemy korzystać z tej wolnej Polski i coś dobrego robić – to jest jedno. My nie mówimy o lokalizacji, bo ta lokalizacja, no tam ludzie spacerują, chodzą z pieskami, no nie wiem czy to by było przyjemne jakby piesek tam zrobił sobie pod pomnikiem toaletę, no jeżeli ktoś tak widzi, to to gratuluję. Był już Komitet Obywatelski budowy pomnika, że miał być na miejscu dawnego tego, gdzie wcześniej był pomnik marszałka Koniewa. To by było bardzo fajne, byłby to nie rehot historii, ale takie naprawienie krzywd, że na marszałka Koniewa, który tu siedł z Armią Czerwoną niby wyzwać, stanie pomnik AK, którą oni

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

zwalczali, i to by było takie ukoronowanie takich naszych krzywd i od pokoleń tych krzywd. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Anna Szybist, zapraszam.

Radna – p. A. Szybist

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Bardzo chętnie złożę się na pomnik AK w akcji społecznej, bo działalność społeczna nie jest mi obca i wiem, że da się to zrobić, jak również przemawiają do mnie argumenty edukacyjne Pani Radnej Nowak. Natomiast chciałam przypomnieć Państwu, że aby ten pomnik mógł powstać, będzie przesuwany pomnik psa Dżoka, o którym... Pani tutaj mówi, że nie będzie. Ale chciałam przypomnieć tylko Panu Radnemu Pilchowi, że pomnik psa Dżoka był podarowany za darmo przez Pana Chromego, którego wyrzeźbił, a także towarzyszyła temu duża akcja społeczna. Ja absolutnie nie porównuję tych dwóch pomników, ponieważ rozumiem różnicę. To jest pomnik historyczny związany z życiem wielu ludzi i ja zupełnie tych dwóch rzeczy nie porównuję, natomiast moim zdaniem, jeśli ten pomnik rzeczywiście nie będzie przesuwany to świetnie, natomiast jeśli ten pomnik będzie przesuwany to przesuwanie pomników to była chyba domena innego systemu politycznego niż nasz obecny. Chciałabym, aby krakowianie na ten pomnik po prostu zebrali pieniądze dlatego, że jeśli widzę w zadaniach inwestycyjnych w Dzielnicy I 200 tys. zł., a Państwo mówicie, że ponad 1 mln zł. to nie jest żaden problem dla miasta, to ja mam w tym momencie wątpliwości. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Jałocha. Proszę Państwa, jest to 16 wystąpienie. Bardzo proszę o ewentualne wnoszenie jakiś nowych elementów takich, aby były istotne dla sprawy.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Chciałoby się rzec: „ciszej nad tą trumną”, bo inaczej tego nie można określić. Jestem bratankiem żołnierza AK, który został zamordowany w 1943 r. prawdopodobnie na ul. Pomorskiej i nie zdradził swoich towarzyszy broni. Jest mi niezmiernie przykro, że my o takich rzeczach rozmawiamy, że przedstawienie, to co moi przedmówcy mówili- kwestie polityczne, to powinno być ponad podziałami. Ja się zastanawiam, że gdyby teraz przyszli do naszego państwa wrogowie, tacy jak w 1989 r., i którzy nam obiecywali, że w ciągu 100 lat nas nie będzie, którzy nas wymordują, czyli teraz to byłoby połowę stanu ludności Polski, to ja się zastanawiam ,czy jak oni przyjdą to nie pójdę do piwnicy i tam się okopie i po prostu nie będę walczył za tą ojczyznę, bo nie ma sensu. Bo jeżeli nie potrafimy pokazać Polsce, że Kraków stać na to, że krakowianie nie są sknerusami, że mamy na Wawelu tyle historii Polski, to dlaczego nie możemy jeszcze uczyć tych ludzi? Kwestie finansowe zostawmy w kuluarach. Nie mówmy o pieniądzach. Zgódźmy się na jedno – ma powstać pomnik a o pieniądzach rozmawiajmy u Pana Prezydenta Majchrowskiego. Ja ze swojej strony na pewno wpłacę, dam pieniądze i myślę, że

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

krakowianie słyszą i może prasa też napisze, że to jest po prostu wstyd, że nie możemy zebrać pieniędzy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pani Marta Patena II wystąpienie.

Radna – p. M. Patena

Postaram się bardzo krótko. Nie powiedział w pierwszej wypowiedzi, że też jestem córką żołnierza, żołnierki. Moja mama jako dziewczyna jeszcze brała udział, ale to jest ważne, bo emocjonalne dla mnie. Jednak jak się okazuje, sprawy są trudne do przeprowadzenia. Ja chciałam zapytać po kolei Panią Basię, Staszka Rachwał, Pana Józka Pilcha, Pana Bolka Kosiora, Pana Adama Kalitę i Panią Małgosię, chociaż dopiero dwa lata jest w Radzie Miasta: Co Państwo zrobiliście przez te 5 lat, aby pomóc fundatorom? Dlaczego nie włączyliście się w społeczną zbiórkę pieniędzy? Dlaczego nie pomogliście zorganizować pieniędzy, aby ten pomnik powstał? Tak? No to są małe efekty. Proszę Państwa, bardzo łatwo jest dysponować publicznymi pieniędzmi, trochę trudniej jest z własnej kieszeni i aby zainspirować mieszkańców, żeby dali z własnej kieszeni to po prostu trzeba trochę trudu i polecam Państwu tą pracę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pan Radny Włodzimierz Pietrus. Jeszcze mam zgłoszenia spoza Rady, więc proszę to uszanować, aby jeszcze zabrali głos przedstawiciele Światowego Związku AK.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja chcę tylko uporządkować pewne sprawy, bo po pierwsze, miasto wykonało I etap, czyli przeprowadziło konkurs, zlokalizowało pomnik AK, wiemy właściwie co ma powstać, gdzie powstać, mamy kosztorys. Oczywiście, Światowy Związek AK rozpoczął zbiórkę, no jest jaka jest, tyle i pieniędzy mogli zebrać tyle zebrali. Oczywiście nie chcę mówić kto pomaga, kto nie pomaga, każdy na pewno będzie mówił, że coś tam wykonywał, ale najważniejszy jest finał. Finał jest taki, że powinien ten pomnik powstać i naszą rolą Rady Miasta Krakowa jest temu pomóc. Oczywiście, najprościej jest powiedzieć, tak jak Pani Radna mówi, że przekażmy pieniądze publiczne w całości, natomiast ja nie widzę tu zaangażowania politycznego Marszałka, Prezydenta, którzy by inicjowali, że jeżeli my nie dajemy pieniędzy to zrobmy taką akcję, abyśmy te pieniądze pozyskali w inny sposób. Udostępnijmy pomieszczenie, nie wiem, hali widowiskowo-sportowej, kongresowej, zorganizujmy koncert, pomóżmy tym AK-owcom, żeby te pieniądze zorganizować. Natomiast w tej chwili, no sprawa w jakiś sposób dojrzała na tyle, że trzeba to w jakiś sposób uciąć, bo jest to też dla nas kompromitujące, ta cała sytuacja, że deptamy w miejscu i nie ma tego finału, bo jeżeli się powiedziało a, trzeba też powiedzieć b. Jeżeli nie ma faktycznie innego wyjścia to zrobmy to co powiedziałem. Po pierwsze, my oczywiście rok temu składaliśmy poprawkę, żeby jednak rozpocząć ten proces, o którym mówimy, żeby pchnąć to do przodu składając poprawkę na 400 tys. zł., która oczywiście nie uzyskała akceptacji, no trudno. W tym roku również Prezydent Jacek Majchrowski poprosił wszystkie

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Kluby o propozycję do budżetu. Złożyliśmy naszą propozycję do budżetu- 1,2 mln zł., ale to nie oznacza, że to jest kwota, którą należy wydać z budżetu, bo to jest kwota, która jest potrzebna. Natomiast jeżeli ona będzie skorygowana przez intensywne działania, których oczekujemy, Prezydenta, Marszałka, to ta kwota się zmniejszy. Ja myślę, że... Powiem też konkretnie. Podobny problem ma pomnik Kuklińskiego, który równolegle również jest w podobnej sytuacji. Ta byli chętni, którzy chcieli się dołożyć, były to różne spółki, m.in. skarbu państwa. Praktycznie wszystko było na dobrej drodze, ale zmienia się sytuacja polityczna, zmieniła się też sytuacja tych spółek, po prostu stanowisko, nie wiem. Ta sytuacja jak budowa pomnika jednego czy drugiego powinna być ponad polityczną. Wszyscy jesteśmy tu przekonani, że to powinno powstać, tylko my musimy w ten sposób pomóc. Oczywiście Pani Radna tu mówiła co radny może tak naprawdę, jeżeli jest jednym z 43 radnych, co potrafi nawet grupa. Niestety, my nie mamy tych instrumentów, które ma Prezydent, Marszałek czy Wojewoda, bo to są osoby, które w jakiś sposób mogłyby pomóc, jeżeli tylko by w odpowiedni sposób się zaangażowały, ponieważ ta sprawa jest naprawdę ponad polityczną, patriotyczną i nie widzę chyba tutaj osoby, która by powiedziała, że się nie zgadza, aby ten pomnik powstał. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Jeszcze Pan Stanisław Zięba, zapraszam.

Radny – p. S. Zięba

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Miałem nie zabierać głosu na ten temat, bo sprawa jest tak oczywista, ale poruszyła mnie wypowiedź Pana Radnego Jałochy. Ciszej nad tą trumną, ciszej nad bohaterami, nie licytujmy się, nie odpowiadajmy sobie na pytania. Wybaczcie Państwo, to jest żalosne. Nie chcę nikogo obrazić, ale powiem Państwu tak. W roku 1980, jak w hucie powstawała „Solidarność”, Włodzimierz był wtenczas i Józef Pilch i wielu innych, nie wiedzieliśmy jak to robić i przyszli do nas żołnierze, byli żołnierze, pewnie wiele ich już nie ma. Gdyby nie oni to trudno nam byłoby te fundamenty założyć. Może Państwu będzie się to źle słuchało – całowaliśmy ich po rękach, taka była prawda. Jeżeli dzisiaj mamy wątpliwości, że pomnik historyczny, bo to trzeba też powiedzieć czym są pomniki historyczne a czym są pomniki inne, które powinny być z oczywistych względów, przede wszystkim dla pokoleń. Jeżeli dzisiaj chodzi nam o sprawy drugo i trzeciorzędne, może trzeba mówić o finansach, może trzeba mówić o składkach, trzeba, ale proszę Państwa, do protokołu, prawda? Nie wiem komu się, za przeproszeniem, podlizywać, rozliczać. Proszę Państwa, ja to rozumiem. To nie powinno paść z tej trybuny i nie chcę nikogo obrazić, ale z całym szacunkiem dla tych żołnierzy, dla tej sprawy, dla wolności nikomu nie odbieram głosu. Wyciszmy to. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Wywołała mnie tutaj moja koleżanka Radna Marta Patena i trochę historii, bo rzeczywiście, dlaczego wymieniła moje nazwisko? Ponieważ zaczęło to się kilkanaście lat temu. Inicjatorem w ogóle tego był Komitet Obywatelski „Solidarność” Widok i Widok-Zarzeczce razem z żołnierzami AK. Wtedy w dworku, w Bronowicach, podjęliśmy decyzję i wprowadziliśmy to pod obrady Rady Miasta Krakowa i Rada Miasta Krakowa ówczesnej kadencji wyraziła aprobatę do tej inicjatywy. Później jakoś się tak stało, że ja ze względu na obowiązki szefa klubu i jeszcze inne, wymieniałem się tutaj ze Staszkiem Rachwałem, który chyba nawet bardziej intensywnie niż ja zaczął działać i rozwijać te kontakty w tych środowiskach. Proszę Państwa, ja nie będę sięgał do historii mojej rodziny, ale powiem Wam jedną rzecz. To co dzisiaj tutaj przedstawiamy to w wielu przypadkach, gdy usłyszą to ci ludzie, to zdanie, które będą mieli na temat Rady Miasta Krakowa, które sobie wyrobią, to nie będzie zdanie, które będzie nas budować. Ja proponuję, żeby rzeczywiście zakończyć tą dyskusję i kto ma chęć wpłacić, wesprzeć, to nie tylko pieniądze, to niech to uczyni. Wiele rzeczy w Krakowie wyglądając przez okno, Pawilon Wyspiańskiego, zaczęło się od tego, że miało być zero pieniążków, że przychodziły stowarzyszenia, a później jak się okazało musieliśmy miliony dołożyć. Panie Przewodniczący, myślę, że powinniśmy się zbliżyć do końca tej dyskusji, bo naprawdę w niektórych momentach obrażamy tych ludzi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Jeszcze mamy dwa zgłoszenia, krótkie mam nadzieję, bo to są II wystąpienia. Pani Radna Szybist i Pan Radny Jałocha, bardzo proszę.

Radna – p. A. Szybist

Szanowni Państwo, jeszcze jakby skłoniła mnie powaga tego problemu i tego pomnika do tego, aby zaapelować do Państwa, abyśmy tak spróbowali pogodzić te dwa pomniki, które tam są obok siebie, aby nie skończyło się na tym, że dla bardzo ważnego historycznie pomnik będzie oprotestowany przez ludzi, którzy nie będą chcieli przesuwania drugiego pomnika. Moim zdaniem ta sytuacja jest do uniknięcia i wiem, że artyści też się być może między sobą dogadają, bo to po prostu, no powadze sytuacji mogłoby przynieść dużo niekorzyści. Ja nie chcę, żeby ten pomnik się źle kojarzył od razu krakowianom. Wiadomo, pomnik Dżoka, tam są akcje społeczne, to jest bardzo pozytywne miejsce, tam się spotykają ludzie, żeby zbierać jedzenie dla bezdomnych zwierząt itd. Zróbmy to tak, aby uniknąć tego konfliktu i myślę, że to jest bardzo ważne, bo jeśli już tam w pierwszym dniu budowy będzie jakiś protest to, to będzie niepoważnie wyglądało, i po prostu, no to są tak różne sprawy, że powinniśmy próbować je pogodzić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Jeszcze został Pan Radny Jałocha, bardzo proszę II wystąpienie.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Nie byłem wymieniony, ale poczułem się jakbym był wymieniony, ponieważ nie zrobiłem nic do tego, nie dołożyłem się a co robiłem? Zbieram

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

materiały o AK, zbieram o ludziach, których już zapomniano i jest tego dosyć sporo, grzebię dalej i być może powstanie książka, ktoś ją tam napisze. A teraz jeżeli chodzi o... Bo ja zawsze zaczynam proszę Państwa od siebie. Nigdy nie wymagam od innych, daję przykład, dlatego oficjalnie mówię. Proszę dziennikarzy, aby tego nie nagłaśniali. Ja się zobowiązuję, że na pewno złożę dar i będzie to więcej niż 999 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Wyczerpaliśmy dyskusję Radnych, ale mam zgłoszenia poza Rady. Tutaj z nami cały czas siedzi Pan mjr. Ryszard Brodowski, Prezes Małopolskiego Okręgu Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. Bardzo proszę Pana.

Prezes Zarządu Okręgu Małopolska Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej – p. R. Brodowski

Proszę Państwa, ja mam 90 lat. Jestem Prezesem Okręgu Małopolska. Mam w swoim Okręgu jeszcze sporo żołnierzy AK. Były koncepcje, aby tych kolegów poprosić, żeby usiedli tam na galerii i posłuchali tej dyskusji. Cieszę się, że tego nie zrobili. Aczkolwiek przeważające głosy były takie miłe mojemu sercu, to jednak były także głosy, których obawiam się wolałbym nie doczekać, że są w Polsce ludzie, którzy mają wątpliwości co to była AK, dlatego cieszę się, że tylko ja tego wysłuchałem, a nie inni koledzy.

Proszę Państwa, ten pomnik jest dobrze usytuowany, tam ludzie mogą chodzić. Pomnik jest tak zaprojektowany jak jeszcze innych pomników takich nie ma. Ta wstęga pamięci ma kształt przedwojennej granicy Polski, no na pewno to będzie korzystne nie tylko dla AK, ale dla Krakowa. To będzie nowy symbol Krakowa. Mam nadzieję, że będzie wreszcie on postawiony. Cieszę się, że dzisiaj na ten temat tyle się mówi, że jest takie zainteresowanie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Mamy jeszcze zgłoszenie do dyskusji Pana dr Janusza Kamockiego, wiceprezesa Małopolskiego Okręgu Światowego Związku Armii Krajowej, zapraszam serdecznie.

Wiceprezes Okręgu Małopolska Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej – p. J. Kamocki

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Najpierw może powiem dwie małe uwagi. O ile chodzi o to, że myśmy nie po to walczyli, by nam stawiać pomnik. Obawiam się, że Kościuszko i Piłsudski nie po to szli do boju, żeby im sypać kopce – to jest pierwsza uwaga. Druga. Chcę uspokoić tą Panią, że my nie będziemy wojowali z pieskami, gwarantuję Pani. Sam jestem psiarzem, w domu czeka na mnie pies i uważam, że pomnik, który będzie z jednej strony pilnowany przez psa Dżoka, z drugiej strony przez smoka wawelskiego da sobie radę.

Proszę Państwa, rzeczywiście myśmy nie po to walczyli, żeby mieć teraz pomniki. Do dzisiaj nie udało się nam wykopać wszystkich moich kolegów, którzy leżą nieraz w lesie i nawet, że tak powiem nie zostali odznaczeni brązowym krzyżem, tylko że pamięć o naszej walce jest

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 18 listopada 2015 r.

ważna. Kraków czekał, czasami, Kraków co ma dużo pomników, na uczczenie tych, którzy o wolność walczyli. Rycerze grunwaldzcy czekali kilkaset lat na swój pomnik. Legioniści kilkadziesiąt lat. Pozwólcie Państwo, że my mamy takie małe marzenie, my AK-owcy, żeby jeszcze za naszego życia ten pomnik był a nie ma nas już dużo. O ile chodzi o ten pomnik, właśnie ten pomnik. Kraków ma dużo pomników, ale niedaleko mamy duże miasta – Budapeszt, Pragę, które zbijają pod względem ilości pomników, duże, wspaniałe, na miarę naszego pomnika Grunwaldzkiego. Ten pomnik, który zaproponował tutaj Pan Smaga jest zupełnie inny i to jest pomnik, który zaznaczy się w historii architektury Krakowa. To już nie będzie jeden z wielu pomników. Normalnie turysta bierze przewodnik i tu jest pomnik, taki, taki, taki i nie bardzo zwraca na to uwagę, ale na ten pomnik będą ludzie zwracali uwagę. Widziałem wydawnictwa fachowe wydawane w Stanach Zjednoczonych, gdzie jest publikowany właśnie plan tego pomnika jako jednego z najwybitniejszych pomników II Wojny Światowej na terenie Europy. Proszę Państwa to jest ważne, to w Krakowie się zostanie, to będzie część architektury Krakowa. Tego się już nie da machnąć ręką i wpisać na listę kilkudziesięciu innych pomników i to ma swoje znaczenie dla historii. Poza tym właśnie ta ciekawa architektura, rzeczywiście nietypowa. Przyznam się, że byłem zaskoczony jak w konkursie oglądałem ten pomnik. Nie byłem członkiem jury, ale w moim prywatnym głosowaniu ja właśnie na niego głosowałem, m.in. dlatego, że to będzie pomnik nie tylko do oglądania, pomników do oglądania w Krakowie mamy w Krakowie dużo, tylko do uczestniczenia w nim. Tam będzie można przyjść nie tylko na uroczystości, ale tam będzie można wejść w atmosferę Polski przedwojennej, w atmosferę tą, w której myśmy szli do boju, i to jest ważne. Jedna z Pań mówiła o historii. Ten pomnik najlepiej będzie uczył historii, będzie uczył młodzież jak należy w razie czego poświęcać się dla ojczyzny. Miejmy nadzieję, że nie będą musieli się poświęcać tak jak my a nam nie było łatwo proszę Państwa. Gdy szedłem na pierwszy patrol, patrol dwuosobowy, mieliśmy jeden pistolet z 5-cioma pociskami – to było całe uzbrojenie parolu, który szedł na akcję. Miejmy nadzieję, że takich warunków nie będzie, ale ta młodzież nich się nauczy, że służba dla kraju, za wszelką cenę, jak trzeba to nawet za cenę życia. Ten pomnik, pomnik będący tą wstęgą pamięci, pomnik przypominający Polskę, w całości Polskę.

Parę dni temu była składana ziemia z pobojuwisk AK-owskich z Lwowa, z Wileńszczyzny i z Zaolzia. Dla mnie było zwłaszcza wzruszające jak widziałem młodzież z Zaolzia. To nie przyjechali tylko tacy jak ja, starzy żołnierze, nie. Tam przyjechała młodzież, młodzież góralska z Zaolzia w swoich góralskich ubraniach, żeby złożyć ziemię z pobojuwisk, z terenów, które do Polski należały tylko przez jeden rok, ale mimo to Polacy tamtejsi pokazali, że żyją i potrafią poświęcać się ojczyźnie, i dlatego właśnie ten pomnik będzie to dawał. Wiem, ten pomnik ma jedną wadę, dużą wadę, mianowicie ten ponad milion, który trzeba na niego wydać. Wiem, że zawsze można dyskutować, że bardziej warto wydać na to czy na tamto, ale w tym wypadku, to jest pomnik nie na uczczenie nas, tylko ten pomnik ma uczyć przyszłe pokolenia. To jest pomnik, który właśnie powinien wchodzić w program szkół historycznych. My sobie damy radę proszę Państwa, nas już nie ma dużo i niestety coraz częściej z kolegami spotykam się na cmentarzach. My odchodzimy, ale w Krakowie składa się kwiaty pod pomnikiem Grunwaldzkim, przed pomnikiem sprzed kilkuset lat, znaczy

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

mówiący o bitwie sprzed kilkuset lat. Kraków czuje ten ciąg historii, niech też i czuje ten ciąg historii od tych najmłodszych pokoleń, od naszych. Niech młodzież się uczy, bo myśmy szli właśnie jako tacy młodzi, właśnie jako ci gimnazjaliści. Ja miałem 15 lat i 3 miesiące jak składałem przysięgę. Szliśmy jako dzieciaki do boju i niech właśnie ta młodzież chodząca do szkół się na tym pomniku uczy. Jeszcze pozwolę sobie tak powiedzieć... Słusznie zwracała Pani uwagę, że tam pieski chodzą, siusiają. Proszę Państwa, w Krakowie siusiają na wszystkie pomniki, m.in. chociażby na liczne pomniki Jana Pawła i nie zauważyłem, żeby to jego kultowi cokolwiek zaszkodziło.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa, czy ktoś ze strony prezydenckiej chciałby zabrać głos? Bardzo proszę Pan Prezydent Kulig.

III Zastępca Prezydenta ds. Polityki Społecznej, Kultury i Promocji Miasta – p. A. Kulig

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja nie chciałbym się w żaden sposób merytorycznie odnosić do różnego rodzaju wystąpień. Zostałem zobligowany przez Radę do przedstawienia informacji, informację przedstawiłem. Ja bym chciał zwrócić uwagę na jakby problem fundamentalny, tzn. Pan Radny Pietrus tutaj słusznie zwrócił uwagę, że Prezydent swoje obowiązki, które zostały nałożone tą uchwałą wykonał, natomiast proszę też pamiętać, że poruszamy się też w ramach obowiązującej uchwały, która jak na razie ma swój par. 4. Żeby można było przystąpić do dalszych działań, jak słusznie powiedział Pan Radny Kalita, trzeba dokonać zmiany tego paragrafu, trzeba urealnić zasady finansowania tego przedsięwzięcia i żadna informacja, ani żadne wystąpienia tego nie zmieniają, tylko po prostu jest potrzebna do tego uchwała, która by tą uchwałę Rady Miasta zmieniała. Jeżeli ona zostanie zmieniona to myślę, że nie stoi nic na przeszkodzie, żeby przystąpić do realizacji tego przedsięwzięcia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Proszę Państwa, zamykam ten punkt obrad i przechodzimy do kolejnego punktu.

USTANOWIENIE UPRAWNIENI DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 516, II czytanie – referuje Pan Dyrektor Marcin Korusiewicz.

Zastępca Dyrektora ds. Ekonomicznych, ZIKiT – p. Marcin Korusiewicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Do druku nie wpłynęła poprawka ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Przypomnę, że była tu pozytywna opinia Komisji Infrastruktury, poprawek brak. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY AL. ADAMA MICKIEWICZA NR 55 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 517 – II czytanie – referuje Pani Dyrektor Anna Trembecka.

Zastępca Dyrektora Wydziału Skarbu Miasta – p. A. Trembecka

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej oraz Mienia i Rozwoju gospodarczego, nie ma poprawek. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

PRZYJĘCIE POLITYKI PODATKOWEJ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA LATA 2016 – 2018

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 531. Zapraszam Pana Krupiarza do zreferowania sprawy.

Dyrektor Wydziału Podatków i Oplat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. S. Pietrzyk

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

Oddaje prowadzenie Panu Przewodniczącemu Dominikowi Jaśkowcowi.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Szanowni Państwo, druk nr 532:

OKREŚLENIE WYSOKOŚCI STAWEK PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 532 – referuje Pan Dyrektor Witold Krupiarz.

Dyrektor Wydziału Podatków i Oplat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

OKREŚLENIE WYSOKOŚCI STAWEK PODATKU OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 533 – referuje Pan Dyrektor Witold Krupiarz.

Dyrektor Wydziału Podatków i Oplat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

OPLATA TARGOWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 534. Zapraszam Pana Dyrektora.

Dyrektor Wydziału Podatków i Oplat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

OPLATA UZDROWISKOWA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 535 – również referuje Pan Dyrektor Witold Krupiarz.

Dyrektor Wydziału Podatków i Oplat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW DZIAŁACH 801 I 900 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 010, 600, 801, 854, 900, 921 I 926)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 544 – referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 801, 851, 852, 853, 854, 900, 921 I 926 – ZADANIA DZIELNIC)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 545, II czytanie – referuje Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600 I 926)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 389, II czytanie – referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Głosowanie w bloku głosowań.

To były II czytania wszystkie i teraz kolejna teczka, tak? Tryb jednego czytania. Pan Przewodniczący Andrzej Hawranek sygnalizował mi przerwę po II czytaniach czy nie? Czy mamy dalej procedować?

Radny – p. A. Hawranek

Przepraszam Panie Przewodniczący, zająłem się dokumentami, niemniej jednak w imieniu Klubu Platformy Obywatelskiej proszę o 30 minut przerwy, sygnalizuję, że może być z możliwością przedłużenia. Członków Klubu Platformy zapraszam serdecznie do pokoju klubowego.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Z uwagi na wniosek ogłaszam przerwę do godz. 12.45.

PRZERWA DO GODZ. 12.45

Na wniosek Klubu Radnych Platformy przedłużam przerwę do godz. 14.00. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZ. 14.00

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Proszę o sprawdzenie obecności. Mamy kworum, dziękuję. Mamy teraz teczkę nr 3, tryb jednego czytania.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU STARY BIEŻANÓW- WSCHÓD

Projekt Grupy Radnych, druk nr 522, tryb jednego czytania – referuje Pani Radna Grażyna Fijałkowska, zapraszam.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Do tego druku została zgłoszona autopoprawka polegająca na tym, że zostały zmienione granice tego planu, a mianowicie granice są mniejsze niż pierwotnie dlatego, że teren obejmowałby zbyt dużą powierzchnię. W tej chwili ten teren został podzielony jakby na 4 przyszłe plany, tj. pierwszy plan, który obejmuje Stary Bieżanów część północną. Granice są następujące: od zachodu ul. Jaglarzów i ul. Weigla, od południa ul. Pruszyńskiego, od wschodu ul. Potrzask i ul. Złocieniowa, oraz od północy tereny kolejowe. Jest pozytywna opinia Komisja Planowania Przestrzennego. Ta sprawa również została uzgodniona w Biurze Planowania, które uważa, że objęcie planem miejscowym tego terenu jest najbardziej zasadne, ochroni zabudowę jednorodzinną i spowoduje, że tereny, które są w tej chwili jeszcze niezainwestowane będą mieć w przyszłości również uporządkowaną zabudowę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To był głos wprowadzający. W trybie statutowym do projektu została zgłoszona poprawka. Mamy pozytywną opinię Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, tj. pozytywna opinia do projektu uchwały wraz z autopoprawką. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

USTALENIE MIESIĘCZNEJ KWOTY DOTACJI NA DZIAŁALNOŚĆ CENTRUM INTEGRACJI SPOŁECZNEJ W 2016 R.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 542 – referuje Pani Dyrektor Józefa Grodecka, zapraszam.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dyrektor MOPS-u w Krakowie – p. J. Grodecka

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Proponowany projekt uchwały dot. zwiększenia kwoty udzielanej dotacji na realizację zadań Centrum Integracji Społecznej do kwoty 600 zł. miesięcznie na jednego uczestnika i jednego pracownika. Kwota poprzednia, czyli 500 zł. była niezmienną od 2011 r. Oczekujemy przy takiej skali działania zwiększenia bazy... Pieniądze przeznaczone są na utrzymanie bazy lokalowej, zakup urządzeń niezbędnych do uczenia, pracy, oraz na wynagrodzenia dla pracowników. Zakładamy, że w wyniku niewielkiej w istocie zmiany wynagrodzenia mamy możliwość egzekwowania jeszcze lepszej jakości pracy. Proponowana kwota wzrostu łącznie, w przeliczeniu na wydatki budżetowe, wynosi 124 tys. zł. i taką kwotę zapisaliśmy do projektu budżetu miasta na rok 2016. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa w tej sprawie. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Projekt wg druku nr 554:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

LIKWIDACJA SPECJALISTYCZNEJ PLACÓWKI OPIEKUŃCZO WYCHOWAWCZEJ IM. JANA BRZECHWY, AL. POD KOPCEM 10A W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 554 – referuje Pani Dyrektor Józefa Grodecka, zapraszam. Dodam jeszcze, że opinia Komisji Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa jest pozytywna.

Dyrektor MOPS-u w Krakowie – p. J. Grodecka

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Proponowany projekt uchwały obejmuje przeprowadzenie formalnej likwidacji jednostki budżetowej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej im. Jana Brzechwy, natomiast odnotowane jest również w projekcie uchwały, że zarówno działalność pracowników tej jednostki w trybie art. 23 KP przejmie inna jednostka, o której będziemy mówić nieco później. Jest to element realizacji dyspozycji ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej, która wskazuje, iż placówki powinny liczyć nie więcej niż 14 miejsc, ta placówka do tej pory miała 30. Dokonujemy przekształceń dzielenia zasobów i podopiecznych na dwie mniejsze jednostki. Mamy również pozytywną opinię Wojewody Małopolskiego dot. likwidacji tej placówki i pozytywną opinię Związku Zawodowego „Solidarność”. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

USTALENIE ROZKŁADU GODZIN PRACY KRAKOWSKICH APTEK OGÓLNODOSTĘPNYCH W 2016 ROKU

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 551, tryb jednego czytania – referuje Pan Dyrektor Michał Marszałek. Pozytywna opinia Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrawiskowa.

Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia – p. M. Marszałek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zgodnie z przepisami ustawy prawo farmaceutyczne, Rada Powiatu ma obowiązek ustalić rozkład godzin pracy aptek na terenie powiatu. Jak wiadomo, Miasto Kraków jest miastem na prawach powiatu i kompetencje starosty i Rady Powiatu w tym zakresie wykonuje odpowiednio Prezydent i Rada Miasta Krakowa. Zgodnie z tym projektem na rok 2016 jest propozycja następująca, aby apteki pracujące w trybie jednozmianowym w dni robocze pracowały od godz. 9.00 do godz. 16.00., apteki pracujące w trybie dwuzmianowym od godz. 8.00 do godz. 20.00. Jeżeli chodzi o soboty to jednozmianowe apteki w godz. 8.00 – 14.00 w co drugą sobotę, dwuzmianowe w godz. 8.00 – 14.00 w każdą sobotę. Jeżeli chodzi o tzw. zwyczajowo dni przedświąteczne, czyli m.in. 26 marca, 24 grudnia, 31 grudnia, oczywiście odpowiednio 2016 r., apteki jedno i dwuzmianowe w godz. od 8.00 – 14.00. Natomiast najistotniejsza część tego projektu, która dot. wskazania aptek, które będą pracowały w tzw. trybie całodobowym, to jest zgodnie z tym projektem propozycja, aby tych aptek było 10, które są wymienione tutaj w par. 1 ust. 2 projektu. Niniejszy projekt został pozytywnie zaopiniowany przez Samorząd Aptekarski oraz przekazany do konsultacji i uzgodniony ze wszystkimi dzielnicami Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI KULTURY I OCHRONY ZABYTKÓW RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt Klubu Prawo i Sprawiedliwość, druk nr 530, tryb jednego czytania – referuje Pani Radna Małgorzata Popławska, zapraszam.

Radna – p. M. Popławska

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Nie za bardzo czego referować. Niestety ze względu na obowiązki zawodowe nie jestem w stanie uczestniczyć o godz. 14.00 we wtorek w spotkaniach Komisji, dlatego muszę się z tej Komisji wypisać, bo byłoby nieuczciwie nie chodzić na spotkania Komisji, w której się jest. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Ja tylko powiem tyle, że ja bardzo żałuję, że Pani Radna się wypisuje z tej Komisji, no ale taka jest decyzja, więc musimy to uszanować. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „BULWARY WISŁY II”

Projekt Grupy Radnych, druk nr 548, tryb jednego czytania – referuje Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja jeszcze chciałem tylko dopowiedzieć, że złożony został wniosek o II czytania. W związku z tym, jako uzasadnienie, żeby była możliwość po pierwszym czytaniu na składanie poprawek, ewentualnie autopoprawek do tego druku. Natomiast sam projekt uchwały wynika również z przyjętej uchwały kierunkowej dla Prezydenta, którą Rada przyjęła. Ponieważ minął termin przygotowania tego projektu uchwały przez Prezydenta, więc Grupa Radnych przygotowała ten projekt. Do tego projektu przystąpienia do planu miejscowego jest stosowna analiza, ponieważ jest to wymóg formalny. Jeżeli chodzi o zakres przystąpienia do planu, plan obejmuje tylko i wyłącznie teren obejmujący rzekę Wisłę, tj. tereny WS2 do WS6, które w dotychczasowym planie

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

miejscowym są dla „Bulwary Wisły” i bezpośrednie tereny przylegające, czyli tereny nadbrzeża od ZPB4 do ZPB15. Jednym zdaniem można powiedzieć, że to przystąpienie wynika z wniosków, które wpłynęły do tego planu miejscowego i przede wszystkim projektodawcy liczą na to, że w owym projekcie uchwały nastąpi skorygowanie niektórych parametrów i ustaleń w tym dotychczasowym planie, które utrudniają dotychczasowe funkcjonowanie podmiotów na obszarze Wisły oraz na nadbrzeżu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Faktycznie, jest wniosek o procedowanie tego druku w trybie II czytania. Myślę, że ten wniosek przegłosujemy w bloku głosowań, chyba że Państwo teraz chcą głosować ten wniosek? Jest negatywna opinia Prezydenta Miasta Krakowa do tego projektu uchwały. Pozytywna opinia Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Czy są stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Prezentacja opinii Prezydenta? Pani Prezydent nie chce ws. tego druku zabierać głosu? Prezentacja opinii Prezydenta jest negatywna, więc może dwa słowa dlaczego, bo to raczej rzadko się zdarza, żeby do takich druków były negatywne opinie.

II Zastępca Prezydenta ds. Rozwoju Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Do tego planu zostały, tak jak powiedział wnioskodawca Pan Pietrus, zrobione analizy, które były negatywne. Wykazały one, że sporządzenie planu nie ma powodu, żeby go sporządzać ze względu na to, że w tym obszarze od czasu uchwalenia planu, który obowiązuje dla „Bulwaru Wisły” nic się nie zmieniło przestrzennie. De facto cały ten obszar ani nie uległ zmianie tam ws. przestrzennej, ani też żadne inne, które nakazywałyby zmianę tego planu. Opinia negatywna Prezydenta jest też z tego powodu, że obowiązujący plan wyznaczył terminy, które są konieczne do zrealizowania przez niektórych użytkowników tego obszaru po to, aby wprowadzić ład przestrzenny w tym obszarze, m.in. dot. to lokalizacji balonu, gdzie jego miejsce jest zmieniane. Drugi teren dot. obiektu plaży, mówię nie plaży jako funkcji podstawowej, ale obiektu gastronomicznego, który jest obiektem tymczasowym i do końca tego roku powinien zostać zlikwidowany w tym miejscu. Nie ma powodów do tego, aby zmieniać ten plan, tym bardziej, że nic nie wskazuje na to, że robiąc nowy plan zostaną inne ustalenia dla tego obszaru ustalone planem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Otwieram dyskusję i Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mam tylko pytanie do wnioskodawcy o jedną rzecz. Jeżeli umowa dzierżawy wygasa z końcem roku 2015, czyli obecnego, za mniej więcej 1,5 miesiąca, a żadna zmiana planu miejscowego, która się odbywała dotychczas, czyli na części planu, który obowiązuje nie trwało krócej niż rok. Robiliśmy dwie lub trzy takie zmiany i to jest generalnie od 12 do 14 miesięcy okres potrzebny, aby przeprowadzić procedurę. To były prostsze sprawy, dot. pojedynczych działek, albo wręcz zmiany zapisów

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

tekstowych bez zmiany załączników graficznych. Jakie jest założenie przewodnie do tego, żeby wracać z tematem, skoro ta działalność powinna być w styczniu albo zmieniona zgodnie z wytycznymi planu miejscowego, a więc te budynki, które wzbudzają kontrowersję, bo warto zauważyć, że nie plaża, nie obiekty sportowe, nie zaplecze rekreacyjne stwarza kontrowersję, tylko wygląd budynków i ich wysokość. Plan miejscowy przewiduje dopuszczenie tych budynków, ale trochę ukrytych w ziemi i mam nadzieję, jakby estetycznie już przysłonięte w stronę ulicy, to jakie jest założenie wnioskodawcy skoro od 1 stycznia ta działalność nie będzie działała przynajmniej do końca listopada, albo tak naprawdę do grudnia przyszłego roku? To może po prostu ten inwestor się przystosuje do wytycznych miasta? Bo na dzisiaj on i tak powinien się zwinąć z dn. 1 stycznia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Chce się Pan ustosunkować? Proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja ustosunkowuję się do tego co Pani Prezydent powiedziała. Po pierwsze, my jako Klub Prawa i Sprawiedliwości w momencie, kiedy był procedowany plan „Bulwary Wisły”, będąc w mniejszości składaliśmy poprawkę, która nie uzyskała akceptacji, która dokładnie zwracała uwagę na te problemy do których wracamy. Ponieważ sytuacja polityczna w Radzie Miasta się zmieniła i dzisiaj staje ta sprawa ponownie, bo mamy szansę na prawić ten błąd, który poczyniła Rada Miasta Krakowa w swojej wspaniałej większości w tym czasie.

Odpowiadając Panu Przewodniczącemu, nie wyobrażam sobie, żeby był taki odważny inwestor, który chciałby się dostosować do tych warunków, które są zapisane w planie miejscowym, innymi słowy wkopanie się w wał, pomijam względy natury bezpieczeństwa przeciwpowodziowego, ale wkopanie się w wał z obiektem w ziemię do poziomu, który jest poniżej poziomu powodzi z 2010 r. Czyli przewidując, że prawdopodobnie prędzej czy później ten obiekt zostanie zalany. Nie wyobrażam sobie takiego odważnego inwestora, który będzie spełniał te kryteria. Ja nie chcę teraz wnikać czy to jest słuszne, czy nie słuszne rozwiązanie przyszłościowe jakieś gotowe, tylko uważamy, że ten przepis jest po prostu niezyciowy i prawdopodobnie może ten cel był taki, żeby po prostu nic tam nie powstało.

Ja przynajmniej ze swojej strony mogę powiedzieć, że sprawa również dot. wszystkich, którzy korzystają, jako funkcjonujące podmioty na nadbrzeżu Wisły. Sprawa dot. tych, którzy co 3 lata czy być może co 5 lat muszą meldować się do Urzędu Miasta Krakowa, żeby stwierdzić kontynuację działalności gospodarczej, i którzy na podstawie planów miejscowych będą się zderzać z taką oto rzeczywistością, że nie mogą kontynuować swojej działalności. Ja nie twierdzę jakie są granice, czy ta wielkość ma być tyle czy tyle metrów, niech to zdecydują nowe rozstrzygnięcia planu miejscowego, bo nie wyobrażam sobie, abym się podpisywał pod tym, że większość tych obiektów się wyprowadzi z Krakowa i przeniesie się do Warszawy, do Wrocławia, bo tam jest większa przychylność dla tego typu działalności. My dzisiaj nie decydujemy o tych rozstrzygnięciach. My dzisiaj decydujemy, że są w tej

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

chwili złe rozwiązania i tylko tyle. Kontynuując sprawę tego przykładu, to co Pan Przewodniczący mówił, my tu nic nie zmieniamy tym planem, tylko że za rok być może, czy za półtorej, będą przychylne warunki do funkcjonowania, do kontynuowania być może tej działalności, która w tej chwili się odbywa. My przecież jako Rada Miasta Krakowa w tym roku wprowadzamy oświetlenie dla „Bulwaru Wisły” po to, żeby ożywić je trochę, żeby przenieść ten ruch turystyczny z trenu Rynku Głównego, z ul. Grodzkiej, właśnie na ten teren. No jeżeli tam będziemy wyprowadzać po kolei te obiekty, bo takie są decyzje prawdopodobnie, to się cofamy, czyli obracamy się plecami do Wisły, taki jest mój odbiór.

Jeżeli chodzi o stronę formalną. Ponieważ Prezydent nie widzi tych wniosków, bo wnioski spływają do Prezydenta, Prezydent jest gospodarzem wniosków o przystąpienie do planu miejscowego, więc my jako Radni, którzy dostajemy do wiadomości taką informację ustosunkowujemy się pozytywnie, czyli należy przystąpić do planu miejscowego. Kolejny przykład, jeżeli już się trzymamy tego przypadku, którego Pana Radnego tak bulwersuje, chodzi o plażę, to jak Pan Radny mi wytłumaczy sens działania podmiotów, które wydały zgodę na funkcjonowanie tego podmiotu? Wyrażenie zgody na dofinansowanie środkami unijnymi na kilka mln zł.? I administracyjnie Rada Miasta Krakowa podejmując tą uchwałę, a Prezydent teraz respektując te zapisy decyduje, że te środki unijne mają być już niewykorzystywane dla potrzeb mieszkańców Krakowa, ponieważ mija termin rozliczenia środków unijnych. Na drugi dzień te środki unijne mamy wypchnąć, najlepiej, nie wiem, Wrocław, może Warszawa, może już jest jakieś miejsce znane. Ja uważam, że jest to bulwersujące. Środki unijne są też środkami publicznymi. To nie są środki nie wiadomo kogo, tylko środki publiczne. Uważam, że jest to skandal. Jeżeli Unia Europejska się dowie, że tak są dysponowane środki unijne to być może, że będziemy za to płacić karę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Ja się też do głosu pozwoliłem zgłosić.

Chciałem tylko powiedzieć, że bardzo mnie cieszy jedna rzecz, jak ustami Pana Przewodniczącego Pietrusa, szefa Klubu Prawa i Sprawiedliwości, chwaleni są prezydenci z Platformy Obywatelskiej. Do dzisiaj mamy prezydenta w Warszawie i w Poznaniu, więc dziękuję za to, że Pan Przewodniczący docenia ten fach, że w Poznaniu i w Warszawie Platforma Obywatelska potrafi stworzyć dobry klimat do rozwoju miasta. Zgłasza się Pan Grzegorz stawowy, oddaję mu głos.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Mnie bardzo cieszy troska Pana Radnego Przewodniczącego Klubu o tego jednego przedsiębiorcę. Ja się bardzo cieszę, że tak się głęboko pochyla... Ale nie, dlaczego? Rozmawiamy w zasadzie o jednym podmiocie. Ja o barkach, co do których się zgadam, że powinny być jeszcze raz przeanalizowane, nie polemizuję na ten temat. Zdanie mamy inne w sprawie budynków zlokalizowanych przy plaży w Krakowie, nie w sprawie plaży, tylko w sprawie budynków. Mnie bardzo cieszy troska Pana Radnego o tego jednego przedsiębiorcę, tylko Pan Radny będzie łaskaw zauważyć jedną rzecz. Ten człowiek będąc człowiekiem dorosłym, prowadzącym własny

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

biznes, podpisał umowę z gminą na pewnych warunkach, przecież nikt mu nie przykładał pistoletu do głowy, nikt mu nie powiedział „podpisuj, albo idziesz siedzieć”. Propozycja jest do końca roku 2015 i on się na to zgodził. On mając tą wiedzę poszedł do Urzędu Marszałkowskiego po pieniądze Marszałka Województwa z Regionalnego Małopolskiego Programu Operacyjnego, których nie przeniesie ani na Śląsk, ani do Warszawy, ani do Poznania, bo to są małopolskie środki unijne, po dofinansowanie na projekt, który miał trwać do końca 2015 r. Zapisy w planie miejscowym nie zostały wymyślone przez Radnych czy przez urzędników Biura Planowania Przestrzennego, tylko zostały przeniesione z umowy cywilno-prawnej zawartej przez firmę Sao Beach z Gminą Miejską Kraków. My nie zrobiliśmy nic więcej niż z umowy tego pana wynikało. Propozycją przedłużenia umowy był warunek postawienia tych budynków tak, ażeby nie szpeciły tego miasta i stąd mnie zastanawia aż tak głęboka próba ingerencji w umowę podmiotu prywatnego z gminą. Przecież on tą umowę negocjował kilka miesięcy. Występując do Urzędu Marszałkowskiego o środki z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego musiał zagwarantować ciągłość kontynuacji inwestycji czy tego projektu po jego sfinansowaniu. Przecież są okresy czasowe, w których projekt dofinansowany ze środków unijnych musi trwać, więc ten pan wiedział co robi. Ja zakładam, że to jest dorosły i rozważny facet, który prowadzi również spółki deweloperskie, prowadzi inwestycje komercyjne na terenie Miasta Krakowa i nie tylko, i chyba wie jak się biznes spina, tak? I kiedy się spina, kiedy się nie spina. Podpisał umowę do końca 2015 r., teraz Klub Radnych PiS próbuje zmianą prawa miejscowego usankcjonować jego chęć przedłużenia tej umowy, która wynika z przepisów innych niż postępowanie administracyjne, w wyniku której tą umowę zawarł, i to mnie niepokoi w tej sprawie. Uważam, że dorosły człowiek, który prowadzi inwestycje za miliony zł. w Krakowie wie co robi jak podpisuje umowę z terminem „x”. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Przewodniczący, proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Radni! Chciałem oświadczyć, że usłyszałem steg kłamstw. Po pierwsze, nie Klub Prawa i Sprawiedliwości wnioskuje ten projekt uchwały, tylko Grupa Radnych. Pan Radny może sobie sprawdzić. Po drugie, Klub Prawa i Sprawiedliwości, bo tak naprawdę Grupa Radnych nie zajmuje się żadnym pojedynczym inwestorem, tylko Pan Radny się zajmuje pojedynczym inwestorem. Pan Radny się zajmuje i niech Pan Radny się dalej zajmuje, to jest Pana Radnego Prawo. My zajmujemy się rozstrzygnięciami planu miejscowego, natomiast to, że Rada Miasta Krakowa przystąpi do tego planu miejscowego za 2 tyg., może dzisiaj, to oznacza, że będzie naprawiać ten problem, który być może za rok, za półtorej zniknie, być może, natomiast Pan Radny mówi coś o 1 stycznia. Ja nie wiem co ma związek plan miejscowy, który będzie uchwalany za półtorej roku z datą 1 stycznia 2016 r. Nie widzę tutaj żadnego związku, chyba że Pan Radny ma jakiś związek to proszę powiedzieć jaki jest związek jednego z drugim. Ja sobie nie życzę insynuacji tego typu. Jeżeli jest jakiś konkretny to proszę powiedzieć Panu Radnemu. Chyba że Pan Radny ma z czymś problem? Kłamstwem jest, że tu chodzi o jakiś jeden podmiot. Sprawa dot. osób, które funkcjonują na

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

rzece Wiśle i na nadbrzeżu Wisły, to są ci, którzy nam rozbudowują infrastrukturę bezinwestycyjnie z naszej strony na brzegu Wisły i na Wiśle. Natomiast, jeżeli Pan Prezydent czy państwo radni z Platformy Obywatelskiej uważają, że trzeba im podkładać nogi to podkładajcie im. My nie chcemy. My chcemy to naprawić. Oczywiście nie wiemy czy Prezydent naprawi, bo Pani Prezydent stwierdza, że ma inne zdanie, ma prawo. My będziemy naprawiać. Pani Prezydent ani Rada nie ma ostatecznego głosu co tam będzie. Ostateczny głos będzie miał uzgodnienie Konserwatora Zabytków Wojewódzkiego, RDOŚ i tych, którzy zarządzają Wisłą, a nie widzi mi się jakiegoś urzędnika.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To może zrobimy tak, bo Pan Przewodniczący Włodzimierz Pietrus zabierał głos 3 razy, Pan Przewodniczący 2 razy, w związku z tym, że jest Przewodniczącym Komisji Planowania oddam mu głos i później Pani Prezydent się zgłaszała, więc podsumuje, dobrze? Panom już głosu nie będę czwarty raz oddawał, żeby było po równo.

Radny – p. G. Stawowy

Faktycznie pomyliłem się z formalnego punktu widzenia, nie jest wniosek klubowy, tylko Grupy Radnych. Natomiast nie zmienia to faktu, że ja powiedziałem jasno i wyraźnie Włodku, że zgadzam się w kwestii barek – różnica polega na budyniach przy plaży. 1 stycznia ma to do siebie, jest niezmiernie istotny w tej dyskusji, że umowa wygasa z końcem roku, czyli 1 stycznia tam nie powinny te budynki stać. No właśnie to ja Cię pytałem co ma do tego, skoro plan jest w stanie najwcześniej zmienić się za rok, a budynki się muszą rozebrać z końcem tego roku, to było moje pytanie do Ciebie – to po pierwsze. Po drugie, naprawdę uważam, że jednym prawem miejscowym nie powinniśmy zmieniać zapisu umów cywilnoprawnych wynikających z innych przepisów prawa. Ten człowiek, jako dorosły obywatel tego miasta, zgodził się na podpisanie umowy okresowej i na jego głowie jest to, czy ten interes mu się opłaca czy nie, nie na naszej. Myśmy przepisali warunki terminowe tej umowy do planu miejscowego, otwierając mu furtkę na przedłużenie pod warunkiem zmiany estetyki tego miejsca i nie chodzi o plażę, place zabaw i te tereny rekreacyjne, łącznie z barką, którą tam postawił, tylko o budynki w kolorze żółtawym, czy jakkolwiek on jest inny zbliżony do żółci. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Jałocha się jeszcze zgłaszał, więc... Może po Panu Radnym? Dobrze, to po Panu Radnym Pan podsumuje, Pani Prezydent jeszcze podsumuje zakończenie. Jeszcze Pan Radny wygłosi swoje stanowisko.

Radny – p. J. Jałocha

Chciałem oświadczyć, że nie jestem żadnym lobbystą a przeczytałem to w gazecie chyba 2 dni temu, wypowiedź na ten temat. Proszę Państwa, mnie naprawdę nie interesuje jakiś tam przedsiębiorca, mnie interesuje dobro wspólne. Jak usłyszałem, że ma być budynek wbudowany w wały to ja po prostu się boję, że te wały się mogą rozbić. Zawsze woda dostanie się między ziemię a beton, znajdzie zawsze miejsce – to jest jedno. Po drugie,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

rozmawialiśmy z osobą kompetentną i poruszaliśmy ten temat – kwestia balony, kwestia barek – i było, powiedzmy, zgoda na to, że to będziemy robić. Nagle się okazuje, że tego nie robimy. Dzisiaj można powiedzieć, że jestem lobbystą, bo wczoraj podpisałem koledze z Platformy chyba przystąpienie do planu, to tam też jestem lobbystą? Jak przyjdę ulicę jakąś robić to będę lobbystą? Kanalizację dla mieszkańców, to też jestem lobbystą? No proszę Państwa, jeśli coś mówimy to nie obrażajmy się wzajemnie, bo to nie ładnie jest. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Proszę Panią Prezydent.

II Zastępca Prezydenta ds. Rozwoju Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Jak widać emocje są ogromne przy tym temacie, ale też teren jest wyjątkowy, bo mówimy o najważniejszym terenie w mieście, też o najważniejszym widoku, o najlepszej panoramie w Polsce. Jest to dobro narodowe, o które wszyscy musimy dbać i kierują mną tylko i wyłącznie względy przestrzenne i to, co musimy ochronić. Od samego początku jak ten obiekt powstał, przypominę, był to obiekt tymczasowy, który miał być rozbierany co sezon i co sezon Bulwary miały być doprowadzane, rekultywowane i tak miało się odbywać rok rocznie. I to był moment, kiedy przyszłam do urzędu do pracy, zainteresowałam się tym, ponieważ to było mało logiczne. Przyszedł zresztą do mnie ten inwestor, który stwierdził co on ma z tym zrobić. W związku z tym postanowiliśmy, iż odstąpimy od konieczności rozbierania tego obiektu tymczasowego, nie mniej jednak to co inwestor otrzymał, a mianowicie fundusze unijne, to przecież nie na obiekt tymczasowy, bo nikt nie daje pieniędzy na obiekt tymczasowy. Dostał pieniądze na zupełnie inne cele, o których tutaj nie jest kwestia ani potrzeba mówienia. Uzbroidł ten teren w odpowiednie sieci oczywiście, dzięki temu mamy tam zarówno plażę, basen i bardzo dobrze. Miały być te obiekty sportowe wyposażone w obiekty towarzyszące, przede wszystkim małą gastronomię, podkreślam słowo małą i węzeł sanitarno-szatniowy – te obiekty o takim niedużym przeznaczeniu miały towarzyszyć właśnie plaży. Proszę zwrócić uwagę, że hotel Forum też wystąpił z wnioskiem przy tym planie o to, aby mógł być rozbudowany wokół obiektami wysokimi i również nie dostał na to zgody i na to, żeby powstała tam zabudowa mieszkaniowa – z tego powodu miałam rozprawy dwie w sądzie broniąc tej właśnie przestrzeni.

Szanowni Państwo, tu chodzi o przestrzeń. Tu nie chodzi o to czy my bronimy inwestora, czy nie. Inwestorzy nasi mają bardzo dobre warunki nad Wisłą. Już od mostu mogą rozwijać się w dowolny sposób, tylko należy pamiętać o jednym, że to Wawel nie jest dla inwestorów, to nie jest tak, że wizytówką, pocztówką ma być Wawel, pod którym stoi dużych rozmiarów obiekt, to nie jest tak, że ma być zakryty do połowy. Jeżeli Państwo zdecydujecie, że przystąpimy do opracowania po raz kolejny nowego planu, na pewno bardzo wnikliwe będą zrobione analizy, będzie się wszystko odbywać na pewno w sposób tylko i wyłącznie merytoryczny, a jakie ustalenia z tego wynikną, no to zobaczymy, to czas pokaże. Plan to nie jest, jak tu może się niektórym wydawać, jakieś widzi mi się urbanisty, ale to jest gros

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

uwarunkowań, które występują w danym obszarze i o tym wszyscy doskonale wiemy, jak również i późniejszych uzgodnień. Na pewno nie jest to obszar, gdzie chcielibyśmy, aby powstawały nowe obiekty kubaturowe i co do tego wątpliwości nie ma.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Poproszę Pana jako podsumowujący.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja odpowiadając na te właściwie dwa zdania. Jeżeli chodzi o pytanie Pana Grzegorza Stawowego to jeszcze raz chciałem powiedzieć, że my zajmujemy się całym tym obszarem i jeżeli Pan Radny ma problem z tym jednym inwestorem to proszę sobie go rozstrzygać samemu, my tym tematem się nie zajmujemy, my rozstrzygamy co będzie w przyszłości za rok, półtorej roku na tym miejscu a nie rozmawiamy o 1 stycznia. Jeżeli Pan Radny chce zajmować się 1 stycznia czy po 1 stycznia, to nie jest temat związany z tym planem miejscowym. Proszę tego nie łączyć, bo Pan Radny tutaj sztucznie łączy rozstrzygnięcia administracyjne z tym, co ewentualnie plan miejscowy przyniesie. Ta sprawa, jeżeli coś zostanie zdecydowane odmiennego w planie miejscowym, to ona będzie działać za rok czy za półtorej roku. Ja nie jestem w stanie też stwierdzić co tam będzie, na pewno nie podoba mi się wkopywanie łodzi podwodnej w wał w tym miejscu, bo tak naprawdę do tego na razie przyszły „inwestor” jest do tego zmuszany.

Natomiast odpowiadając Pani Prezydent. Oczywiście my wszyscy dbamy o przestrzeń, tylko tak się składa, że czasem to dokonuje się wybiórczo, bo jeżeli, ja nie chcę teraz mówić, że ja bronię, tylko że jeżeli stawiamy, że panorama jest zakłócona w kierunku na Wawel dla kierowców, którzy wędrują ul. Konopnickiej to ja się pytam, gdzie Pani Prezydent była, kiedy uchwalaliśmy przystąpienie do planu i plan miejscowy dla sąsiadującego terenu, dla budynku, który jest skierowany od Monte Cassino. Kierowcy również najeżdżają w kierunku Wawelu i powstanie tam bardzo wysoki obiekt, który nawiązuje wysokością do Centrum Kongresowego. I tam nie przeszkadza po prostu panorama, tam nie ma zaburzeń architektonicznych. Ja zawsze mówię, jeżeli w jednym miejscu zapisujemy oboszczenia, to róbmy to konsekwentnie a nie, że są równi i równiejsi. W związku z tym ja protestuję, że nam się wmawia, że my tu burzimy jakąś koncepcję architektoniczną czy urbanistyczną, a z drugiej strony wprowadza się nam takie tutaj sprawy jak na Dębnikach Starych, gdzie po prostu jest stara zabudowa o odpowiedniej wysokości i się takiego kikuta wprowadza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że... Pani Prezydent jeszcze chce? Tak? To proszę bardzo.

II Zastępca Prezydenta ds. Rozwoju Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Oczywiście, jeśli chodzi o plan „Dębnik” i obiekt, o którym mówimy to również była bardzo szczegółowa analiza zrobiona. Przecież wiadomo, że mamy wpis na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, ta szczegółowa analiza wykazała

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

jaką wysokość może mieć ten obiekt i nie ma wyższej ponad tą wysokość, i na pewno nie przysłania nic, co wpływałoby niekorzystnie na widok. Jeśli Pan Radny uważa inaczej to proszę merytoryczne dowody przesłać do mnie, bo ja dysponuję innymi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Zakończyliśmy dyskusję nad tym projektem uchwał Zakończyliśmy dyskusję nad tym projektem uchwały. Mamy wniosek o rozpatrzenie tego projektu uchwały w trybie II czytania, ale ja ten wniosek poddam jako pierwszy w bloku głosowań, bo bardzo mało jest Państwa Radnych, więc tak by było najlepiej. Stwierdzam odbycie czytania i będziemy wniosek głosować o rozpatrzenie w trybie II czytania w bloku głosowań.

Na prośbę Pani Dyrektor Józefy Grodeckiej mała zmiana porządku obrad. Projekt uchwały w trybie II czytania, jest to I czytanie:

PRZYJĘCIE STRATEGII ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW SPOŁECZNYCH KRAKOWA NA LATA 2015-2020

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 576 – referuje Pani Dyrektor Józefa Grodecka, zapraszam. Jest pozytywna opinia Komisja Rodziny, Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa.

Dyrektor MOPS-u w Krakowie – p. J. Grodecka

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja przepraszam, ale powinnam mieć do tego prezentację... prezentowany projekt uchwały ws. przyjęcie Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych obejmuje dość istotne kwestie ujęte w załączniku do tejże uchwały a wiąże się z opracowywanym przez szereg miesięcy dokumentem, który jakby wyznacza kierunki działań Miasta Krakowa w obszarze problemów społecznych na przyszłość. Po pierwsze, trzeba powiedzieć, że z ustawy o pomocy społecznej, z przywołanych tutaj artykułów wynika obowiązek opracowania strategii rozwiązywania problemów społecznych zarówno na poziomie gminy, jak i powiatu. W naszym mieście jest to jedna strategia obejmująca obszar możliwych oddziaływań zarówno poprzez realizację gminnych, jak i powiatowych dyspozycji ustawowych. Prezentowana strategia, w oparciu o przepisy tej ustawy czy prace nad strategią, były koordynowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej, natomiast są rezultatem wysiłku bardzo wielu osób i instytucji. Przyjęliśmy partycypacyjny model pracy nad strategią chcąc uzyskać takie cele. Po pierwsze, wypracowanie mechanizmu wspólnego podejmowania decyzji, angażowania mieszkańców, instytucji na rzecz rozwoju lokalnego. Chcieliśmy przy okazji pracy nad strategią uzyskać wzmocnienie rozwoju partnerskiej współpracy z organizacjami pozarządowymi i poprawę dostępu do informacji, zaangażować w proces planowania i realizacji strategii nie tylko administrację publiczną, ale również organizacje pozarządowe, osoby prawne kościoła katolickiego innych wyznań, również przedstawicieli nauki.

Prace nad strategią rozpoczęły się, czy były prowadzone w ramach zespołów roboczych, w skład których weszli przedstawiciele zarówno komórek organizacyjnych miasta, jak miejskich jednostek organizacyjnych, środowisk naukowych, organizacji, pozarządowych, niektóre środowiska lokalne, np. rady dzielnic, które również uczestniczyły jakby np.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

w badaniach prowadzonych przez Uniwersytet Jagielloński, który uczestniczył, Instytut Socjologii, który uczestniczył intensywnie w pracach nad strategią. W końcu przedstawiciele Krakowskiej Rady Działalności Pożytku Publicznego brali udział w posiedzeniach zespołów roboczych, również potem dokonali analizy całego procesu i rezultatu. W trakcie spotkania przedstawiciele Instytutu Socjologii zadeklarowali współpracę i przeprowadzili badania, których rezultat jest załącznikiem do dokumentów. W tym roku już po zakończeniu całego procesu tworzenia, redagowania dokumentu, odbyło się spotkanie z udziałem interesariuszy wszystkich organizacji, nie tylko tych, które pracowały, ale także takich, które działają w obszarze regulowanym strategią. W wyniku tego spotkania przekazano nam jeszcze dodatkowe uwagi, z których 85 % zostało uwzględnionych, natomiast już po zredagowaniu ostatecznego tekstu strategii ogłoszone zostały formalne konsultacje. Te formalne konsultacje, po tym wcześniejszym partycypacyjnym działaniu i tych bieżących konsultacjach, okazało się, że w trakcie tych już formalnych konsultacji nie było kolejnych głosów i 13 października Krakowska Rada Działalności Pożytku Publicznego pozytywnie zaopiniowała nie tylko projekt strategii, ale zwróciła również uwagę na zapewnienie warunków udziału organizacjom pozarządowym w opracowywaniu dokumentu.

Teraz słów kilka o strukturze dokumentu. W tym dokumencie stanowiącym załącznik do uchwały, tj. wprowadzenie obejmujące prezentację metodyki pracy, opis tego procesu partycypacyjnego i uwarunkowania formalne, czyli zarówno te, które wynikają z przepisów ustawowych, jak i z dokumentów programowych o charakterze krajowym lub regionalnym. Z kolei zaprezentowano, wydaje się dość wnikliwą i ciekawą charakterystykę miasta, z uwzględnieniem aspektów społecznych, w tym demograficznych, czyli diagnozę społeczną oraz zaprezentowane zostały kierunki działania. Został wypracowany w procesie partycypacyjnym cel strategiczny, który brzmi tak jak tu zaprezentowano na slajdzie. Z kolei warto też zauważyć, że strategia podzielona jest jakby na części, które nazywamy dziedzinami planowania strategicznego, i te dziedziny to wspieranie rodziny, organizacja pieczy zastępczej, wsparcie osób niepełnosprawnych, zdrowie psychiczne, profilaktyka, rozwiązywanie problemów uzależnień, przeciwdziałanie przemocy w rodzinie, aktywność, integracja społeczna seniorów, wsparcie osób bezdomnych, promocja zatrudnienia, integracja zawodowa i społeczna, wsparcie osób z problemem ubóstwa i rewitalizacja społeczna. W ramach każdej dziedziny programowania znowu zastosowaliśmy konstrukcję diagnoza w tej dziedzinie, czyli podstawowe informacje dot. dziedziny, skala aktualnie diagnozowanych tam problemów i podejmowanych działań interwencyjnych. Wykreślone zostały zaznaczone obszary problemowe. Przy każdej dziedzinie programowania wskazujemy na korelacje z innymi dziedzinami, bo jak Państwo widzicie te obszary nie są wyizolowane, tylko jakby zazębiają się, wpływają na siebie. Przedstawiono również analizy przestrzenne problemów ujęte w mapach sporządzonych przy współpracy z Wydziałem Rozwoju. W każdej z dziedzin programowania mamy cele operacyjne. Wdrażanie opracowano również ramy finansowe dla realizacji zadań czy kierunków przyjętych w strategii, oraz wskaźniki realizacji działań. Ważne jest, aby dodać, iż do każdej dziedziny programowania strategicznego opracowywane są i będą programy sektorowe uszczegóławiające konkretne działania i zadania do realizacji strategii. Planuje się utworzenie zespołu, który będzie zajmował się wdrażaniem

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

i monitorowaniem realizacji strategii tak, aby móc reagować, ewentualnie dokonywać korekt i zmian. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Wojciech Krzysztonek, zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Jeżeli chodzi o ten program to mam jedną istotną uwagę, o której mówiłem na Komisji Rodziny i Pomocy Społecznej, ale którą chciałbym również wyrazić na forum Rady. Jest tutaj w ramach tej strategii taki jeden cel operacyjny dot. podnoszenia kompetencji osób cierpiących na różne zaburzenia psychiczne, celem umożliwienia im prawidłowego funkcjonowania w społeczeństwie. Jest tam jedno zadanie w ramach tego celu operacyjnego dot. interwencji kryzysowej, a więc działań kierowanych do osób, które mogą targnąć się na swoje życie. Bardzo dobrze, że to się znalazło w tej strategii, bo biorąc pod uwagę ostatnie dane, które chociażby opublikowała jedna z krakowskich gazet, widzimy, że ten problem jest bardzo poważny. Ta fala tych samobójstw powinna nas jako Radnych, powiedziałbym wprawić w taką polityczną depresję i powinniśmy podjąć w tym zakresie szersze działania, dalej idące działania, dlatego ja osobiście uważam, że ten istotny problem społeczny powinien jednak w tej strategii zostać mocniej zaakcentowany. Uważam, że powinno się rozważyć taką możliwość wprowadzenia takiego celu operacyjnego, czyli działanie skierowane właśnie w kierunku tych osób, które cierpią na tego typu zaburzenia, bo faktycznie jest to istotny problem społeczny. To daje pod rozagę Pani Dyrektor. Jest to ważny problem społeczny, a to jest strategia rozwiązywania istotnych problemów społecznych, więc uważam, że powinniśmy mocniejszy akcent na ten problem położyć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie, to proszę Panią Dyrektor o ustosunkowanie się do wypowiedzi Pana Radnego. Może jeszcze takie pytanie, czy Państwo chcą normalny termin poprawek czy przedłużony? Bo tu można przedłużać. Normalny, dobrze.

Dyrektor MOPS-u w Krakowie – p. J. Grodecka

Ja dziękuję za ten głos. Oczywiście, który Pan podniósł ma istotne znaczenie, natomiast nie może być jednoosobowy, cała strategia jest w modelu partycypacyjnym, więc rzecz będzie też z twórcami dziedzinowymi, zostanie zaprezentowana. W programie dziedzinowym już takie szczegółowe rzeczy byłyby rozwiązywane i to jest pewne, tym bardziej, że tak jak mówiłam to musi być ujęte w bardziej szczegółowy sposób w programie, ponieważ chcemy też startować, że tak powiem, złożyć projekt konkursowy w ramach zintegrowanych inwestycji terytorialnych, gdzie są szanse na pozyskanie środków na rozwój właśnie działań o charakterze interwencji kryzysowej. Działalność interwencji kryzysowej ma charakter, że

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

tak powiem komplementarny w odniesieniu do innych problemów, ponieważ kryzysy wywoływane są różnymi zjawiskami czy indywidualnymi zdarzeniami od bezrobocia, przez przemoc, utratę najbliższej osoby, także przyczyny sytuacji kryzysowej, w której potrzebne jest korzystanie z usług specjalistów mieszczą się w tych różnych dziedzinach, ale oczywiście propozycje rozważymy.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Nie mamy już więcej głosów, więc zamykam dyskusję, która oznacza odbycie I czytania. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Wracamy po tym ekspresie do projektów uchwał procedowanych w trybie jednego czytania. Rozpoczynamy procedowanie druku nr 464:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOT. USTANOWIENIA PROGRAMU MAŁYCH GRANTÓW HISTORYCZNYCH MIASTA KRAKOWA ORAZ OKREŚLENIA ZASAD ICH PRZYZNAWANIA

Projekt Komisji Dialogu Obywatelskiego, druk nr 464, tryb jednego czytania – referuje ja, moja skromna osoba.

To jest projekt razem z autopoprawką. Autopoprawka wynikała z opinii prawnej i ze stanowiska Prezydenta. Tutaj faktycznie Pan Prezydent i niestety także radcy prawni zanegowali fakt, że pierwotna wersja projektu uchwały posiadała załącznik, który określał procedurę przyznawania Małych Grantów Historycznych, uznane to zostało za przekroczenie kompetencji Rady i ingerencje w kompetencji Prezydenta, więc w autopoprawce tenże załącznik usunęliśmy. Mamy już projekt uchwały zgodny z wytycznymi legislacyjnymi. Niestety ten projekt stał się przez to bardzo ogólny i generalnie polega na tym, że ustala się kierunki działania dla Prezydenta polegające na ustanowieniu Małych Grantów Historycznych Miasta Krakowa. Pan Prezydent będzie przygotowywał zasady tego programu grantowego, który w wielu miastach istnieje, u nas on nie funkcjonuje i wiem, że jest duże oczekiwanie, aby te granty powstały. Chciałem w tym miejscu podziękować, to jest inicjatywa Pana wiceprzewodniczącego Rady Dzielnicy III Pana Mateusza Drożdża, jak też byłej naszej koleżanki z poprzedniej kadencji Pani Magdy Basary i też dziękuję tutaj za dobrą i pozytywną współpracę mojemu zastępcy w Komisji Panu Michałowi Drewnickiemu. To jest taki oczekiwany program przez sporą część społeczności naszego miasta, zwłaszcza wszystkich osób i zapaleńców historycznych, którzy zajmują się historią na co dzień, grup rekonstrukcyjnych, oni będą mogli korzystać ze wsparcia naszej gminy, jeżeli ten program wejdzie w życie a mam nadzieję, że tak się stanie. To tyle mojego wstępu, jeśli ktoś chce zabrać głos to proszę. Pan Radny, zapraszam.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Radny – p. M. Drewnicki

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zasadniczo Pan Przewodniczący Dominik Jaśkowiec już wszystko powiedział, na Komisji trwała nawet szersza dyskusja, bo myśmy rozmawiali już jak ten program Małych Grantów Historycznych mógłby wyglądać. My rozmawialiśmy o żywych lekcjach historii, o wspieraniu jakiś wydawnictw, o imprezach w szkołach, żeby to nie tylko stowarzyszenia i grupy rekonstrukcji, ale także np. szkoły w jakiś wydarzeniach mogły brać udział, mogły tworzyć. Rzeczywiście Kraków na swój potencjał i na swój rozmiar jakby jest takim miejscem, gdzie takich mniejszych inicjatyw się nie docenia. Tych imprez nie ma aż tak dużo, są duże imprezy historyczne, natomiast tych mniejszych nie ma, ja to widzę też po dzielnicach Nowohuckich, gdzie tam tych imprez takich małych rzeczywiście jest mało, natomiast jakby zobrazować co można by było dzięki temu programowi Małych Grantów Historycznych zrobić. Tutaj np. mam zdjęcie z takiej imprezy, którą robiliśmy w Mistrzejowicach – żywa lekcja historii w 2014 r., to były grupy rekonstrukcyjne, to było akurat w związku z 100 rocznicą wybuchu I Wojny Światowej w Forcie i to była okazja, aby pokazać tą historię i ożywić ten Fort. Tutaj są jeszcze jakieś zdjęcia. Grupa rekonstrukcji historycznej. Natomiast np. to było wydarzenie w 2012 r. też w Mistrzejowicach, szkoła na os. Bohaterów Września im. Bohaterów Września 1939, oni wtedy też współpracowali jakby z Radą Dzielnicy i zrobili chcąc młodzieży pokazać, w związku ze świętem szkoły jakieś wydarzenia, no to zaprosili taką grupę rekonstrukcyjną, która robiła pokazy. Jeżeli takie imprezy będziemy wspierać, takie mniejsze właśnie, czy to szkoły, które będą mogły zapraszać takie grupy, czy to mieszkańcy będą mogli tworzyć we własnych wspólnotach więcej takich przedsięwzięć, no to będzie super, bo to to stale się pojawia w naszym mieście, że wspieramy duże imprezy, ale tych małych niestety nie. Uważam, że ten program jest bardzo ciekawym projektem i będę go wspierał. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować z autopoprawką w bloku głosowań.

Kolejny projekt w trybie jednego czytania, druk nr 561:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 561 – referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Mam zaszczyt w imieniu Pana Prezydenta przedłożyć projekt uchwały ws. przyznania ośmiu instytucjom kultury środki na łączną kwotę 229 152 zł.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Tą dotacje, w przypadku podjęcia takiej uchwały otrzymają: Dworek Białoprądnicki, Dom Kultury Podgórze, Ośrodek Kultury Kraków- Nowa Huta, Krowodrzeska Biblioteka, Nowohucka Biblioteka, Śródmiejska i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Środki te są przyznane, podjęte przez Radę Dzielnic w Mieście Krakowie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Kultury i Ochrony Zabytków. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 562:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 562 – referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Wnioskowana kwota dotacji dla miejskich instytucji obejmuje 150 tys. zł. dla wszystkich czterech bibliotek publicznych i przewidziane środki byłyby skierowane na integrację systemów bibliotecznych oraz dzieło komputeryzacji bibliotek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Kultury i Ochrony Zabytków. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 564:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIM INSTYTUCJOM KULTURY

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 564 – referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt uchwały obejmuje dotacje celowe dla trzech instytucji kultury, mianowicie dla Dworku Białoprądnickiego, Ośrodka Kultury Kraków - Nowa Huta i Muzeum Armii Krajowej, przy czym w przypadku Ośrodka Kraków- Nowa Huta byłyby to środki na dokończenie remontu i modernizację, wraz z zakupem niezbędnych przedmiotów wyposażenia Klubu Dukat.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Kultury i Ochrony Zabytków. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 573:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANA UCHWAŁY NR XC/1348/13 W SPRAWIE PRZEKSZTAŁCENIA SPECJALISTYCZNEJ PLACÓWKI OPIEKUŃCZO – WYCHOWAWCZEJ „PARKOWA”, W KRAKOWIE, UL. PARKOWA 12

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 573 – referuje Józefa Grodecka, zapraszam.

Dyrektor MOPS-u w Krakowie – p. J. Grodecka

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Proponowany projekt Rady Miasta Krakowa jest skonstruowany w taki sposób, że odnosi się do utworzenia czy przekształcenia istniejącej Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej przy ul. Parkowej 12 i przekształcenie jej w Centrum Placówek Opiekuńczo – Wychowawczych „PARKOWA”. Centrum Placówek będzie realizować obsługę ekonomiczno- administracyjną dla Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej przy ul. Parkowej 12, czyli w istniejącym zasobie. W Parkowej 12a od 1 stycznia będzie uruchomiony kolejny obiekt, w którym będzie utworzona mała placówka opiekuńczo – wychowawcza. Placówki ulokowane przy ul. Benedykta- Działkowej oraz w przypadku podjęcia przez Państwa decyzji o likwidacji, o co prosiłam przy okazji referowania punktu nr 54, placówki, które są i będą zorganizowane przez przekształcenie, czy wykorzystanie obiektów przy al. Pod Kopcem 10a, gdzie jest dotychczasowa siedziba tego domu dziecka, oraz al. Pod Kopcem 26, gdzie w połowie grudnia będzie oddany do użytku mieszkanie dla małoletnich matek z dziećmi do tej pory przebywających przy al. Pod Kopcem 10. Jest to potwierdzenie dla tego o czym mówiłam nieco wcześniej, że zachowywane są funkcje, podopieczni, personel tyle tylko, że w innej strukturze zarządzania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 570:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I WYDATKÓW DZIAŁACH: 801 I 854)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 570, tryb jednego czytania – referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej oczywiście.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 451 720 zł., tj. związane z realizacją programów unijnych z przyznaniem nagród Małopolskiego Kuratora Oświaty oraz przyznaniem nagrody Ministra Edukacji Narodowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania, druk nr 588:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE PRZYSTĄPIENIA DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU BRONOWICE-CHEŁMOŃSKIEGO/STELMACHÓW

Projekt Grupy Radnych, druk nr 588, tryb jednego czytania – referuje Pan Przewodniczący Jakub Kosek, zapraszam.

Radny – p. Kosek

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Chciałbym zachęcić wszystkich Państwa do poparcia tego druku. Jest to obszar, który znajduje się za centrami handlowymi Ikea, Galeria Bronowice w stronę Toń, natomiast jest to jedyne miejsce, które w chwili obecnej w tamtym rejonie nie posiada zagospodarowania przestrzennego, mimo iż presja inwestorska na ten teren jest bardzo duża. Jak wiadomo teren jest atrakcyjny pod kontem sprzedaży mieszkań, natomiast nieuporządkowana zabudowa w chwili obecnej, brak odpowiednich układów drogowych, które nie spełniają oczekiwań już istniejącej zabudowy i mieszkających tam mieszkańców a co dopiero nowych, no i dodatkowy powód, czyli brak terenów rekreacyjnych, które jednak plan mógłby określać. Moglibyśmy na podstawie tego planu dążyć do ich realizacji, wykonania, wykupów itd. Jeśli byłyby jakieś pytania w tym zakresie to bardzo chętnie odpowiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Kolejny projekt uchwały w trybie jednego czytania, druk nr 583:

Zgodnie z odpowiednim paragrafem statutu minął termin zgłaszania autopoprawek, a termin zgłaszania poprawek wyznaczam do czasu zakończenia dyskusji nad projektem. Proszę o zgłaszanie poprawek Przewodniczącemu prowadzącemu obrady.

UDZIELENIE DOTACJI MIEJSKIEJ INSTYTUCJI KULTURY - NOWOHUCKIEMU CENTRUM KULTURY W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 583, tryb jednego czytania – referuje Pan Dyrektor Stanisław Dziedzic, zapraszam. Mamy pozytywne opinie Komisji Budżetowej, Kultury i Ochrony Zabytków.

Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Projekt Pana Prezydenta obejmuje propozycje dotacji celowej dla Nowohuckiemu Centrum Kultury w wysokości 180 zł. na realizację termomodernizacji i poprawy infrastruktury technicznej. Dodam, że w prawie 90 % kosztów jest to zadanie finansowane przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie czytania projektu. W trybie statutowym nie zgłoszono poprawek. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Wyczerpaliśmy projekty jednoczytaniowe. Proszę o teczkę nr 4 w kolejności.

Druk nr 503. Projekt uchwały w trybie II czytania, mamy 2 autopoprawki:

PRZYJĘCIE „PROGRAMU ROZWOJU SPORTU W KRAKOWIE NA LATA 2016-2019”

Projekt Komisji Sportu i Kultury Fizycznej, druk nr 503, I czytanie – referuje Tomasz Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! O znaczeniu sportu grzech by było mówić na tej sali, bo nikt nie ma wątpliwości, że jest to ważna część aktywności człowieka. W związku z powyższym program krakowski także musi, że tak powiem odpowiadać i na to zaangażowanie wielu osób uprawiających różne dyscypliny sportu, ale także odpowiadać na te strukturalne problemy, z którymi przyszło nam się zmierzyć.

Najpierw kilka słów o strukturze dokumentu, który Państwo otrzymujecie. Sam dokument opisuje kierunki rozwoju sportów w Polsce i w Krakowie. Diagnozuje krakowski sport, określa mocne i słabe strony z jakimi przychodzi nam się mierzyć mówiąc o krakowskim sporcie, ale także próbuje omawiać zagadnienia związane z finansowaniem programu. Trzeba by od razu powiedzieć Państwu, że jest to kontynuacją programu, który jest realizowany od roku 2010 i konsekwentnie co 3 lata dokonujemy aktualizacji tego programu. W aktualizacji skupiamy się w dużej mierze na diagnozie społecznej, tego w jaki sposób sport jest postrzegany, jak ta aktywność społeczna i zaangażowanie mieszkańców w różnych obszarach sportowych wygląda, ale także podejmujemy się aktualizacji diagnozy mocnych, słabych stron, ale także szans i zagrożeń przed którymi stoi krakowski sport. Mocne strony to bez wątpienia to, co jest naszą wielką aktywnością, czyli nowe obiekty, inwestycje sportowe, liczne międzynarodowe imprezy sportowe, które w Krakowie się dzieją, ale także oddana do użytku Tauron Arena, która przyciąga coraz liczniejsze aktywne formy wydarzeń sportowych. Słabe strony to przede wszystkim braki sprzętowe, braki wyposażenia i słaba baza obiektów sportów zimowych i szkolna infrastruktura sportowa wymagająca modernizacji i remontów, czyli to jest ten postulat, na który my odpowiadamy i odpowiadaliśmy wdrażając w 2013 r. program modernizacji boisk przyszkolnych. Takim praktycznym wymiarem jest to, że od 2013 r. w Krakowie zrealizowano prawie 70 takich nowoczesnych boisk. Szanse to przede wszystkim wzrost zainteresowania mediów imprezami sportowymi, co należy czytać także jako odrodzenie pewnej mody na aktywność i na sport. Wiele osób, że tak powiem biega, maszeruje z kijkami czy uprawia różne inne formy aktywności niekoniecznie robiąc to poprawnie, ale zauważalne jest to zjawisko pewnego nowego umiejscowienia sportu i aktywności społecznej na mapie człowieka. Zagrożenie to oczywiście to co dzieje się w tym obszarze pozyskiwania eventów dla Krakowa. Tauron Arena nie jest jedyną nowoczesną halą w Polsce. Jest w prawdzie największą, ale coraz częściej samorządów inwestuje w hale sportowe i zaczął się bardzo wyraźny pewien ruch konkurencyjny.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

To co ważne postanowiłem Państwu zaprezentować mówiąc o propozycjach zmian w tym dokumencie. Po pierwsze, sport dla krakowian to nowa definicja, czyli zaakcentowanie znaczenia programów dla mieszkańców dużych osiedli i co ważne, i to jest ta nowość, peryferyjnych obszarów miasta. Kraków się rozrasta co za chwilę pewnie powiedzą nam prezesi od MPWiK-u i także w obszarze sportu trzeba będzie odpowiadać na tą zmianę urbanistyki i zagospodarowania przestrzennego Krakowa. Powstają nowe osiedla, które są odcięte od infrastruktury sportowej, tak jak i pewnie i wodociągów i ciepła, w związku z tym ten program odpowiada także na te zmiany przestrzenne.

Szkolenie dzieci i młodzieży w zakresie zespołowych gier sportowych. I to jest bardzo ważny element, który w kolejnym zadaniu także będę omawiał. My zauważamy pewien kryzys gier zespołowych w Krakowie i ten program jest także odpowiedzią. Mamy kryzys związany z funkcjonowaniem koszykówki, siatkówki niestety, piłki ręcznej, czyli tego z czego kiedyś Kraków był znany i odnosił największe sukcesy. Stąd też jakby kontynuacja tego szkolenia dzieci i młodzieży w oparciu o szkoły podstawowe i gimnazja, w oparciu o odtworzenie szkolnych szkół mistrzostwa sportowego i współpracy ze związkami sportowymi. Szkolenie dzieci i młodzieży musi mieć finał w postaci sportu wyczynowego, stąd też odnowienie sekcji seniorskich. Kryzys w piłce ręcznej. Kiedyś mistrzynię Polski w Krakowie, mistrzynię w piłce ręcznej kobiet, mistrzowie Polski z Hutnika Kraków, dzisiaj ledwie poziom II ligi i spore problemy organizacyjne w utrzymywaniu tych drużyn. Podobnie jest z koszykówką, gdzie poza koszykarkami Wisły ciężko nam znaleźć jakieś pozytywy i pozytywne zjawiska w koszykówce seniorskiej kobiet czy mężczyzn. To oczywiście wszystko wymaga pewnego uregulowania. Siatkówka jako dzisiaj najpopularniejsza dyscyplina sportu i myliłby się ten kto by powiedział, że krakowska sytuacja siatkówki seniorskiej jest poprawna, bo i Hutnik wiecznie ma problemy, i też nie jest stabilna pomimo pewnej płynności finansowej. Rozbudowa infrastruktury sportowej to jest właśnie odpowiedź na tą nowoczesną infrastrukturę sportową miasta, na to zadanie i ten priorytet, o którym mówiłem wcześniej i trzeba też powiedzieć, że nie ma aktywności sportowej, nie ma zdrowych ludzi bez inwestowania w sport, inwestowania w infrastrukturę sportową. Francuzi mówią, że 1 euro wydane na sport to 4 mniej wydanych na ochronę zdrowia.

W celach i zadaniach propozycje zmian to wprowadzenie nowego obszaru pn. „Współpraca z polskimi niezależnymi związkami sportowymi i Polskim Komitetem Olimpijskim”. To się nie dzieli tylko w zakresie organizowania ważnych wydarzeń sportowych w mieście, ale przede wszystkim wdrażania nowych programów szkoleniowych, w których partnerem miasta są właśnie związki sportowe. Pozwala to na bardzo nowoczesne szkolenie sportowe, ale przede wszystkim współgrające z ogólnopolskimi systemami rozwoju różnych dyscyplin sportu. Kraków promuje się jako ośrodek sportu i rekreacji a my zauważamy, ten dokument to podkreśla, że sport stał się pewnym istotnym produktem turystycznym. Te wydarzenia sportowe w Krakowie napędzają także pewną grupę odbiorców na rynku turystycznym. Widać już zainteresowanie wydarzeniami sportowymi wśród turystów, już nawet powstają firmy, które świadczą usługi noclegowe w okolicach Tauron Areny. Ten potencjał przyjeżdżających klubów sportowych do Krakowa na mecze towarzyskie, ale także kibiców przyjeżdżających na ważne wydarzenia w Krakowie. Ambasadorzy krakowskiego sportu,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

czyli te wielkie krakowskie nazwiska jak Radwańska, chyba w tej chwili najbardziej znany krakowski sportowiec, to jest także potencjał, który Kraków musi wykorzystywać, by utwierdzać tę markę miasta sportu nowoczesnego i dynamicznie rozwijającego, bo właśnie ten sport jest kojarzony i bardzo blisko jest lokalizowany jako ten obszar dynamicznego rozwoju. Muszę to z przykrością powiedzieć, że wycofaliśmy się w stosunku do poprzedniego roku z zapisu o wsparciu medycznym zawodników. W poprzedniej kadencji wspólnie z dr Friedigerem próbowaliśmy ten postulat realizować w oparciu o dane Krakowskiej Izby Lekarskiej, o współpracy z Narodowym Funduszem Zdrowia. Tutaj niestety mamy problem, który usuwamy z tego dokumentu także dlatego, że te przepisy nie są klarowne i są jakby poza zasięgiem regulacji samorządu. To w dużej mierze zależy od współpracy i funkcjonowania, i Narodowego Funduszu Zdrowia, jak również Ministerstwa Sportu. Chcemy – i to jest nowy cel szczegółowy, bardzo ważny – ogłosić pewne ramy współpracy z biznesem. Kluby sportowe z różnych źródeł pozyskują środki na swoje utrzymanie. Źle się dzieje, jeżeli jej wyłącznym środkiem utrzymania klubów sportowych jest budżet miasta, czyli wsparcie w postaci grantów, ale nie każdy klub ma określony potencjał i możliwości, by pozyskiwać w taki sam sposób jak wielkie kluby sportowe środki z biznesu i jakby tę próbę ułatwienia tych relacji pomiędzy klubem sportowym a biznesem należy szukać w tym programie. Ja wyobrażam sobie, że w konsekwencji naszego dokumentu podejmiemy się próby zdefiniowania le także ułatwienia dla biznesu krakowskiego i inwestowania w obszarze sportowym tak, aby to była wzajemna korzyść dla inwestującego, ale także dla krakowskich klubów sportowych. Pozyskiwanie środków zewnętrznych poprzez sponsoring sportowy to jest właśnie to, o czym mówię, czyli stworzenie procedur i polityki miasta związanej z pozyskiwaniem środków z sektora prywatnego, czyli po pierwsze, ułatwienia formalno-prawno-finansowe, rozwiązania kompleksowe, czyli tam, gdzie Kraków może pomóc biznesowi, tam trzeba to wykorzystać, ale myśląc także o tych obszarach i współpracy pomiędzy środowiskiem sportowym a biznesowym. Chcieliśmy i bardzo nam na tym zależy, abyśmy przyjmując ten dokument rozpoczęli dyskusję na temat bieżącego funkcjonowania klubów, w tym także pozyskiwania środków, budżetowania tej działalności.

Chcemy, aby program był czytany i rozumiany jako narzędzie przeciwdziałania różnym formom dyskryminacji. Tutaj jakby zależy nam na tym, żeby sport, inwestowania miasta w sport, ale rodziło także postawy społeczne, był także odpowiedzią na pewne postulaty związane z uatrakcyjnianiem czasu wolnego dzieci i młodzieży, przede wszystkim pewnym budowaniem pozytywnych postaw. To jest coś co na pewno i zawsze co roku wzbudza westchnięcie Pana Skarbnika, czyli nasze modelowe myślenie o finansowaniu, od 0,3 budżetu miasta do 0,4. Daj Boże, że uda nam się do tego doprowadzić, byłoby to modelowym i pożądanym rozwiązaniem finansowym. Bardzo serdecznie dziękuję za uwagę. Od razu Państwu odpowiem, że projekt był poddany konsultacją społeczną, nawet powiedziałbym dwukrotnie, bo przez okres wakacyjny poprosiliśmy stronę społeczną o zapoznanie się i składanie uwag do już istniejącego programu, a w ostatnim miesiącu formalnie były przeprowadzane konsultacje społeczne. Wpłynęły uwagi, do których ustosunkowała się komisja. Przed II czytaniem wprowadzę Państwa w ten temat. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wystąpienie wprowadzające. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pani Radna Małgorzata Jantos, zapraszam.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam pytanie, ponieważ na podstawie tego co zostało zaprezentowane chciałam się zapytać o taką dość istotną rzecz, która mnie osobiście interesuje, a która znajduje się w kategorii sportu. Co z brydżem sportowym czy z szachami? Ponieważ w Krakowie działa dość intensywnie ta sekcja brydżowa i czy na tego typu działalność też jest miejsce?

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś chce jeszcze zadać pytanie, zabrać głos?

Radny – p. T. Urynowicz

Ta, sporty intelektualne, bo tak należy brydż i szachy rozumieć, mają swoje miejsce w programie, są zapisane. Zresztą obie dyscypliny ze względu na potencjał i wyniki sportowe mają odpowiednie miejsce w programie.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 30 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 1 grudnia 2015 r., godz. 15.00. Na pewno jakąś poprawkę będę chciał złożyć, bo jest to bardzo ważny dokument fundamentalny, jeżeli chodzi o politykę w zakresie sportu w Krakowie.

Szanowni Państwo, kolejny projekt uchwały, druk nr 568:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW W DZIAŁACH: 700 I 756, ZWIĘKSZENIA PLANU PRZYCHODÓW ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 757, 801, 854 I 900)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 568, I czytanie – referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus, zapraszam. Mamy wniosek o wprowadzenie do II czytania w trybie nagłym.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów o kwotę 20 mln zł. Jest to związane z analiza wpływów z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego, a także podatku dochodowego od osób fizycznych. Kolejna zmiana to zwiększenie planu przychodów – 26 157 827 zł. Jest to związane z wprowadzeniem wolnych środków wynikających

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

z rozliczeń z lat ubiegłych. Kolejna zmiana to zwiększenie planu wydatków bieżących o łączną kwotę 61,1 mln zł. z przeznaczeniem na wynagrodzenia dla wykonawcy usług MPO Sp. z o. o., tj. 6,1 mln zł., oraz zwiększenie dot. wypłaty wynagrodzeń i pochodnych wynagrodzeń od wynagrodzeń dla nauczycieli i pracowników szkół i placówek oświatowych, które są prowadzone przez Gminę Miejską Kraków, oraz dotacje dla nie samorządowych szkół i placówek oświatowo-wychowawczych, tj. 55 mln zł. Kolejna zmiana to jest zmniejszenie planu wydatków bieżących o kwotę 14 942 173 zł. Jest to związane z analiza z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego przypadających do spłaty w danym roku budżetowym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Mamy tutaj wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej. Ja wyznaczę termin autopoprawek zgodnie z tym wnioskiem, czyli jeżeli mamy godz. 15.35, więc zrobimy termin autopoprawek na dzisiaj, na godz. 15.45, termin zgłaszania poprawek na 15.50 i przegłosujemy wniosek. Jeżeli wniosek nie przejdzie to wtedy zmienimy terminy na kolejną Sesję.

Kolejny projekt uchwały, druk nr 569:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 754, 801, 852, 853, 854, 900, 921 I 926 – ZADANIA DZIELNIC)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 569, I czytanie – referuje Pani Dyrektor Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały zawiera zmiany w planie wydatków bieżących i inwestycyjnych dzielnic w łącznej kwocie 353 279 zł. jest to w ramach środków wydzielonych do dyspozycji dzielnic na 2015 r. zgodnie z uchwałami Rady Dzielnic II, III, IV, V, VI, VIII, IX, X, XI, XIII i XVIII. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Tak samo jak przy poprzednim druku termin wprowadzenia autopoprawek na dzisiaj, na godz. 15.50., termin zgłaszania poprawek na godz. 16.00. Mamy tutaj wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2015 (DOT. ZMIAN W PLANIE DOCHODÓW ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 750, 801, 852, 853, 854, 900 I 921)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 571 – referuje Małgorzata Okarmus.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Projekt uchwały zawiera zwiększenie planu dochodów o kwotę 6,2 mln zł. Jest to związane ze zwiększonymi wpływami z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego, oraz opłaty za trwałe zarząd służebności, użytkowanie wieczyste nieruchomości. Następnie projekt dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków o kwotę 250 920 zł. jest to związane z podpisaniem umów z inwestorami zewnętrznymi, otrzymanymi środkami za korzystanie z mediów i za wyżywienie w stołówkach, oraz otrzymanymi środkami z tytułu odszkodowań. Przeniesienie w planie dochodów, kwota 4 158 600 zł. jest to w ramach dochodów realizowanych przez ZBK oraz w ramach środków unijnych inwestycyjnych. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 1 243 000 zł. Jest to w zadaniach, w związku z oszczędnościami po przeprowadzonych przetargach, dot. to zadania: termomodernizacja budynków oświatowych, Szkoła Podstawowa nr 53, ul. Skośna 8. Kolejne zmniejszenie to budowa przedszkola na os. Kliny- Zachód – 515 tys. zł., budowa przedszkola przy ul. Kościuszkowców 6 – 57 tys. zł., oraz budowa przedszkola przy ZSO nr 15. Kolejna zmiana dot. zwiększenia planów wydatków inwestycyjnych o kwotę 7 443 000 zł. z przeznaczeniem na zaspokojenie roszczeń odszkodowawczych oraz w zadaniach: regulacja stanów prawnych i pozyskiwanie nieruchomości do zasobu miasta z przeznaczeniem na nabycie na rzecz Gminy Miejskiej Kraków działów objętych decyzją o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego, tj. budowa budynku zespołu szkolno-przedszkolnego na os. Gotyk, oraz Parku Rzeczno Drwinka – 1 243 000 zł., oraz wypłata odszkodowań z tytułu inwestycji drogowych – 1 mln zł., a także w zadaniu: realizacja roszczeń odszkodowawczych – 1,2 mln zł. Kolejna zmiana dot. przeniesienia w ramach planu wydatków bieżących – 550 tys. w zadaniach: wspieranie inicjatyw społecznych, na wypłatę jednorazowych nagród dla pracowników domów opieki społecznej z okazji dnia pracownika socjalnego – 450 500 zł., oraz zadań realizowanych przez Wydział pomocy i Turystyki na dofinansowanie orkiestry Sinfonietta Cracovia – 100 tys. zł. Kolejne zmiany dot. zmian w planie jednostek budżetowych, jest to zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytać:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXX/1013/13 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 27 MARCA 2013 R. W SPRAWIE WIELOLETNIEJ PROGNOZY FINANSOWEJ MIASTA KRAKOWA (Z PÓŻN. ZM.)

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 567 – referuje Pani Dyrektor Alina Kwaśniak. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej.

Dyrektor Biura Skarbnika – p. A. Kwaśniak

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zmiana tego druku koresponduje ze zmianą budżetu Miasta Krakowa wg druku nr 568. Zmiana dot. jedynie wprowadzenia przychodów do budżetu roku 2015, gdyż zgodnie z ustawą o finansach publicznych zgodność WPF-u budżetu musi dot. co najmniej wyniku budżetu i kwoty duo. W tym przypadku zmienia się wynik budżetu, dlatego zmienia się tylko załącznik nr 1. Zmiana ta nie dot. zmiany w finansowaniu i harmonogramu realizacji przedsięwzięć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O PRZEZNACZENIU INNYM NIŻ MIESZKALNE - STRYCHU OZNACZONEGO SYMBOLEM S1 POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM W OS. NA SKARPIE NR 15 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 537 – referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Komisje: Mienia i Rozwoju Gospodarczego; Budżetowa

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Druk dot. zbycia w drodze przetargu strychu położonego Na Skarpie nr 15. W budynku tym wyodrębnione 3 strychy, przedmiotem tej uchwały jest pierwszy z nich. Strych posiada powierzchnię 36 m². Nieruchomość nie jest wpisana do Rejestru Zabytków, natomiast znajduje się w układzie urbanistycznym Nowej

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Huty. Wartość nieruchomości została określona przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 68 345 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O PRZEZNACZENIU INNYM NIŻ MIESZKALNE - STRYCHU OZNACZONEGO SYMBOLEM S2 POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM W OS. NA SKARPIE NR 15 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 538 – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! To jest kolejny strych w tym budynku Na Skarpie nr 15. Ten strych ma powierzchnię 90,29 m². Wartość nieruchomości została określona przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 166 913 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O PRZEZNACZENIU INNYM NIŻ MIESZKALNE - STRYCHU OZNACZONEGO SYMBOLEM S3 POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM W OS. NA SKARPIE NR 15 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 539 – referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Trzeci strych w tym budynku Na Skarpie nr 15. Ten strych ma powierzchnię 33,59 m². Wartość nieruchomości została określona przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 62 690 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU 1/2 CZĘŚCI KWOTY BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO (...)* POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 22 PRZY UL. TELIGI W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 540 – referuje Marta Witkiewicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Lokal przy Teligi 22 nr 5 został zbyty z zastosowaniem 90 % bonifikaty, następnie lokal został zbyty przez najemców, międzyczasie nastąpił rozpad małżeństwa poprzez rozwód i każdy z najemców został zobowiązany do zwrotu zwaloryzowanej bonifikaty. Przedmiotem tej uchwały jest żądanie zwrotu 1/2 części bonifikaty od pani Iwony. Natomiast przedmiotem kolejnej uchwały będzie żądanie zwrotu od męża. Pani Iwona nabyła w zamian za środki uzyskane ze zbycia lokalu własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego w budynku przy ul. Spółdzielców za kwotę 140 tys. zł., dodatkowo poniosła koszty zawarcia aktu notarialnego oraz usług biura. W związku z tym, zwraca się z prośbą do Rady Miasta o odstąpienie od żądania zwrotu bonifikaty motywując to właśnie przeznaczeniem środków na zakup innego lokalu, jak również okoliczności choroby i braku stałej pracy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU 1/2 CZĘŚCI KWOTY BONIFIKATY UDZIELONEJ OD CENY SPRZEDAŻY LOKALU MIESZKALNEGO (...)* POŁOŻONEGO W BUDYNKU NR 22 PRZY UL. TELIGI W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 541 – referuje Pani Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ten druk dot. odszczepnienia od żądania zwrotu bonifikaty od tego samego lokalu, który był wcześniej, odszczepnienie przez męża, więc sytuacja początkowa jest podobna. Nabycie lokalu z zastosowaniem 90 % bonifikaty, następnie zbycie lokalu. Każdy z najemców zbył uzyskując określone środki finansowe. Pan Robert przeznaczył środki na zakup działki oraz na wybudowanie na tej działce domu, przedłożył faktury, z których wynika kwota 102 tys. zł. na zakup materiałów budowlanych i 50 tys. zł. wydał na zakup działki, dlatego zwraca się z prośbą o odszczepnienie zwrotu bonifikaty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA ODSZCZEPNIENIE OD ŻĄDANIA ZWROTU ZWALORYZOWANEJ KWOTY BONIFIKATY UDZIELONEJ PRZY SPRZEDAŻY ½ CZ. UDZIAŁU 6085/111229 CZ. NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ POŁOŻONEJ PRZY UL. ŁUSZCZKIEWICZA 9 W KRAKOWIE ZWIĄZANEGO Z PRAWEM WŁASNOŚCI W ½ CZ. LOKALU MIESZKALNEGO NR (...)* W BUDYNKU

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 547, I czytanie – referuje Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Druk dot. odszczepnienia od żądania zwrotu bonifikaty związanego z nabyciem prawa własności gruntu, który był w użytkowaniu wieczystym. Nieruchomość budynkowa, która była własnością Spółdzielni „Prądnik Czerwony” oraz właścicieli lokali mieszkalnych, grunt został zbyty na własność, właściciele lokali posiadali prawo użytkowania wieczystego. Jedną z osób, które posiadały własność lokalu był Pan Marcin i jest to lokal przy ul. Łuszczkiewicza 9. W związku ze zbyciem tego lokalu powstała konieczność żądania zwrotu bonifikaty ½ części. Pan Marcin zwrócił się do Rady Miasta Krakowa o odszczepnienie od żądania zwrotu do czasu upływu 1 roku od zakończenia kary pozbawienia wolności i w przypadku, gdy do tego czasu wnioskodawca przeznaczy środki

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

uzyskane ze sprzedaży na zakup innego lokalu, ponieważ przebywając w zakładzie karnym nie jest w stanie przeznaczyć środki innej nieruchomości, która będzie mu służyła w celach mieszkaniowych. Gdyby był w stanie, byłby zwolniony z żądania zwrotu, ale ponieważ nie jest w stanie to zwraca się z prośbą o wyrażenie zgody, aby w takim terminie mógł przeznaczyć te środki na zakup lokalu mieszkalnego, aby mógł być zwolniony ze zwrotu bonifikaty. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU O PRZEZNACZENIU INNYM NIŻ MIESZKALNE - STRYCHU OZNACZONEGO SYMBOLEM S1 POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. KALWARYJSKIEJ NR 32 W KRAKOWIE STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WRAZ ZE SPRZEDAŻĄ UDZIAŁU W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 555, I czytanie – referuje Marta Witkiewicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Druk dot. zbycia w drodze przetargu strychu o powierzchni 287 m², położony jest na ul. Kalwaryjskiej 32. Na terenie tym obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania obszaru „Stare Podgórze – Kalwaryjska”, gdzie dopuszcza się wykonywanie robót budowlanych do określonej wysokości. Nieruchomość nie jest wpisana do Rejestru Zabytków, natomiast figuruje w Gminnej Ewidencji Zabytków. Opracowana jest ekspertyza stanu technicznego, która wskazuje na możliwość wykonania adaptacji strychu. Wartość nieruchomości została określona na kwotę 452 390 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO Z POMIESZCZENIAMI PRZYNALEŻNYMI STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEGO W BUDYNKU MIESZKALNYM PRZY UL. JADWIGI Z ŁOBZOWA NR 15 WRAZ Z UDZIAŁEM W NIERUCHOMOŚCI WSPÓLNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 556 – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Zbycie w trybie przetargu lokalu przy ul. Jadwigi z Łobzowa. Lokal posiada powierzchnię 32,06 m², położony jest na parterze. Wartość została określona na 163 711 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM UŻYTKOWYM I MIESZKALNYM TZW. „ŻABI MŁYN” PRZY UL. OLSZECKIEJ NR 18

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 557 – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Zbycie w trybie przetargu nieruchomości składającej się z 7 działek o powierzchni 1 698 m². Jest to część nieruchomości, która została nabyta przez Gminę w 2006 r. Początkowo celem nabycia było zaadoptowanie budynków „Żabiego Młyna” na siedzibę Rady Dzielnicy, jednak okazało się, że koszty przekroczyły możliwości finansowe, dlatego Rada Dzielnicy zrezygnowała z zagospodarowania nieruchomości. W tej chwili przedmiotem zbycia jest część zabudowana budynkami, pozostaje cały kompleks parkowy. Według planu zagospodarowania jest to teren ZP i jednak dopuszcza się możliwość przebudowy istniejącego budynku zabytkowego „Żabiego Młyna”, przeznaczenie istniejącego budynku na funkcję administracyjno-biurowe, oczywiście zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi i będzie konieczność wykonania projektu remontu, adaptacji, konserwacji oraz dokonania szczegółowych uzgodnień. Wartość nieruchomości została określona na kwotę 878 tys. zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. GROTA - ROWECKIEGO

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 558 – referuje Marta Witkowicz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Sprzedaż dot. nieruchomości niezabudowanej o powierzchni 753 m², położonej przy ul. Grota – Roweckiego. Zgodnie z obowiązującym planem zagospodarowania III Kampus UJ - Wschód nieruchomość położona jest w terenach zabudowy usługowej. Nieruchomość nie posiada dostępu do drogi publicznej, dlatego początkowo przewidywano tryb bezprzetargowy, czyli dopełnienie do nieruchomości sąsiedniej, jednak w związku z zainteresowaniem innego podmiotu nabyciem nieruchomości, zostaje ona zbyta na drodze przetargu. Wartość nieruchomości została określona na kwotę 605 tys. zł., w tym jest podatek VAT. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. RADZIKOWSKIEGO

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 559 – referuje Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Nieruchomość przeznaczona jest do zbycia w drodze przetargu. Jest to działka przy ul. Radzikowskiego o powierzchni 1 402 m². Jest to działka, która przylega do kompleksu, terenu po byłym motelu „Krak”, w odniesieniu do którego Rada Miasta Krakowa 2014 r. wyraziła zgodę na zbycie w drodze przetargu. Wówczas uchwałą nie mogła być objęta ta działka, ponieważ toczyło się postępowanie o zwrot. Obecnie Starosta krakowski zakończył postępowanie o zwrot, wydana była decyzja o odmowie zwrotu, dlatego tą działkę można dołączyć do kompleksu działek i zbyć z tymi, które już zostały przeznaczone do sprzedaży. Wartość nieruchomości została określona na kwotę 1 054 452 zł. i taka będzie cena wywoławcza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

OKREŚLENIE WZORÓW FORMULARZY ORAZ WARUNKÓW I TRYBU SKŁADANIA DEKLARACJI NA PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI, PODATEK ROLNY I PODATEK LEŚNY ZA POMOCĄ ŚRODKÓW KOMUNIKACJI ELEKTRONICZNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 552 – referuje Pan Dyrektor Witold Krupiarz, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. W. Krupiarz

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Ta uchwała ma charakter porządkujący ze względu na to, że zastępuje dotychczasową uchwałę w tej sprawie wprowadza zmiany, który zostały wymuszone zmianami przepisów a także doprowadza do ujednolicenia tych formularzy dla wersji elektronicznej oraz tej, której ktoś zechce wypełnić pismem odręcznym. dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Budżetowej. Czy są opinie Komisji? Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały w trybie II czytań:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

ZATWIERDZENIE TARYFY DLA ZBIOROWEGO ZAOPATRZENIA W WODĘ I ZBIOROWEGO ODPROWADZANIA ŚCIEKÓW NA TERYTORIUM GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA OKRES OD DNIA 1 STYCZNIA 2016 R. DO DNIA 31 GRUDNIA 2016 R.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 553 – referuje Pan Ryszard Langer, zapraszam.

Prezes Zarządu, Dyrektor Naczelny MPWiK w Krakowie – p. R. Langer

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Wniosek o zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Podstawy prawne wszyscy znają, ale tym nie mniej ustawa z dn. 7 czerwca, rozporządzenie, które normuje wniosek taryfowy i dwie uchwały Rady Miasta. Jedna dot. programu rozwoju sieci osiedlowych, druga dot. planu wieloletniego. Dla zobrazowania miejsca Krakowa w szeregu miast największych w Polsce to przesłanką tej sytuacji jest stan, w ramach którego Kraków jest poniżej ceny średniej. Bardzo bym chciał, żeby ta pozycja w przyszłości mogła być jeszcze poprawiona. Szanowni Państwo, tutaj ta tabela jest dostępna w Internecie, można ją podglądać. Chcę powiedzieć tylko, że Wrocław, Poznań i bodajże Warszawa są w trakcie procedowania zmian do swojej taryfy. Mogę powiedzieć, że Kraków na tym obszarze bardzo dobrze dla przyszłej taryfy wygląda. Szanowni Państwo, projekt taryfy na 2016 r. odbiega od projektu, który został zaprezentowany w planie wieloletnim. Zmiana została ograniczona. To ograniczenie wynika ze stanu, w ramach którego wodociąg krakowski otrzymał dofinansowanie na projekty, które zostały wykonane. Szanowni Państwo, cena za 1 m dostarczonej wody dla wszystkich odbiorców: za 2015 r. płacimy 4,11 zł. brutto, czyli tyle ile jest na rachunku. We wniosku mamy 4,21 zł., tj. więcej o 10 gr., układzie procentowym więcej o 2,4 %. Cena za 1 m³ odebranych ścieków dla wszystkich dostawców: za rok 2015 płacimy 5,77 zł., szanowni Państwo, we wniosku 5,94 zł., tj. o 0,17 gr. więcej, dynamika 2,09 % więcej. Jeśli teraz przystąpimy do zsumowania zjawiska, cena za 1 m³ wody i ścieków dla wszystkich odbiorców to obecnie płacimy 9,88 zł., we wniosku mamy 10,15 zł., czyli o 27 gr. więcej. Szanowni Państwo, to trzeba przełożyć na przeciętne obciążenie gospodarstwa domowego. Założenia. Tak jak w poprzednim wykresie pokazywałem, za wodę i ścieki, tj. 27 gr. za m³. Gospodarstwo 3-osobowe. Średnie miesięczne zużycie wynika z praktyki stosowanej w Krakowie, tj. 3,78 m³ na osobę i skutek proponowanego wniosku – 27 gr. razy 3,78 m³, o którym mówiłem, to jest 1,02 zł. na osobę, razy 3 osoby, tj. 3,06 zł. na gospodarstwo domowe. Szanowni Państwo, chciałem tylko wrócić do tego układu z planu wieloletniego. Tamta zmiana była proponowana inna i te skutki łączne były 3,97 zł., i chcę powiedzieć, że jeżeli potraktować proponowaną podwyżkę jako 100 to mamy o 25 niższą.

Sprzedaż. Zawsze firmę dostosowuje się do wielkości rynku. W 2000 r. rynek to było 54 mln m³ wody, obecnie przewidujemy, że sprzedamy prawie 43, mamy pewną stabilizację. Szanowni Państwo, w tym okresie, tj. spadek o 21,3 %. Chcę również powiedzieć, że przybywa nam klientów. W 2000 r. mieliśmy ponad 41 tys. wodomierzy, obecnie mamy 56 tys., przy czym przyrost klientów jest odwrotnie proporcjonalny do globalnej sprzedaży, ale to wynika ze stanu, który w całej Europie występuje, nasze zużycie w tym porównaniu wcale nie jest najmniejsze. Jak to wygląda w układzie sprzedaży ogółem? Dla zobrazowania,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

gospodarstwa domowe w roku 2000 – 72 %, przemysł – 7 %, pozostali – 1 %, gminy ościenne – 4 %. Obecnie dla wody gospodarstwa domowe na podobnym poziomie – 74 %, przemysł – 3 %, pozostali – 16 %, gminy ościenne – 7 %, ale to się wiąże ze stanem, gdzie my w ramach postępowania inwestycyjnego zapewniamy czyszczenie ścieków dla gmin ościennych i te gminy z tego korzystają. Jak spada zużycie wody to musi spadać również odbiór ścieków, bo to co wodomierz wskaże jest fakturowane wtedy jako ilość ścieków, która została wprowadzona do systemu kanalizacyjnego. Szanowni Państwo, ten układ jest bardzo podobny, on nie może być inny, natomiast pragnę tylko powiedzieć, że kiedyś w roku 1998 woda, którą pobierał przemysł krakowski była wielokrotnie wyższa, no ale ten stan minął, stąd pewnie to jest również zdeterminowane, że tej wody przeciętnie kupujemy mniej.

Teraz o wielkości firmy. Proszę zauważyć, że firma w 2000 r. amortyzację miała na poziomie 51 mln zł., teraz ma na poziomie 87 mln zł., to się zawsze bierze z wielkości majątku. Ten majątek, który służy do obsługi mieszkańców Krakowa, do zachowania niezawodności, dobrej jakości wody, tak samo się przekłada na podatek. Płacimy podatki od nieruchomości, od infrastruktury ziemi i szanowni Państwo, w skali roku to obecnie jest 46 222 000 zł, w roku 2000 mieliśmy 4,5 mln zł.

Szanowni Państwo, rozwój sieci na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Mamy obecnie sieci wodociągowe i 2 178 km, przyrost 435 km, tj. $\frac{1}{4}$ przyrostu. Uważam to za ogromny wkład gminy, spółek i spółki miejskiej, że wygenerowano takie zachowanie, wodociągowanie, czyli dostępność do sieci wodociągowej na poziomie 99 %. Sieć kanalizacyjna – 1 799, przyrost jeszcze większy, bo 534, ale to się wiąże ze stanem, w ramach którego sieć była mocno uzupełniana. Różnica, bo o to było zawsze wiele pytań, bierze się stąd, że system wodociągowy zawiera elementy magistralne i trzeba pamiętać, że niecałe 40 km z Krakowa, dwie rury, tj. razem 80 km, do tego wszystkie inne spięcia powodują, że ta różnica tak wygląda, przyrost też bardzo ogromny. Wypełniamy warunek unijny skanalizowania, więc gmina miejska nie będzie ponosiła konsekwencji z niewykonania tej sytuacji. Suma nakładów jako uzupełnienie, że jeżeli Państwu proponujemy taryfę to jest to głęboko przemyślane. Suma nakładów w latach 2000 – 2015 to 1 900 013 000 zł., środki własne wodociągów – 1,2 mld zł., fundusz spójności – 361 mln zł., kredyty – 345 mln zł.

Szanowni Państwo, główne przedsięwzięcia inwestycyjne dla roku 2016, tj. zwiększenie dostępności sieci RSO – bardzo szeroki temat, realizowany z programem, aby nie przepadały pozwolenia, zapewnienie niezawodności systemu oraz ciągłości dostaw i utrzymanie wysokiej jakości wody. Mamy wody powierzchniowe, czas nie jest najlepszy, wody się zmieniają, musimy krótko mówiąc robić dobrze.

Szanowni Państwo, jeszcze kilka słów dosłownie na zakończenie. Kiedyś całkiem niedawno, z 10 lat, więcej, 15 lat, tak mi się wydaje, wybudowaliśmy oczyszczalnię ścieków Kostrze i Skotniki, natomiast dyrektywy unijne się zmieniły, i krótko mówiąc te oczyszczalnie nie umieją wypełniać warunków, stąd musimy je zlikwidować i przebudować system. Szanowni Państwo, następna sprawa to sieci RSO, czyli tzw. sieci socjalne. I jeszcze chciałem powiedzieć o jednej sprawie, ale bardzo króciutko, tj. dostosowanie istniejącego systemu

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

kanalizacji do wzrastającego zapotrzebowania w zakresie odwodnienia Miasta Krakowa. Szanowni Państwo, jak spadają nawałne deszcze to tworzą się bardzo poważne historie i one dot. systemów kanalizacyjnych. Mamy kanalizację ogólnospławną i kanalizację rozdzielczą, pół na pół mniej więcej. Wodociąg realizuje programy, które tu zostały określone, na os. Podwawelskim, sprawa przepompowni ścieków do prawego brzegu Wisły, musimy reaktywować przelewy, które do tej pory nie funkcjonowały, i musimy dla os. Płaszów wykonać rozwiązania, które nie zostaną zrobione to temat nie zostanie rozwiązany. Sprawa wód deszczowych dla kanalizacji ogólnospławnej jest przez nas finansowana, zgodnie z ustawą. Jeżeli chodzi o systemy rozdzielcze to jest duży problem, ale myślę, że do niego też znajdziemy rozwiązanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pozytywna opinia Komisji Infrastruktury do tego projektu. Nie widzę. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pani Radna Maliszewska, zapraszam.

Radna – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! W czasie ostatniego posiedzenia Komisji Infrastruktury zastanawialiśmy się nad przedstawioną propozycją, dopytywaliśmy o wiele spraw Przewodniczącego Komisji, ale także mnie jako jego zastępcę interesowały np. sprawy trwających inwestycji, które z panny nazywały się ELLI, a po wyjściu za mąż Rozwój Sieci Osiedlowych. Dostaliśmy zapewnienie, że żadne z tych zadań nie przepadnie, że będzie kontynuowane i to jest dla nas najważniejsze, szczególnie tych, którzy reprezentują osiedla peryferyjne, bo tam bardzo często jeszcze XXI w. nie dotarł. Tu spokojnie przyjęliśmy informację, że te zadania będą kontynuowane. Również interesowały nas zbiorniki retencyjne, ponieważ one w świetle tego co mówił Pan Prezes są niezwykle ważne w szczególnie drażliwych miejscach. Jeśli MPWiK nastawia się na zapobieganie takim sytuacją, no to naprawdę trzeba z uznaniem przyjąć te informacje. Inwestycje na peryferiach, które nie tylko poprawią jakość wody, ale przede wszystkim poprawią ciśnienie i dostępność tej wody. To są moje ogólne uwagi, które miałam po posiedzeniu Komisji Infrastruktury. Powiedziałam też na tej Komisji i powtórzę, że jak zawsze, kiedy dostaje do procedowania zwykłą jakąkolwiek taryfę, opłaty, to mam uczucia ambiwalentne, zupełnie jak zięć, którego nową Toyotą teściowa w przepaść wpadła. Z ciężkim sercem podnosi się taryfę, ale też trzeba wiedzieć, że jeśli się czeka na inwestycję, jeśli się czeka na jakość wody to jest to nieuniknione, zwłaszcza, że na tej sali przegłosowaliśmy program, który w tej chwili spółka miejska MPWiK realizuje i nie mamy żadnego pola manewru. Mentorem w tej sprawie dla mnie jest Pan Radny Wojciech Wojtowicz, który wyraźnie powiedział mi, że nie ma takiej procedury, która by umożliwiła przerwanie akurat takiego trybu procedowania. Podobno jest jakaś bardzo skomplikowana, ale nawet nie podjął się tłumaczenia mi jej, bo była niezwykle zawiła. Z bólem serca, ale będę głosować za.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Jałocha, zapraszam.

Radny – p. J. Jałocha

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Pani Maliszewska powiedziała, że głosuje za. Proszę Państwa, ja też jestem za, chociaż poprzednio głosowałem przeciw dlatego, że tak jak powiedziałem na komisji, szacowna firma zrobiła krok na przód, czyli obniżyła te ponad 20 % tą stawkę, którą zaproponowali wtedy. Powiem tak, że każda podwyżka budzi zastrzeżenia. Ludzie są przeciwni podwyżką. Trudno im wytłumaczyć, że coś drożeje, skoro ich pensje nie rosną w takim stopniu jak te podwyżki, ale otrzymałem zapewnienie, że obniżenie o te ponad 20 % wpłynie na rozwój sieci RSO, dlaczego? Dlaczego pytałem o to? Ponieważ proszę Państwa, tak jak tu jest wymienione, ok. 98,5 % mieszkańców Krakowa posiada możliwość korzystania z miejskiej sieci kanalizacyjnej. Ja to sobie przeliczyłem i wyszło mi, że ponad 10 tys. mieszkańców jeszcze nie ma kanalizacji, nie wiem czy to jest pewne, czy nie pewne, brałem, że mieszka nas 700 tys. Ja mam gorącą prośbę do MPWiK, żeby o tych mieszkańcach nie zapomnieć, bo spełniliśmy wymogi unii, ale ci pozostali są. Jest ściana południowa, ściana wschodnia, zachodnia, nie znam dokładnie ile jeszcze tam jest planowanych, ile projektowanych, ile niezaczętych. Ja mam taką gorącą prośbę, że zaczęłbym od Dzielnicy XI, później VIII, później po kolei już te tereny, które po prostu przyłączone zostały w latach 70. Jakie mam pytania do tego? No bo nasuwają mi się pytania. Tu są wymienione ile proszę Państwa sprzedajemy wody, ile przyjmujemy ścieków i teraz moje pytanie brzmi: Ile ścieków przyjmujemy spoza granic Miasta Krakowa? Bo to jest kwestia taka, że oni płacą i mają w utrzymaniu, nie wiem czy przejmujemy ich sieci na nasz stan. Nie. Ale oni korzystają z naszych rur. To jest tak jak na, za przeproszeniem, przesył gazy czy ropy. Czy my na tym zarabiamy? Bo ja bym chciał zarabiać, nie? Może to jest pytanie takie nie za bardzo mądre, no ale chciałbym usłyszeć odpowiedź. Chodzi mi jeszcze o dwa zdania, które zostały rzucone na Komisji. Kwestia odprowadzenia wód opadowych deszczowych. Był program w 1999 r. i o tym jest mowa, teraz wrzucone jest do wodociągów i teraz moje pytanie jest takie: Z czego po prostu, w czym to się mieści? Bo ja tego nie rozumiem. Rozumiem, kanalizacja, tak. Rozumiem woda, tak, ale co ma do tego rów, no i wkładanie pieniędzy przez MPWiK? To się zastanawiam, bo za chwilę MPWiK powie tak jak zacznie robić, że chce podwyżki i zapłacimy za ścieki i za wodę, tak? A zrobimy rowy. Czy te rowy nie powinny być w budżecie miasta? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie, to proszę Pana prezesa o odpowiedź na pytania.

Prezes Zarządu, Dyrektor Naczelny MPWiK w Krakowie – p. R. Langer

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Zacznę od sytuacji związanej z tymi 7, albo niecałe 8 % ścieków jakie odbieramy od gmin ościennych. To są umowy cywilno-prawne i odbieramy na granicy Gminy Miejskiej Kraków w ramach tych umów, i to jest działalność biznesowa, i na tym mamy marżę zysku, czyli zarabiamy. Szanowni Państwo, nie będę

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

ukrywał, że ten proces w ramach zachowań Gminy Miejskiej Kraków ma tendencje rozwojowe, teraz mamy sprawy lotniska, Zabierzowa, te rzeczy się tam toczą. Myślę, że istnieją możliwości przesyłowe i możliwości na oczyszczalniach to przewidując niedaleką przyszłość, żeby tego za dużo nie pozyskiwać, to ten proces jest pod kontrolą.

Szanowni Państwo, chciałem jeszcze się odnieść bardzo króciutko do tzw. problemu zmiany cen. Za tonę wody wypuszczonej w kranie zapłacimy 12 gr. więcej. To może wygląda niepozornie, ale dla mieszkańców to są prawdziwe pieniądze i ja to absolutnie rozumiem. Myślę, że musimy sobie zdawać sprawę z kosztów jakie wodociąg musi ponieść, aby utrzymać swój majątek i swoje możliwości techniczne do poziomu i na poziomie, który by gwarantował tą realizację, stąd te nasze zachowania są nakierowane, aby ta cena była mniej niż średnia dla tych dużych miast, to moim zdaniem jest poprawnie.

Wody opadowe. Szanowni Państwo, aktualnie jesteśmy w trakcie kontroli wielomiesięcznej przez Najwyższą Izbę Kontroli, która kontroluje sprawy związane z układem taryfowym, i czy dla taryf, dla potrzeby kształtowania taryfy nie ma finansowania skrośnego. Bowiem zgodnie z ustawą wszystko co dot. systemu deszczowego a nie obejmuje kanalizacji ogólnospławnej, wodociąg tych środków z własnych przychodów finansować nie powinien, chyba że ma przychody inne, np. te wynikające z przejęcia ścieków od gmin ościennych.

Szanowni Państwo, kwestia zalań w Krakowie to jest bardzo poważny temat. Tutaj przedmówcy do tego się odnosili i ja bym powiedział tak, że potem i tak trzeba zapłacić odszkodowania. Myślę, że porządkowanie sytuacji w zakresie kanalizacji ogólnospławnej, powiem tylko, że ogromne kanały prawobrzeżne i lewobrzeżne Wisły na wysokości Wilgi wyremontowaliśmy za bardzo ogromne pieniądze z dotacji, ale żeby te kanały nie przejmowały wód gruntowych i nie transportowały ich na oczyszczalnię, bo nas potem zaleje, więc my tutaj prowadzimy działania, natomiast myślę, że punkty krytyczne, tj. Wawel i os. Podwawelskie i może wiele innych. Robimy projekty, bo to nam wolno, natomiast co do sfinansowania, ten temat i tak Państwo musi rozwiązać ustawą. Na tym etapie będziemy prosili właściciela, aby dywidenda jaka została wypłacona, wróciła w postaci finansowania takich zadań, aby móc je wykonać. dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że tu Pan prezes rozwił wątpliwości, odpowiedział na pytania. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Teraz teczka nr 5. Projekt uchwały w trybie II czytań:

PRZYJĘCIE GMINNEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ORAZ PRZECIWDZIAŁANIA NARKOMANII NA ROK 2016

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 572, I czytanie – referuje Pan Dyrektor Adam Chrapisiński.

Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Postaram się dostosować do prośby Pana Przewodniczącego. Przedstawiając Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na rok 2016 stwierdzam, że określa on lokalną strategię w zakresie profilaktyki oraz minimalizacji szkód społecznych i indywidualnych wynikających z używania alkoholu. Jako główny cel programu postawiliśmy ograniczenie szkód zdrowotnych i zaburzeń życia rodzinnego, które wynikają z używania alkoholu i innych substancji psychoaktywnych, oraz zjawiska picia alkoholu, używania narkotyków i podejmowania innych zachowań ryzykownych przez dzieci i młodzież. W ramach tego programu będą realizowane m.in. zadania, które będą miały na celu zwiększenie dostępności pomocy rehabilitacyjnej i terapeutycznej dla osób uzależnionych, współuzależnionych, przeciwdziałanie wykluczenia społecznego i integrowanie ze społecznością lokalną, prowadzenie profilaktycznej działalności informacyjnej i edukacyjnej w zakresie rozwiązywania problemów alkoholowych, prowadzenie zajęć sportowo-rekreacyjnych, duże działania na rzecz uczestniczących w pozaszkolnych programach opiekuńczo-wychowawczych i socjoterapeutycznych, wspomaganie działalności instytucji stowarzyszeń i osób fizycznych, które służą rozwiązywaniu problemów alkoholowych, narkomanii i przemocy w rodzinie.

Jakie zmiany w stosunku do 2015 r i poprzednich lat to Wysoka Rada myślę, że wie. Zrobiliśmy fotografię 18 dzielnic Miasta Krakowa, z których m.in. wyszły nam takie wnioski, że na terenie 7 dzielnic brak poradni leczenia uzależnień, tj. Krowodrza, Łagiewniki, Borek Fałęcki, Swoszowice, Podgórze, Czyżyny, Mistrzejowice, Wzgórza Krzesławickie. Na terenie dwóch dzielnic na tą chwilę nie mamy placówek wsparcia dziennego i Dzielnica Nowa Huta posiada największą liczbę osób zarejestrowanych w Grodzkim Urzędzie Pracy jako osoby bezrobotne.

Myślę, że ewentualne pytania, które będą pozwoliły mi na odpowiedź, natomiast chciałbym bardzo serdecznie Państwa poinformować, że ten program jest rocznym sektorowym programem, który wynika z zapisów strategii rozwiązywania problemów alkoholowych i problemów społecznych na lata 2015/2020, które Wysoka Rada dzisiaj procedowała w I czytaniu. Ten program ma charakter uchwały obojętnej i przyjęcie tej uchwały nie zmniejszy dochodów, ponadto uchwała nie wymaga poniesienia dodatkowych środków wydatkowanych na funkcjonowanie Urzędu Miasta Krakowa, w szczególności na sprzęt informatyczny, oprogramowanie, wyposażenie, a także powodować w przyszłości innych dodatkowych kosztów. Chciałbym także nadmienić, że 7 września 2015 r. program został pozytywnie zaopiniowany przez Miejską Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz przez Krakowską Radę Działalności Użytku Publicznego, która w dn. 13 października 2015 r. wydała pozytywną opinię. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Nie mamy opinii Komisji, bynajmniej nie mam takiej informacji, żeby ona była. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Wojtek Krzysztonek.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam do tego programu dwie uwagi. Tutaj Pan Dyrektor zwrócił uwagę na to, że w niektórych dzielnicach brakuje tych ośrodków wsparcia dziennego i specjalistycznych poradni, m.in. to jest chociażby Dzielnica Czyżyny. Uważam, że powinien zostać wpisany w tym programie taki cel, który właśnie będzie w zamierzeniu, który pozwoli nam osiągnąć taki stan, abyśmy w każdej dzielnicy mieli co najmniej jeden taki punkt. Jest tam co prawda informacja w tym programie, że można korzystać z tych obiektów zlokalizowanych w sąsiednich dzielnicach, ale dobrym wzorem takiego dokumentu jest plan budowy centrów aktywności seniora, gdzie jest założenie, aby w każdej dzielnicy były co najmniej 3 takie obiekty. Myślę, że w tym zakresie również powinniśmy się nad tym zastanowić- to jest jedna rzecz. Natomiast druga dot. problemów społecznych, które generuje sprzedaż alkoholu, bo ten program w jakimś stopniu również odnosi się do problemów społecznych, które są generowane, tj. podkreślone we wprowadzeniu. Mi tutaj brakuje jednej rzeczy. W celu dot. ograniczenia dostępności do alkoholu jest takie zadanie szkolenia dla przedsiębiorców sprzedających alkohol. Rozumiem, że w ramach tych szkoleń oni mają poznać wszystkie te zasady, żeby te punkty funkcjonujące na naszych osiedlach, sprzedające alkohol, były jak najmniej uciążliwe dla naszych mieszkańców. Uważam, że powinniśmy iść krok dalej. Same szkolenia nie wystarczą. Uważam, że powinniśmy się zastanowić na tym czy nie wpisać tutaj takiego zadania, żeby służby miejskie odpowiedzialne za utrzymanie bezpieczeństwa i porządku położyły większy nacisk właśnie na funkcjonowanie tego typu punktów. Szkolenia będą istotne, są istotne, ale z drugiej strony jest to istotny problem, jeżeli chodzi o funkcjonowanie tych punktów, problem, który chociażby był poruszany w trakcie dyskusji na temat liczby punktów sprzedaży alkoholu w naszym mieście, także to jest druga kwestia, na którą chciałbym zwrócić uwagę w tym programie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Proszę Pana Dyrektora o odpowiedź na te kwestie.

Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja bardzo przepraszam szanowny Panie Radny, ale z uwagi na prośbę Pana Przewodniczącego nie mogłem omówić całości materiału. Otóż w tym programie ta mapa została m.in. po to zrobiona, zresztą podobna sytuacja jest z odniesieniem i mapą, która jest w strategii rozwiązywania problemów społecznych. W tym programie piszemy także, że biorąc pod uwagę natężenie problemów społecznych w poszczególnych dzielnicach Krakowa, Urząd Miasta we współpracy z MOPS, MCPU, przystąpiły do opracowania programu rewitalizacji społecznej Miasta Krakowa. Otóż szanowni Państwo, ustawa o rewitalizacji społecznej została przyjęta. Jej fizyczna

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

rewitalizacja nastąpi mam nadzieję od roku 2017 i rok 2016 z informacji, którą mam na dzień dzisiejszy z Wydziału Rozwoju Miasta, związane jest z tym, że na przełomie półrocza będzie przyjmowany Miejski Program Rewitalizacji Społecznej. Nie chcę tego bardziej omawiać, natomiast ideą tego jest rzecz następująca. Rewitalizacja większości osób kojarzy się z rewitalizacją budynków itd. To jest program ukierunkowany na rewitalizację społeczną i m.in. na miejscu w tych poszczególnych dzielnicach będą uruchamiane tzw. punkty aktywności lokalnej, gdzie będziemy chcieli wykorzystać nie tylko siły i środki będące po stronie czy to MOPS-u, czy Miejskiego Centrum, ale przede wszystkim organizacje pozarządowe, i wtedy ten program będzie realizowany, jest to zapisane i tak to będzie realizowane.

Natomiast jeśli chodzi o kwestię sprzedawców. Miejskie Centrum wspólnie z Wydziałem Spraw Administracyjnych, bo wydawanie zezwoleń to jest ich domena, Wydział Administracyjny przygotował nam listę przedsiębiorców. My w tym roku przeszkoliliśmy, na koniec roku w sprawozdaniu będzie pełna ilość osób, które zostały wskazane przez przedsiębiorców, sprzedawców do przeszkolenia, tak jak to wymaga ustawa o wychowaniu w trzeźwości, czyli mówimy tam o kwestiach związanych z przepisami i z tym, co ma być przestrzegane przez osobę sprzedającą alkohol. Przestrzeganie tego prawa to jest już inna sprawa, to jest kwestia kontroli przez właśnie Wydział Spraw Administracyjnych, bo to jest kwestia możliwości cofania, to jest Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, to jest właśnie straż i to jest policja. Szanowni Państwo, w tym programie na 2016 r., tabela bodajże 8 wskazuje, na podstawie danych Straży Miasta Krakowa ilość interwencji w poszczególnych dzielnicach. To także jest analizowane po to, żeby podjąć odpowiednie działania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że ta sprawa została wyjaśniona. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeszcze raz, tak? Zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Jeśli chodzi o tą ustawę rewitalizacyjną to faktycznie jest to jakaś perspektywa, natomiast mi chodziło o to, że nic nie stoi na przeszkodzie, żebyśmy już w tym dokumencie programowym, jako że jest to strategia, wpisali np. jako cel, że np. w tych dzielnicach, gdzie nie ma takich poradni, nie ma ośrodków wsparcia dziennego, że chcemy to docelowo uruchomić. Jeżeli Pan Dyrektor mówi, że w perspektywie to powstanie, no to powinniśmy już w tym dokumencie to zawrzeć. Uważam, że mogłoby się to znaleźć i naprawdę nic nie stoi na przeszkodzie.

Jeżeli chodzi o te szkolenia dla sprzedawców to uważam, że szkolenia to jest zbyt mało. Ja przypominę, że jak gorąca dyskusja tutaj była, kiedy rozmawialiśmy o liczbie punktów sprzedających alkohol, wtedy był ten problem bardzo mocno poruszany i obawiam się, że samymi szkoleniami tego problemu nie rozwiążemy. Ja wiem, że są inne służby i to trochę wykracza poza ustawę, poza ramy tego programu, natomiast myślę, że warto byłoby jednak szukać jakiś zapisów w tej strategii, na którą będziemy się wielokrotnie pewnie powoływać,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

żebyśmy mogli się do niej odnieść, kiedy będziemy rozmawiać o tym problemie i warto to zaakcentować. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy Pan Dyrektor chce się odnieść? Zapraszam.

Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Program, o którym mówimy w tym momencie jest Panie Radny programem sektorowym rocznym. Te tematy – ja dlatego powiedziałem tu o programie rewitalizacji itd. – znajdują się w tym materiale, który się nazywa: „Strategia Rozwiązywania Miasta Krakowa na lata 2015/2020”, który dzisiaj Pani Dyrektor Grodecka referowała – to jest jeden element. Drugi element. Otóż w programie na rok 2015 i bardzo proszę Panią Dyrektor, aby mnie skorygowała, ale chyba także na 2014 r., w gminnym programie był zapis: „podjęcie działań zmierzających do zmniejszenia ilości punktów sprzedaży”. To jest program, który jest programem do realizacji na bieżąco. My nie możemy wyjść z ponadto co jest zgodne z przepisami, zatem Panie Radny, proszę sobie przypomnieć jak długo trwała dyskusja nad dwoma uchwałami na temat ilości punktów i druga jest procedowana, jeszcze jest niepodjęta, bo to po stronie Wysokiej Rady jest kwestia określenia ilości punktów. My w programie gminnym możemy wpisać, tak jak to było wpisane, że podjęcie działań zmierzających do obniżenia ilości punktów sprzedaży. My w programie nie możemy narzucić Wysokiej Radzie i powiedzieć, że należy to obniżyć na, nie wiem, 100 punktów. Tego się nie da zrobić. I teraz wracając do jeszcze kwestii innych. Otóż także zgodnie z ustawą jest określone kto może być w zespole kontrolnym, który idzie kontrolować przestrzeganie przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości. Zgadzam się natomiast z Panem Radnym i po to to zostało zasygnalizowane, żeby podjąć te działania, że chcielibyśmy docelowo dojść do takiej sytuacji i podmioty, które mogły świadczyć np. terapie, były we wszystkich dzielnicach Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że sprawę wyjaśniliśmy. Nie? Ale już Pan Radny zrezygnował z dalszej debaty, więc zamykam dyskusję, która oznacza zakończenie I czytania projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały:

PRZYJĘCIE PROGRAMU WSPÓŁPRACY GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW NA ROK 2016 Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ PODMIOTAMI OKREŚLONYMI W ART. 3 UST. 3 USTAWY Z DNIA 24 KWIETNIA 2003 R. O DZIAŁALNOŚCI POŻYTKU PUBLICZNEGO I O WOLONTARIACIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 574, I czytanie – referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, zapraszam.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. J. Żądło

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Roczny Program Współpracy z organizacjami pozarządowymi jest programem, który wynika wprost z ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie, który mówi konkretnie i dość szczegółowo o tym, jak taki program strukturalnie powinien wyglądać i jakie elementy powinien zawierać. Ten program, który dzisiaj Państwu prezentuję, te wszystkie wymogi ustawowe spełnia. Ja pozwolę sobie skoncentrować się tylko na pewnych istotnych elementach, ponieważ ten roczny program jest również w jakimś sensie taką małą książeczką informacyjną dla organizacji pozarządowych, które funkcjonują na terenie Miasta Krakowa i w jakiś sposób miasto Kraków zamierza z tymi organizacjami współpracować.

Generalnie w tym programie zawarte są obszary współpracy, tzw. zakres przedmiotowy, który mówi które to obszary będziemy wspólnie realizować, czyli organizacje pozarządowe działające w tych obszarach mogą do tej współpracy przystąpić. Te obszary, które Państwo macie zapisane w tym programie, one na dzisiaj wyczerpują ten zakres przedmiotowy, o którym też jest mowa w ustawie, o działalności pożytku publicznego i wolontariacie. Ten program zawiera zasady współpracy, określa zadania, które planujemy zrealizować w roku 2016, przy czym tu chcę przypomnieć, że obecnie mamy również realizowany program, który Państwo podjęliście, program współpracy wieloletniej 2015/2016, który określa zadania roczne w tej perspektywie czasowej, jak również zadania, które są realizowane w sposób ciągły przez poszczególne lata. Ten roczny program w tym zakresie jest pewną projekcją roczną tego programu wieloletniego. W tym programie mamy również zapisane dość szczegółowo formy współpracy finansowej i pozafinansowej, jak również mamy określone zasady przeprowadzania konkursów, ofert i pracy komisji konkursowej, które wyłaniają najlepsze oferty ze zgłoszeń organizacji pozarządowych. Mamy określone wskaźniki efektywności tego programu i również mamy tutaj dość szczegółowy załącznik finansowy, który określa w jakim zakresie merytorycznym będziemy współpracować z organizacjami pozarządowymi i jakie kwoty finansowe na to przeznaczamy. Tu chcę Państwu powiedzieć z pewnym wyprzedzeniem, że jest przygotowywana autopoprawka do tego programu, która zmodyfikuje załącznik nr 3 do programu rocznego dlatego, że projekt tego programu był przygotowany pod koniec września b.r., ponieważ on musiał przejść dość długą procedurę a budżet Miasta Krakowa został niedawno złożony, więc żeby skorelować ten projekt wcześniejszy z aktualnym projektem budżetu, taka autopoprawka zwiększająca środki finansowe, macie Państwo tam kwotę 76 mln zł., w autopoprawce to będzie kwota o 5 mln zł. prawie większa, ok. 81 mln zł. Ta kwota jest taką kwotą, którą zamierzamy przeznaczyć na współpracę z organizacjami pozarządowymi w roku 2016. Ja chcę tylko też Państwu powiedzieć, że program był poddany pod konsultacje z organizacjami pozarządowymi w dn. 2 -16 października. Zainteresowane organizacje mogły zgłaszać uwagi, wnioski do tego programu. Również projekt programu został przesłany do 6 Komisji Dialogu Obywatelskiego, które funkcjonują w naszym mieście, jak również program był opiniowany przez Krakowską Radę Działalności Pożytku Publicznego. Państwo w załączniku do tego programu, w załączniku nr 5, macie opinię Rady Działalności Pożytku Publicznego i ta opinia jest pozytywna. Również odbyło się spotkanie w naszym Centrum Obywatelskim, które

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

funkcjonuje na stadionie Wisły, odbyło się spotkanie z organizacjami pozarządowymi, które były zainteresowane jakby osobistym udziałem w dyskusji nad programem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo, to było wprowadzenie projektodawcy. Komisja Dialogu Obywatelskiego zaopiniowała przedmiotowy projekt pozytywnie. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Wojciech Krzysztonek, zapraszam.

Radny – p. W. Krzysztonek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Ja mam Panie Dyrektorze takie jedno pytanie, bo jeszcze w tamtej kadencji powstała taka niezwykle cenna idea, aby umożliwić dzielnicą otworzenie tzw. Dzielnicowych Centrów Organizacji Pozarządowej. Niektóre dzielnice poszły w tym kierunku, to jest niezwykle istotna współpracy pomiędzy dzielnicami i pomiędzy mieszkańcami, ale i organizacjami międzyrządowymi. Ja się chciałem zapytać, ile takich miejsc zostało utworzonych, no i jaka jest aktywność? Czy Pan posiada wiedzę w tym zakresie? Jaka jest aktywność organizacji pozarządowych, jeżeli chodzi o korzystanie właśnie z tych lokali? Jeżeli Pan Dyrektor nie ma takich informacji teraz, to będę wdzięczny za przekazanie w późniejszym terminie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę, zatem proszę Pana Dyrektora o odpowiedź i zamkniemy dyskusję.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Według mojej wiedzy, mamy obecnie w Krakowie dwa takie miejsca. Właśnie w tym tygodniu zostało otwarte drugie takie Centrum w Dzielnicy IV, istnieje jeszcze takie Centrum w Dzielnicy XIV. Ja oczywiście chcę powiedzieć, że mamy jeszcze to Centrum Obywatelskie, które zostało utworzone w tym roku, funkcjonuje od 1 sierpnia, takie ogólnomiejskie, gdzie ono jest prowadzone przez organizacje pozarządowe i na rzecz organizacji pozarządowych, ale również mieszkańców Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Rozumiem, że już nie mamy zgłoszeń. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Kolejny projekt uchwały:

PRZYJĘCIE „POWIATOWEGO PROGRAMU DZIAŁANIA NA RZECZ OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH NA LATA 2015-2018”

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 18 listopada 2015 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 575, I czytanie – referuje Pan Pełnomocnik Bogdan Dąsal.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych – p. B. Dąsal

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Obowiązek opracowania „Powiatowego Programu Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych” wynika z ustawowego zapisu ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej osób niepełnosprawnych. Również struktura tego programu w tej ustawie, w formie wytycznych, jest określona. O tej strukturze za chwilę będę mówił, ale najpierw mała dygresja. To jest tak, że ilość zadań, które realizuje miasto poprzez swoje wydziały i jednostki miejskie na rzecz osób niepełnosprawnych, naprawdę jest bardzo duża i są to zadania, które są generalnie adresowane, albo do osób indywidualnych i tutaj przede wszystkim realizują te zadania MOPS, Wydział Edukacji, Wydział Spraw Społecznych, Grodzki Urząd Pracy, Wydział Promocji Zdrowia i Wydział Mieszkalnictwa. Są też zadania, które są realizowane na rzecz ogółu niepełnosprawnych mieszkańców Krakowa i to przede wszystkim robi ZIKiT, MPK, Wydział Turystyki i Promocji, Wydział Sportu, ZBK. Teraz strategiczny cel tego programu, tj. zapewnienie warunków możliwie pełnego funkcjonowania osób niepełnosprawnych w Gminie Miejskiej Kraków. Program jest na lata 2015-2018, ale jest on kontynuacją wcześniej przyjętego programu przez Wysoką Radę i w swojej strukturze, i w swojej konstrukcji ta kontynuacja ma miejsce. Zmiany, które zachodzą tyczą się przede wszystkim zadań, które są przypisane do priorytetów. Tych priorytetów jest 7 i te priorytety właśnie pokazują te kierunki działania, które gmina wspierając różne środowiska osób niepełnosprawnych chce realizować. Aby ten program nie był dokumentem martwym to co roku przyjmowane zarządzeniem Prezydenta są harmonogramy, które w bardzo precyzyjny sposób, odnosząc się właśnie do tych priorytetów, określają zadania realizowane w zadaniach tych priorytetów, wskazują źródła finansowania tych zadań, określają też realizatora tych zadań i wskaźniki rezultatu, które chcemy uzyskać. Mówię o tych harmonogramach dlatego, że te harmonogramy również do Państwa Radnych trafiają na początku roku, jako zarządzenie Prezydenta, które o tym wszystkim precyzyjnie mówi, jak również z końcem roku, kiedy opracowane jest sprawozdanie z tych harmonogramów. Jest to bardzo ważne dlatego, że te harmonogramy są integralną częścią programu i one w taki operacyjny sposób dają możliwość monitorowania realizacji programu. Program jest również efektem szeroko zakrojonej konsultacji, która miała miejsce ze środowiskami osób niepełnosprawnych, z organizacjami pozarządowymi, które statutowo działają na rzecz osób niepełnosprawnych, również Komisja Dialogu Obywatelskiego, która działa przy Wydziale Spraw Społecznych i mówię tu o Komisji ds. osób niepełnosprawnych, również Rada Działalności Pożytku Publicznego ten program opiniowała. Program jest narzędziem, które ułatwia realizację w sposób perspektywiczny tych wszystkich zadań realizowanych przez Miasto dlatego, że spisanie tych wszystkich zadań ułatwia planowanie i zabezpieczanie środków. Ja jestem w tym programie wskazany do monitorowania realizacji tych zadań i mój taki frontowy kontakt z tymi realizatorami pozwala na wychwycenie zagrożeń realizacji różnych działań, jak również pilnowanie, aby w kolejnych budżetach środki na zabezpieczenie tych zadań miały miejsce. Program jest programem sektorowym w odniesieniu do strategii rozwiązywania problemów społecznych oraz spina się

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

z programem dostosowania systemu komunikacji miejskiej do potrzeb osób niepełnosprawnych, który również przez Radę został uchwalony. Proszę o pozytywne zaopiniowanie tego dokumentu z tego względu, że w latach poprzednich on się sprawdził i daje możliwość łatwiejszego monitorowania i planowania zadań na rzecz tej grupy mieszkańców Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. To było wprowadzenie projektodawcy. Jest pozytywna opinia Komisji Rodziny Polityki Społecznej i Mieszkalnictwa. Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję i stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu. Zgodnie z odpowiednim paragrafem określam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Powoli zbliżamy się do bloku głosowań. Przepracowaliśmy 50 uchwał. Przed głosowaniami sprawdzimy sobie kworum, bo będziemy najpierw wprowadzać, potem będziemy procedować wprowadzenia do II czytania.

Jest wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad dzisiejszej Sesji projektu uchwały wg druku nr 589. Ustalenie kierunków dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. wdrożenia procedur podejmowanych przy przekroczeniu dopuszczalnych stężeń pyłów zawieszonych w powietrzu w Krakowie oraz zintensyfikowania działań bieżących w zakresie walki ze smogiem. Głos za, głos przeciw? Nie ma. Głosujemy wprowadzenie druku 589:

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

34 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada wprowadziła tą uchwałę do porządku obrad.

Teraz zapraszam Pana Radnego.

Radny – p. A. Miszański

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Na wstępie może powiem co zmotywowało nas do napisania tej uchwały, mianowicie na początku listopada stężenia pyłów zawieszonych w powietrzu PM₅, PM₁₀, no były w Krakowie przekroczone ponadnormatywnie, dochodziło nawet do stanów alarmowych, stan alarmowania był praktycznie codziennie. Wytworzyło się chyba takie przekonanie, że należy coś z tym zrobić, że dobrze by było, żeby miasto miało pewnego rodzaju procedury, które uruchamia w takich sytuacjach. Krakowski Alarm Smogowy zorganizował wielką akcję na rynku SOS dla Krakowa, gdzie zebrało się bardzo

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

dużo osób. Myślę, że tych osób było tysiąc, które wspólnie apelowały o to. Dostawaliśmy wszyscy apele, zarówno Polskiego Klubu Ekologicznego, Krakowskiego Alarmu Smogowego, wiem, że również Rada Dzielnicy I na pewno się tym zajmuje, III też, zresztą każdy z Państwa dostał również apele od mieszkańców, aby coś z tym zrobić.

Wychodząc naprzeciw tym oczekiwaniom stwierdziliśmy w Grupie Radnych, że napiszemy projekt o kierunkach działania dla Pana Prezydenta w takiej sytuacji. Oczywiście mamy świadomość, że to jest rzecz świeża, nowa, trzeba o tym podyskutować. Myśmy tutaj zaproponowali parę działań, m.in. zaproponowaliśmy komunikację miejską za darmo w dniach, w których stężenie przekracza 150 j/ m³ pyłu PM10, tj. trzykrotne przekroczenie normy, takich dni w roku jest ok. 20 i mamy nadzieję, że będzie ich coraz mniej. Uważamy, że na to budżet miasta mogłoby być stać, żeby w takim dniu rzeczywiście dopuścić komunikację miejską za darmo i przynajmniej część samochodów zostawić w domach. Zaproponowaliśmy również to o czym Pan Prezydent głośno mówi, czyli ograniczenie na I i II obwodnicy wjazdu aut powyżej 3,5 tony, oraz wprowadzenie w takich dniach zakazu pozostałości roślinnych i zakazu rozpalania ognisk. Równocześnie proponujemy pewne działania, które mają przez cały rok służyć walce o dobre powietrze, m.in. zintensyfikowania kontroli policji i Inspekcji Transportu Drogowego w zakresie tego co wychodzi z rur wydechowych aut. Wiemy, że co 10-te auto w ostatnich dniach, które było skontrolowane nie spełniało tych norm i były odbierane dowody, więc to chyba dosyć dużo. Prosimy również o zintensyfikowanie kontroli tego co się pali w piecach i rozważenie tego, by kontrować wyziewy z kominów, nie tylko to co jest spalane, ale również to co wychodzi, bo często mieszkańcy mogą po prostu nie wpuszczać do domu, tak się ponoć dzieje. W okresie letnim zintensyfikowania czyszczenia na mokro, wprowadzenie zakazu używania dmuchaw do usuwania liści, które wzbudzają ten kurz, oraz pewnych zachęt dla aut hybrydowych i elektrycznych, które są zdecydowanie zdrowsze.

Ja chciałbym postulować później, aby ten druk był II czytaniach, żebyśmy go dzisiaj nie głosowali, żeby był czas na dyskusję i na wprowadzanie poprawek do tego, bo... Dyskusja musi być oczywiście dzisiaj, natomiast później poprawki będą mogły być zgłaszane. Komisja Ekologii wstępnie rozmawiała o tym, wszyscy się przychyliłi co do tego, że kierunek działań jest dobry, natomiast co do szczegółów, oczywiście nie zgadzaliśmy się wszyscy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Nie mamy jeszcze opinii Komisji.

Prezentacja opinii Prezydenta? Nie ma. Stanowiska Klubów Radnych? Nie ma. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Pan Radny Migdał się zgłaszał.

Radny – p. A. Migdał

Troszkę ze zdziwieniem przyjąłem propozycję tej uchwały dlatego, że od wielu lat Kraków ma pewne programy, Kraków realizuje pewne działania i Kraków realizuje pewne zadania troszcząc się również o jakość tego powietrza. To nie jest tak do końca, że Prezydent może to

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

czy tamto, bo chciałbym Państwu powiedzieć, być może Państwo o tym nie wiecie, ale sposób postępowania w sytuacjach ryzyka wystąpienia przekroczeń poziomów alarmowych dopuszczalnych i docelowych substancji w powietrzu reguluje Program Ochrony Powietrza uchwalony przez Sejmik Województwa Małopolskiego w 2013 r. ws. Programu Ochrony Powietrza dla Województwa Małopolskiego. Można powiedzieć, że wprowadzenie stopni zagrożenia zanieczyszczenia odbywa się we współpracy służb Wojewody, Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska, Marszałka Województwa Małopolskiego. Stoi pod znakiem zapytania, czy Prezydent sam może uchwalić dla siebie program, chociażby wjazdu do miasta samochodami. Natomiast chciałbym powiedzieć, że większość tych rzeczy jakie się odbywa to odbywają się właśnie na podstawie tego Programu Ochrony Powietrza z 2013 r. i ten program nijako istnieje, i właściwie zawiera wszystkie te elementy, które Państwo tutaj proponujecie, aby wprowadzić. Czyli są stopnie zagrożenia, które są podawane do informacji publicznej i pewne zalecenia, które wprowadzane są poprzez automatyczne przesyłanie informacji drogą elektroniczną na adresy osób, podmiotów i przedstawicieli mediów, którzy zgłaszają potrzebę otrzymywania komunikatów. Zarówno I stopień, II stopień i najgorszy, czyli ten kod czerwony o charakterze informacyjno-ostrzegawczym i nakazowym, i tutaj w przypadku III stopnia jest m.in. Wojewódzkie Centrum Zarządzania Kryzysowego lub Wojewoda Małopolski, wprowadzając III stopień zagrożenia zanieczyszczenia powietrza, biorąc pod uwagę obszar objęty zagrożeniem oraz występujące warunki meteorologiczne, podejmuje decyzję o wprowadzeniu działań krótkoterminowych jak, m.in. intensywne kontrole palenisk domowych, czasowy zakaz palenia w kominkach, zakaz palenia pozostałości roślinnych na powierzchni ziemi, ograniczenia pylenia ze źródeł nieorganizowanych, czasowe zawieszenie uciążliwych prac budowlanych, czyszczenie ulic na mokro, ograniczenie ruchu pojazdów, czasowe ograniczenie emisji z przedsiębiorstw. Proszę Państwa, myślę, że te rzeczy, które tu są wymieniane, są w tej chwili w znacznym stopniu realizowane, tzn. istnieje taka możliwość. Ona jest uregulowana już również w systemie prawnym, prawnym obowiązującym również Miasto Kraków, i Prezydent jedynie po ogłoszeniu tego alarmu podejmuje decyzję o wprowadzeniu tych działań krótkoterminowych, kontrola realizacji wskazanych zadań przez odpowiednie jednostki będące w gestii Prezydenta, a więc m.in. straż miejską. Wtedy Prezydent ma prawo kontrolować intensywniej paleniska domowe, czasowy zakaz palenia w kominkach, zakaz palenia ze źródeł nieorganizowanych. Jak Państwo pamiętacie, kilka dni temu Pan Prezydent zaapelował do mieszkańców, wszystkich mieszkańców, którzy mogliby pozostawić samochody przy komunikacji zbiorowej, przy pętlach tramwajowych, którzy mogliby się przesiąść na tramwaje, którzy nie powinni palić w kominkach, to te wszystkie działania Pan Prezydent podjął zgodnie z prawem i zgodnie z możliwościami. Ja jeszcze chciałbym zapytać Panów projektodawców, bo wprowadzenie całkowitego zakazu palenia pozostałości roślinnych z ogrodów oraz zakaz rozpalania ognisk. Proszę Państwa, nie wiem czy Państwo zapoznaliście się z regulaminem utrzymania czystości w mieście Krakowie, ale taki zakaz istnieje. Tu nie ma mowy o tym, żeby to w sposób szczególny jakoś działało, bo jeżeli Państwo też pamiętacie informacje jakie pozyskiwaliśmy od przedstawiciela MPO, które to MPO zakupiło specjalnie samochody do czyszczenia dodatkowego ulic i to jest robione, prowadzono również sprzątanie za pomocą polewaczek w godzinach wczesno porannych,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

które w efektywności dały bardzo duże ograniczenie tego zapylenia, które się potem unosiło w ciągu dnia. Ja myślę, że wiele rzeczy... Rozumiem, będzie czas na poprawki, na pewno coś złożę, natomiast proszę Państwa o takie rozsądne kształtowanie propozycji, bo wiele zadań wynikałoby do odniesienia na zewnątrz, że Rada niczym się nie zajmuje i nic nie robi. Nie prawda. Od wielu lat programy są i tylko trzeba wiedzieć o tym, że te programy istnieją. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Prosiłbym, żeby się mówcy jednak w tym rygorze czasowym zmieścili, bo już jest długo. Pani Radna Małgorzata Popławska, zapraszam. Oczywiście przypominam o rygorze 4 minut.

Radna – p. M. Popławska

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Ja bym chciała powiedzieć dwie rzeczy. Po pierwsze, chciałabym bardzo mocno zaznaczyć, że uważam, że to jest dobry kierunek działań i że jakby Rada Miejska i Radni zostali do tego powołani, aby na sytuacje kryzysowe w jakiś tam sposób reagować, natomiast jakby nawiązując do tego co powiedział mój przedmówca. Po pierwsze, wydaje mi się, że może byłoby zasadniej zamiast wprowadzać kolejne uchwały kierunkowe, których na każdej Sesji ileś tam uchwalamy, poprosić o informację Pana Prezydenta, bo podejrzewam, że informacje do wszystkich tych punktów już są. Ja nie chciałabym tworzyć takiego wrażenia, oczywiście poprę tą uchwałę jak najbardziej, ale nie chciałabym utworzyć wrażenia dla mieszkańców, że nic się nie robiło i teraz nagle wydarzyła się tragedia i nikt się nie zajmuje ich problemami, tzn. trzeba mieszkańcom bardzo stanowczo powiedzieć, że działania są prowadzone, natomiast smogu nie da się zwalczyć w przeciągu kilku miesięcy, w przeciągu pewnie jednej, albo dwóch kadencji Rady. Chciałabym, abyśmy ewentualnie, wiele z tych punktów było już omawianych na komisjach, Pani obecna tutaj Przewodnicząca Pani Prokop-Staszecka wiele tych punktów wprowadzała do obrad Komisji, dyskutowaliśmy i o dmuchawach, i o myciu na mokro, i o działaniach MPO, także o zakazach i o komunikacji miejskiej. Wyda mi się, że trzeba powiedzieć mieszkańcom, że te działania już podejmujemy. Nie jest to o tyle proste, że każde takie działanie kosztuje i musimy sobie powiedzieć, że nie da się też walczyć ze smogiem bez pewnych kosztów finansowych, jak i społecznych. Przypomnę Państwu, że komunikacja miejska w dni, gdzie są wysokie stężenia, brzmi to bardzo fajnie, ale to też ma konkretny wymiar finansowy i to wszystko jest finansowane z podatków, które my płacimy. Wyda mi się, że najlepszym kierunkiem, jeśli chodzi o komunikację miejską, jest zachęcanie mieszkańców, żeby na co dzień z tej komunikacji korzystali, bo to jest kierunek miasta. Żeby zwalczyć smog to przede wszystkim musimy zwalczyć mentalność troszeczkę i przyzwyczajenia i też powiedzieć mieszkańcom, że jeżeli oni bardzo dobrze, że protestują, wysyłają apele, ale ci, którzy wysyłają apele to pewnie wielu z nich jeździ samochodem, więc niestety muszą też na siebie wziąć koszty walki ze smogiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pan Radny Adam Kalita.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Radny – p. A. Kalita

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Nie mam wątpliwości, że należy ten druk poprzeć. Ja mam tylko takie dwie uwagi, jedna do Pani Radnej Popławskiej, druga do Pana Radnego Migdała, mianowicie wszelkie apele, intensyfikowanie, to do niczego nie prowadzi, tzn. trzeba podejmować konkretne działania. Ja wiem, że Prezydent nie jest w stanie np. wprowadzić zakazu wjazdów samochodów osobowych do żadnej obwodnicy, niestety, dlatego że nie ma takiego prawa i tym powinien się zająć Sejm. Tu nie można apelować do mieszkańców, żeby zaprzestali jeździć, tylko trzeba wprowadzać zakaz wjazdu i koniec, tylko że Prezydent tego zrobić nie może. Co do darmowej komunikacji to jestem za wtedy, kiedy jest takie zagrożenie, tylko to też nie może wyglądać w ten sposób, że Prezydent 3 dni będzie się zastanawiał czy wprowadzić zakaz wjazdu samochodów ciężarowych, po czym jak już się zdecydował to przywiało i już nie było smogu. To albo się podejmuje decyzję natychmiastową, a tak to lepiej w ogóle... Konkret. Natomiast jeżeli chodzi o samochody osobowe, no to to jest rola Sejmu i dobrze by było, żeby posłowie się tą sprawą zajęli. Są miasta cywilizowane na świecie jak Paryż, gdzie kiedy jest smog to się zakazuje jazdy wszystkim samochodom, np. części wprowadza się zakaz np. wjazdu samochodów w parzyste dni, tylko nie można apelować, intensyfikować. Ja oczywiście poprę ten projekt uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Pan Radny Jakub Kosek.

Radny – p. J. Kosek

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Projekt, który mamy to na pewno projekt, który jest do dyskusji. Co do tych wątpliwości Pana Adama, to pewne rzeczy na pewno będzie można jeszcze dopracować, ale to jest jeden z wielu kroków, to nie jest tak, że nic się nie robi i nagle chcemy coś zrobić. To bardziej chodzi o to, że to jest kolejny krok, krok zmierzający do tego, żebyśmy mieli ściśle określoną procedurę na wypadek konkretnego przekroczenia, aby działał konkretny automatyzm, aby nie było już potem zastanawiania się, że mamy 200 % czy 300 % przekroczenia i co robimy. To wtedy ma wynikać z procedury, ma wchodzić automatycznie, ma być wdrożone i działać – taka jest główna intencja tej uchwały. Być może trzeba ją wzbogacić o jeszcze inne działania. Na pewno to jest początek, na pewno trzeba się starać o to, aby i na poziomie krajowym były inne rozwiązania dopuszczające strefę ograniczonego ruchu Euro 3, 4, 5, 6 może nawet, więc musimy wdrażać te kolejne kroki. Samochodów nie będzie ubywało, będzie pewnie przybywało. Przemysł będzie się rozwijał, ludzi pewnie też będzie przybywało, szczególnie w aglomeracji krakowskiej, no bo tutaj nie mamy wątpliwości, że to jest miasto, które się rozwija, ale to nie znaczy, że trzeba patrzeć i czekać na to co się stanie, mówić, że mamy zanieczyszczenia, które napływają ze Śląska, no prawka, nie zlikwidujemy ich, też prawda, ale to nie znaczy, że tą część na którą mamy wpływ nie powinniśmy zmniejszać. Każde działanie jest dobre, bo tu nie chodzi o samopoczucie, budżet, tu chodzi o zdrowie mieszkańców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Pani Radna Marta Patena, zapraszam.

Radna – p. M. Patena

Proszę Państwa, na szczęście projekt ma II czytania, zatem przez 2 tyg., a przynajmniej najbliższy tydzień będzie można doprecyzować poprawki i ja chciałam powiedzieć w jakim kierunku moje będą zmierzać. Po pierwsze, w par. 2 pkt. A mam takie wątpliwości, czy ograniczenie ruchu samochodów w centrum Krakowa do I i II obwodnicy, żeby nie mogły wjeżdżać samochody o tonażu powyżej 3,5, czyli mogły poniżej 3,5. Ja osobiście tutaj doprecyzowałabym dodatkowe ograniczenia, mianowicie o tym co już kolega Radny wspominał, czyli normy związane z ilością spalin Euro, i np. że mogą wjeżdżać samochody tylko te, które mają Euro 6, albo 5, ale to jeszcze będę musiała doczytać, bo cóż to za pożytek i nowa ciężarówka nawet 10-cio tonowa może mniej spalin złych emitować niż stary samochód 20-sto letni, za którym się aż dymi. W tym samym punkcie mam wątpliwości co do samochodów diesel, o których czysta się, że wycinają katalizatory spalin, bo one coś tam mulą itd. i jeżeli tylko prawo pozwoli to też tym należałoby się zająć. Trzecia moja wypowiedź dot. dmuchaw. Proszę Państwa, od początku tej kadencji jestem członkiem Komisji Ekologii i wydawało mi się, że we wszystkich wcześniejszych komisjach, kiedy mówiliśmy o dmuchawach, które nas niepokoją a są używane do czyszczenia ulic, to urzędnicy prezydenccy mówili, że jest zakaz całkowity i jeżeli widzimy to to jest nieuzasadnione, bo Pan Prezydent zabraniał używać wszystkim dmuchaw. Pozwoliłam sobie złożyć interpelację w tej sprawie widząc taką pracującą dmuchawę i ku mojemu zdziwieniu, pozwolę się podzielić z Państwem odpowiedzią, którą otrzymałam. Pan Prezydent pisze, że „prace związane z utrzymaniem czystości wykonywane są przy użyciu dmuchaw:, czyli są wykonywane, „a także ręcznie lub z wykorzystaniem tradycyjnych narzędzi. Wykorzystanie dmuchaw spalinowych obniża koszty i znacznie skraca czas pracy”. A zatem byliśmy mamieni, że z dmuchawami w Krakowie koniec. I jeszcze pod koniec odpowiedzi na tą interpelację mamy: „ZZM w Krakowie mając na uwadze uciążliwość dla mieszkańców wynikające ze stosowania dmuchaw w przestrzeni miejskiej, wprowadził ograniczenia dla firm wykonawczych. Urządzenia te stosowane są we wczesnych godzinach rannych tak, aby nie zakłócać wypoczynku w parkach”. Panie Prezydencie, to nie chodzi o zakłócanie ciszy, tylko chodzi o wzbudzanie tego pyłu, który jest na ulicach, i to dlatego te dmuchawy są szkodliwe, a nie dlatego, że hałasują. „Planuje się również dalszy ciąg odpowiedzi, planuje się również dalsze ograniczenie stosowania dmuchaw na rzecz wprowadzania odkurzaczy, które mogą przy niektórych pracach zastąpić dmuchawy. Zadania podjęte przez ZZM zmierzają do całkowitego wyeliminowania dmuchaw”. Czyli dopiero teraz będzie praca na tą rzecz, na rzecz innego sprzętu. „Dmuchawy będą stosowane jedynie w wyjątkowych sytuacjach”. A zatem dalej będą, czyli będą wyjątkowe sytuacje, a każda wyjątkowa sytuacja jest. To wszystko się dot. ZZM a co z innymi naszymi czyścicielami? Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Kolejnym mówcą jest Pani Radna Anna Prokop-Staszecka, zapraszam. Pan Grzegorz Stawowy zrezygnował z głosu, więc można go z listy wykreślić.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Radna – p. A. Prokop-Staszecka

Proszę Państwa, no od gadania naprawdę powietrze się nie poprawi z całą pewnością, ale ja chciałabym powiedzieć, że chciałabym bardzo, żeby przyszedł tutaj Pan Śmiałek i powiedział nam, wszystkim nam Radnym, jakie są podjęte działania i jak są konsekwentnie przestrzegane. Ja oczywiście popieram ten wniosek, oczywiście możemy trochę pozmienić. Dlaczego? Dlatego, że codziennie mówimy dekalog i codziennie grzeszymy. Kto z was dzisiaj nie zgrzeszył? W związku z tym, przypominanie nie zaszkodzi. Poza tym gadamy, gadamy, czyli nie było mnie wtedy w Polsce, ale czy były alarmy podawane, że np. mamy wybór, wychodzimy, lub nie, jak starsi ludzie, którzy mogą nie wychodzić w tym dniu. Albo zakładamy maski. Jak tak dbamy o zdrowie to powiedzmy. Zróbmy ten czerwony kolor, nie wychodzimy. Powiedzmy to ludziom a nie bez przerwy na pierwszych stronach gazet. Każdy kto chce sobie poprawić jakąś swoją samoocenę, opowiada dyrdymały mediom. Czasami dyrdymały, naprawdę. W związku z tym, bardzo proszę, to nie jest ustawa drogi Adasiu przeciwko Panu profesorowi Majchrowskiemu, bo ja kocham Pana profesora i nic na niego nie powiem. Ale dlaczego ci młodzi ludzie jak napisali i chcą z tymi sztandarami iść to bardzo proszę, jestem za. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Teraz jestem ja, zapisałem się do głosu.

Tutaj trochę Pani Radna mi ukradła myśl główną, ponieważ chciałem powiedzieć, że myśmy też wzięli pod uwagę ten fakt, że jest to debiut w roli sprawozdawcy Radnego Aleksandra Miszalskiego, dlatego dobrze, że jest zgłoszony ten wniosek o II czytania, bo tu pewnie coś trzeba będzie poprawić, ale debiuty czasem są trudne, więc prosiłbym o łagodną krytykę tego projektu. Faktycznie sprawy smogu wszystkim nam leżą na sercu i tymi uchwałami też pokazujemy mieszkańcom, że Rada Miasta Krakowa jest zainteresowana rozwiązywaniem tego problemu i jest zainteresowana tym, aby szukać nowych rozwiązań do walki ze smogiem.

Kto jest kolejny? Kolejny zrezygnował? Na pewno nie Pan Radny Pilch, nie wierzę, żeby zrezygnował. A zrezygnował. Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Ale ja za to 40 sekund. Szanowni Państwo, ja nie rozumiem całej tej dyskusji. Na całym świecie dla ułatwienia logistyki wprowadzone są instrukcje, które mówią o zachowaniu w danym momencie i ja nie rozumiem, dlaczego taka instrukcja nie może obowiązywać bez deliberacji, zastanawiań się, decyzji w mieście. Wskaźniki wskazują na tego typu zachowanie i wprowadzamy automatycznie sprawę procedur, więc poza tym, że będziemy mogli poprawiać sprawę, myślę, że powinniśmy iść w stronę ustalenia tego typu rzeczy, bo one są ułatwiające życie i sposób zarządzania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Jeżeli nie, to damy tutaj Radnemu sprawozdawcy, autorowi projektu, szansę podsumować dyskusję.

Radny – p. A. Miszalski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Na wstępie oczywiście dziękuję Dominikowi za ten apel, bo rzeczywiście pierwszy raz jestem uchwałodawcą, proszę o wyrozumiałe podejście do ewentualnych błędów, natomiast odniosę się do argumentów, najpierw do Pana Radnego Migdała. Po pierwsze, nikt nie mówił o zakazie wjazdu aut, bo wiem, że to jest kompetencja ustawowa, także nie było tego tematu. Po drugie, oczywiście wiemy, że są stany tzw. informowania i alarmowania. Wiemy, że Wojewoda ma swoje pewne kompetencje, ale tu nie chodzi o to, jakie kompetencje są, chodzi o to, czy Pan Prezydent z jakichkolwiek kompetencji swoich korzysta. Jeżeli jedynym działaniem Pana Prezydenta, kiedy powstaje stan informowania, albo alarmowania jest apel o przesiągnięcie się do komunikacji miejskiej i jedna podróż wykonana osobiście, to wydaje się, że te działania są może troszeczkę zbyt ubogie. Nie dalej jak wczoraj miałem listę, tylko niestety nie mam przy sobie, różnych działań w różnych miastach europejskich podejmowanych na wypadek właśnie wprowadzenia stanów informowania i alarmowania, i tych zadań jest multum. To są gotowe procedury, to są konkretne decyzje w przypadku, kiedy ten stan powstaje a nie apele. Apele są ważne, cenne, ale mimo wszystko chodziłoby nam bardziej o konkretne działania w takiej sytuacji.

Do Pani Radnej Popławskiej powiem tylko tyle, że oczywiście należy mówić o tym co robimy. Ja za każdym razem jak mieszkańcy się zwracają z pretensjami, tłumaczę im co robi Pan Prezydent, co my robimy, co jest na jakim etapie, ile piecy jest do wymiany, ale nie możemy jakby poprzestawać na tych działaniach, musimy również walczyć o więcej. Wszystko kosztuje, ale zdrowie też kosztuje i długofalowo kosztuje nas bardzo dużo, także kosztami bym się tutaj starał nie przejmować, bo wydaje mi się, że długofalowo tracimy dużo więcej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Szanowni Państwo, jeżeli nie ma więcej mówców to zamknę dyskusję i przystąpimy do głosowania wniosku formalnego, po czym wyznaczymy termin poprawek. Wniosek formalny o to, aby ten projekt był procedowany w II czytaniach. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, zatem przystępujemy do głosowania:

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za,

0 przeciw,

1 osoba nie wzięła udziału w głosowaniu. Rada podjęła decyzję, aby przedmiotowy projekt rozpatrzyć w II czytaniach.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Wyznaczam termin autopoprawek na dn. 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Teraz będziemy głosować wnioski o wprowadzenie do I czytania dwóch projektów związanych ze zmianami w budżecie. Najpierw druk nr 568: **Zmiany w budżecie na rok 2015**. Głos za, głos przeciw? Nie widzę, przystępujemy zatem do głosowania:

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

31 za. Stwierdzam, że wprowadziliśmy projekt do II czytania.

Proszę Panią Dyrektor o informację o poprawkach.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

18 za,

0 przeciw,

12 osób wstrzymujących się,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Rada przyjęła tą uchwałę wg druku nr 568.

Proszę o wydruk.

Kolejny wniosek o wprowadzenie do II czytania projektu uchwały wg druku nr 569: **Zmiany w budżecie na rok 2015**. Ja tu dodam, że to są zadania dzielnic i tu była prośba Przewodniczącego o to, żeby mogli te środki wykorzystać, o wprowadzenie do I czytania. Głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że wprowadziliśmy projekt do II czytania.

Proszę o informacje o poprawkach.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo Radni! Do projektu nie wpłynęły poprawki ani autopoprawka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

34 za,

0 przeciw,

0 osób wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę wg druku nr 569.

Teraz będziemy procedować kolejne projekty uchwał. Zaczniemy od tych, które były w trybie II czytań. Druk nr 516: **Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie**. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za,

0 przeciw,

1 osoba wstrzymująca się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 517: **Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków,**

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

położonego w budynku mieszkalnym przy al. Adama Mickiewicza Nr 55 wraz z udziałem w nieruchomości wspólnej. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 531: Przyjęcie Polityki podatkowej Gminy Miejskiej Kraków na lata 2016 – 2018. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

18 za,

0 przeciw,

15 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę o wydruk.

Druk nr 532: Określenie wysokości stawek podatku od nieruchomości. Głosujemy druk z autopoprawką:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

19 za,

0 przeciw,

15 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę o wydruk.

Druk nr 533: Określenie wysokości stawek podatku od środków transportowych. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

21 za,

16 przeciw,

1 wstrzymujący się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 534: **Oplata targowa.** Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

19 za,

0 przeciw,

18 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 535: **Oplata uzdrowiskowa.** Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

33 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 544: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015.** Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Druk nr 545: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015 – zadania dzielnic.**
Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 389: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015.** Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

0 za,

36 przeciw,

1 osoba wstrzymująca się. Rada odrzuciła projekt uchwały.

Druk nr 522: **Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stary Bieżanów- Wschód.** Głosujemy druk z autopoprawką:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 542: **Ustalenie miesięcznej kwoty dotacji na działalność Centrum Integracji Społecznej w 2016 r.** Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

33 za,

0 przeciw,

1 wstrzymujący się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Druk nr 554: Likwidacja Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej im. Jana Brzechwy, al. Pod Kopcem 10a w Krakowie. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

36 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Druk nr 551: Ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2016 roku. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tę uchwałę.

Druk nr 530: Zmiany w składzie Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

34 za,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

1 przeciw,

3 wstrzymujące się. Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę o wydruk.

Druk nr 548: **Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Bulwary Wisły II”**. Tutaj została doręczona autopoprawka, która uwzględnia zapisy wynikające z opinii prawnej do tego projektu. Oj, ja się rozpędziłem. Wniosek o rozpatrzenie projektu uchwały w trybie II czytania. Najpierw głosujemy wniosek formalny. Głos za, głos przeciw? Nie widzę. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada wprowadziła projekt do II czytania.

Zgodnie z odpowiednim paragrafem określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 24 listopada 2015 r., godz. 15.00, poprawek na 26 listopada 2015 r., godz. 15.00.

Druk nr 464: **Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dot. ustanowienia programu Małych Grantów Historycznych Miasta Krakowa oraz określenia zasad ich przyznawania**. Głosujemy druk z autopoprawką:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 561: **Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury**. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

39 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 562: **Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury**. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

35 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 564: **Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury**. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 573: **Zmiana uchwały Nr XC/1348/13 w sprawie przekształcenia Specjalistycznej Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej „PARKOWA”, w Krakowie, ul. Parkowa 12.**
Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Druk nr 570: **Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2015**. Głosujemy:

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
18 listopada 2015 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

39 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Skarbnika, aby został przygotowany do poniedziałku 24 listopada b.r. i przekazane do Kancelarii Rady Miasta Krakowa, załączniki do uchwał budżetowych w formie edytowalnej, zgodnie z ustawą z dn. 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej.

Druk nr 588: Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bronowice-Chelmońskiego/Stelmachów. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

1 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę. Proszę o wydruk.

Druk nr 583: Udzielenie dotacji miejskiej instytucji kultury - Nowohuckiemu Centrum Kultury w Krakowie. Głosujemy:

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy wszyscy z Państwa Radnych już zagłosowali? Zamykam głosowanie, proszę o wynik.

37 za,

0 przeciw,

0 wstrzymujących się. Rada przyjęła tą uchwałę.

Wyczerpaliśmy teraz listę głosowań. Przechodzimy do kolejnego punktu.

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

OŚWIADCZENIA, KOMUNIKATY

Pani Radna Teodozja Maliszewska.

Radna – p. T. Maliszewska

Panie Przewodniczący, Wysoka Rado! Jak wiecie, mówiłam to już kilka razy, w Dzielnicy IV pracuję od I kadencji, od II kadencji pracowała ze mną do tego poniedziałku Pani Halina Kita. 20 lat, równe 20 lat, to jest szmat czasu. Obie uczyłyśmy się tej dzielnicy, kiedy tam przyszła, bo to co nauczył nas Bolesław Kosior przez pierwsze 2 lata okazało się, że to dopiero początek. Budowałyśmy tę dzielnicę razem. Mam nadzieję, że atmosfera, która tam była powodowała, że ludzie Ignęli do tego miejsca, że było to miejsce, gdzie przychodziło się, aby załatwić pewne sprawy, ale także spotkać się z przyjaciółmi, życzliwymi ludźmi. Ja jestem wychowana tak, że mama nauczyła mnie szacunku do ludzi, którzy ze mną pracowali, jeśli na to zasługują, żeby im serdecznie podziękować. Chciałam Pani Alinie Kicie podziękować za to, że za każdym razem, kiedy odbierałam informację od mieszkańców będąc członkiem zarządu, tak jak u Bolesława Kosiora trzykrotnie wiceprzewodniczącą i raz przewodniczącą, zawsze były to serdeczne uwagi do pracownicy biura. Zanim Halince wręczę kwiaty, bo na ostatnie kilkanaście miesięcy przed emeryturą przeszła do innego miejsca pracy, serdecznie podziękuję Pani Dyrektor Beacie Kowalówce i Pani Kierownik Dorocie Aslanidis, że jej to przejście umożliwiły. Tobie Halinko życzę na te ostatnie miesiące przed emeryturą dużo spokoju.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Ja też się dołączam do życzeń jako prowadzący obrady. Wszystkiego dobrego i odpoczynku na tej zasłużonej emeryturze. Kolejny na liście jest Mirosław Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo! Miałem przyjemność w ostatnią sobotę uczestniczyć w obchodach 25-lecia Związku Polaków na Ukrainie otrzymałem materiały, o których zaraz będzie mowa. Myślę, że warto o tym wspomnieć, bo to były obchody nie tylko 25-lecia w Odessie, gdzie można powiedzieć, że dosyć daleko od Polski a okazuje się, że tam Związek Polaków dość prężnie działa, 500 osób było na tych obchodach, na tej głównej uroczystości. Tam otrzymałem m.in. takie materiały, gdzie Związek Polaków na tą uroczystość wydał i na pierwszej stronie widzimy, że jest opera w Odessie i Kościół Mariacki. Również młodzież, dzieci, zespoły, które występowały, występowały w strojach krakowskich, więc wpływy kulturalne i nie tylko Krakowa w Odessie nad Morzem Czarnym są duże. Myślę, że w ramach polityki międzymorza, także tego, że w 1430 r. Wielki Książę Litewski Witold wjeżdżając ku chwale Morza Czarnego wziął te ziemie we władanie, powinniśmy rozważyć koncepcję przyjęcia Odessy jako trzeciego miasta zaprzyjaźnionego Krakowowi, gdyż jak wiemy mamy Lwów, mamy Kijów, być może nie byłby to zły pomysł, aby Odessa stała się miastem zaprzyjaźnionym. A wracając do tych materiałów, które otrzymałem to przekaze z pozdrowieniami oczywiście na ręce Pana Przewodniczącego. Tylko dodam, że oprócz tych materiałów na 25-lecie Związku Polaków w Odessie otrzymałem również taką gazetkę. Tutaj Państwo pamiętacie,

XXX SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

18 listopada 2015 r.

przyjęliśmy uchwałę dot. pomocy Polakom z Donbasu i w tej gazecie jest artykuł, tutaj gościliśmy m.in. dziennikarza Polaka z Kijowa, jest artykuł, dlatego otrzymałem tą gazetkę, którą przekazuję Panu Przewodniczącemu, myślę, że do wglądu i do wiadomości. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Ostatni raz Odesę chciał zająć Józef Piłsudski w maju 1920 r., ale niestety musiał z Kijowa się wycofać.

Radna – p. A. Szybist

Szanowni Państwo, ja troszkę nowocześnie. Bardzo cierpię, że nie mamy kącika internetowego i ja zawsze to wszystko Państwu muszę mówić jak już wszyscy chcą wyjść, ale trudno. Otóż nie wiem czy Państwo wiecie, że jest genialna aplikacja, którą zrobił Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, aplikacja się nazywa „O!strzegator” i bardzo polecam wszystkim, którzy mają system android, i żeby też powiedzieć znajomym, ponieważ w tej aplikacji wpisujecie Państwo sobie miejsce w Krakowie, które Was interesuje i macie tam informację na temat wydarzeń kulturalnych, konsultacji społecznych, korków, ostrzeżenia meteorologiczne, jest tam po prostu wszystko co trzeba wiedzieć o mieście. Bardzo Państwu polecam tą aplikację. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. D. Jaśkowiec

Dziękuję. Zaraz sobie zainstaluję. Czy wszyscy z Państwa, którzy chcieli zabrać głos zabrali? Jeżeli tak to pozwolę sobie zamknąć ten punkt. Sprawdzenie listy obecności. Proszę o wyświetlenie listy. Pan Marek Lasota nieobecny usprawiedliwiony, Bogusław Kośmider też jest usprawiedliwiony i Pani Tatara, ale to nie wiem, nieobecna.

ZAMKNIĘCIE SESJI

Dziękuję Państwu i zamykam XXX Sesję Rady Miasta Krakowa.

Na podstawie nagrania,

stenogram wykonała:

Monika Sobieraj